



# Arriba

Madrid, sábado 11 de febrero de 1961

## LUMUMBA

EN DOS NOTICIAS

ELISABETHVILLE.-

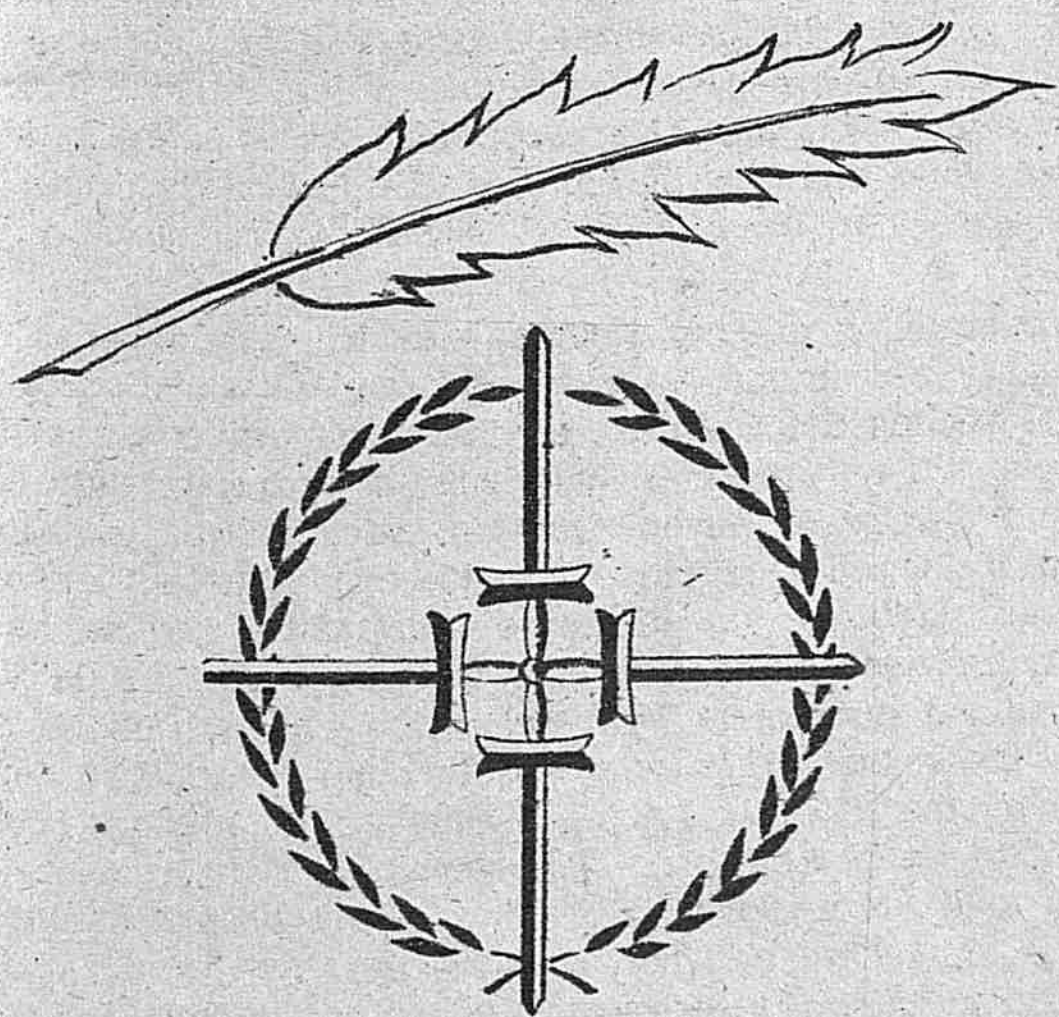
**MUNONGO ANUNCIA  
QUE SE HA FUGADO  
DE LA PRISION**

ooo

LEOPOLDVILLE.-

**KAMITATU ASEGURA  
QUE HA SIDO  
ASESINADO**

## LA BATALLA DE LOS CABAÑERO



«Entre los cerros de San Sebastián y Santa Ana se extiende Puertollano. Las barriadas simétricas ascienden por las laderas. Veo los tejados de la calle de Prim, la calzada de la del Hospital, la techumbre del pajar de Melquíades, donde se refugiaron la madre y la hija; todos los lugares de aquella batalla menuda, doméstica, encarnizada, y me parece adivinar la legítima esperanza con que aquellos cuatro hombres saludaron al amanecer. Cuando dos horas después vieron los Cabañero que desde este mismo lugar en que ahora estoy les tiraba una ametralladora de la Guardia Civil, supieron que estaban vencidos, pero aún aguantaron hasta las dos de la tarde, o mejor dicho, hasta morir. Juan fue el último en caer. Juan fue el primero en abrir el fuego.»

(Del artículo de Rafael García Serrano que se publica en las páginas siguientes.)



# LA BATALLA DE LOS CABAÑERO

Por Rafael GARCIA SERRANO

Hacia ya un montón de años que no andaba metido en el reportaje —y no me pesa—, pero confieso que me gustó probarlo de nuevo. Iba con Pastor, mi viejo compadre de tantas andanzas, camino de Puertollano y también camino del 18 de Julio, que es un tema bastante más actual de lo que alguna gente se empeña en aparentar. Para que no nos faltara ninguna circunstancia de las que clamorosamente precedieron al 18 de Julio, también nosotros perdimos el camino, de modo que cuando yo me di cuenta de ello, a pesar de ser el sujeto más geográficamente despistado que se conoce, mandé hacer alto.

Hubo suerte, porque el alto fue en Quintanar de la Orden, donde siempre se puede beber por lo fino y arriar los dientes a la sabrosa flor del cerdo. En Quintanar, la verdad, no se hablaba más que de lo de Exuperancio. Me hizo la impresión de que le habían quitado el «Fred» como quien le quita el pellejo a un pollo, para morderlo mejor. Los de Quintanar no estaban contentos, al menos los dos que se desfogaron con nosotros. Les dolía mayormente que trescientos vecinos de Quintanar, económicamente débiles en su mayoría, hubiesen trasladado sus fervores localistas hasta el Palacio de los Deportes de Madrid para unos minutos mal contados de lucha y una decepción final de las de garabatlillo. Decían pestes de Exuperancio, y Pastor les narraba el combate, que ellos no vieron, y ellos le decían: «Claro, a usted le conocemos mucho del fútbol. En el fútbol no se ve otra cosa que usted.»

Luego seguimos.

Cepas, olivares, sol y algún molino que otro. Después un regate a Ciudad Real, tras de haber dejado a la zaga dulces memorias cervantinas, bancales de niebla y una tierra apretada, jugosa, rebotante de agua hasta la extenuación. Con todo esto llegamos a Puertollano rozando la delicada hora del aperitivo. La mañana había pasado felizmente con el relato que Pastor me hizo de su campaña en Ifni, e incluso de otras campañas. Quedamos con nuestros guías para vernos después de comer. Hacía sol y una vaga bruma minera cubría el extenso caserío de Puertollano. Era sábado, por más señas, y ya se notaba en la calle esa alegre somnolencia de la víspera festiva.

Ahora va a hacer veinticinco años, justo entre el 18 y el 19 de julio, vivía en Puertollano la familia Cabañero. El padre era don Juan Gregorio Cabañero y Cabañero, hombre cordial, alegre, bromista, funcionario del Ayuntamiento. El Frente Popular, en uso de las atribuciones que a los demócratas siempre les están conferidas, le había puesto en la calle. Desde luego, nadie firmó un manifiesto por ello ni por lo que luego habría de suceder. Los manifiestos siempre se guardan para otros casos. Don Juan Gregorio llevaba aquello con calma. Tenía cincuenta y nueve años de edad y vivía con su esposa, doña María Francos Soblechero, y con sus hijos Juan, Fernando, Eugenio y Gracia. Tenía otra hija, recién casada, en Cáceres. Juan, de veintiocho años, era abogado. Llevaba un año escaso casado con Gloria Rodríguez, y su mujer andaba por el octavo mes de embarazo, de modo que había motivos para estar contento. Fernando tenía dieciocho años, su bachiller reciente y se preparaba para ingeniero de Minas. Eugenio tenía trece años y estudiaba en el Instituto. Gloria, la pequeña, tenía doce años. Juan, Fernando y Eugenio eran falangistas. La familia estaba en la línea de descendencia del general Juan Cabañero, aquel que en la primera guerra carlista se adentró en Zaragoza al frente de cuatro batallones de voluntarios de Infantería y unos cuantos soldaditos de a caballo. Ahora va a hacer veinticinco años, justo entre el 18 y el 19 de julio, murió en Puertollano la familia Cabañero.

Ibanos cuesta arriba, desde el Ayuntamiento hacia la casa de los Cabañero.

—La casa estuvo tumbada, tal y como quedó después del ataque, hasta hace unos años. Hubiera sido bonito dejarla como estaba, con un jardín entre las ruinas, ¿no le parece?

Dije que sí, que me parecía.

—La calle, entonces, se llamaba del General Prim—continué mi amable informante—, y ahora se llama de los Mártires Cabañero. Por aquí empezó la cosa.

—¿Cómo?

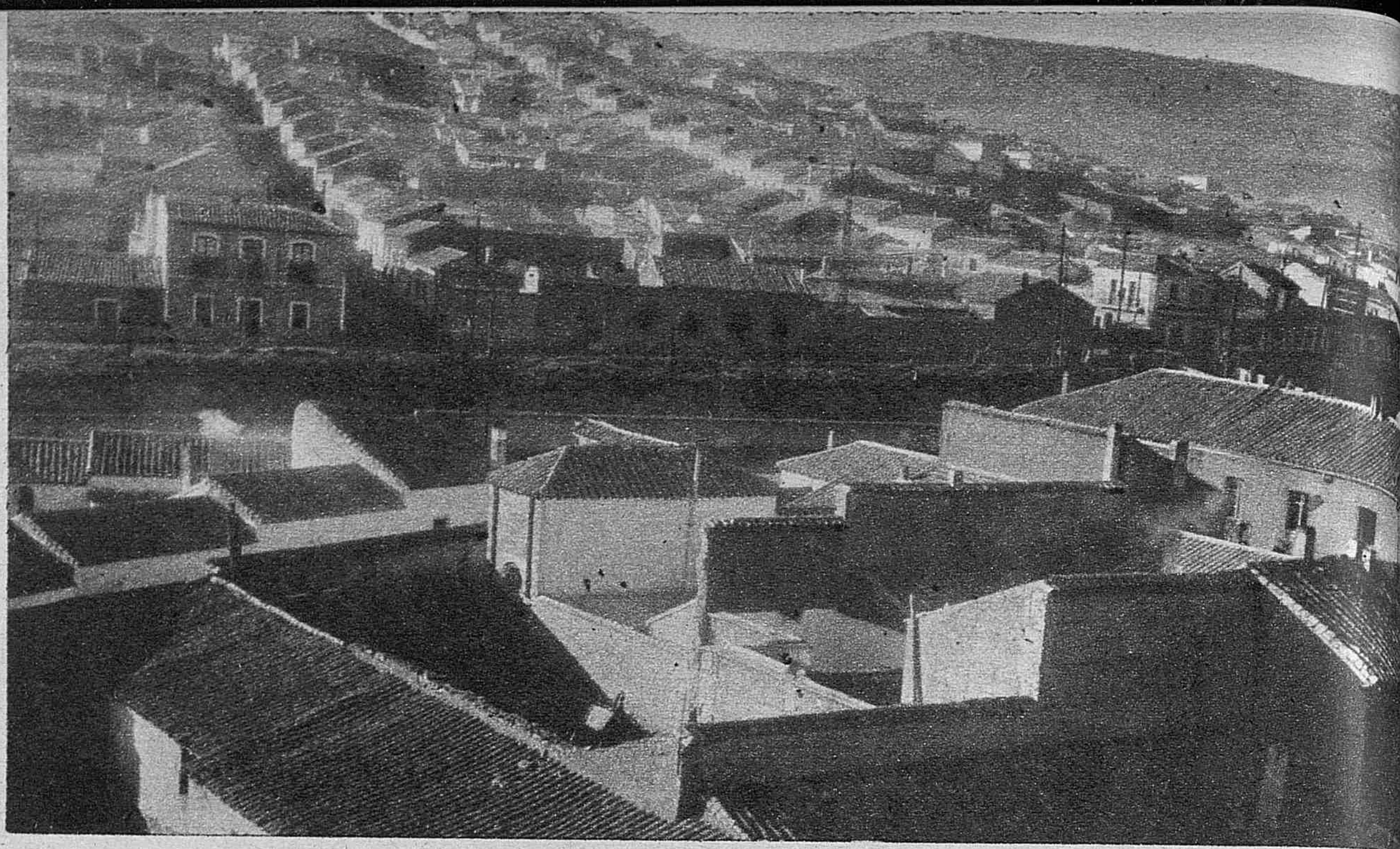
—Bueno..., fue por la noche del 18, sábado, como hoy. Ya había barruntos de algo gordo. Recuerdo que yo iba con mi mujer a un cine al aire libre.

—¿Qué ponían?

—Cualquiera sabe.

(En Pamplona ponían «Tres lanceros bengalíes» y en Madrid, entre otras, «Historia de dos ciudades», con bondadosas «tricoteseas» al pie de la guillotina.)

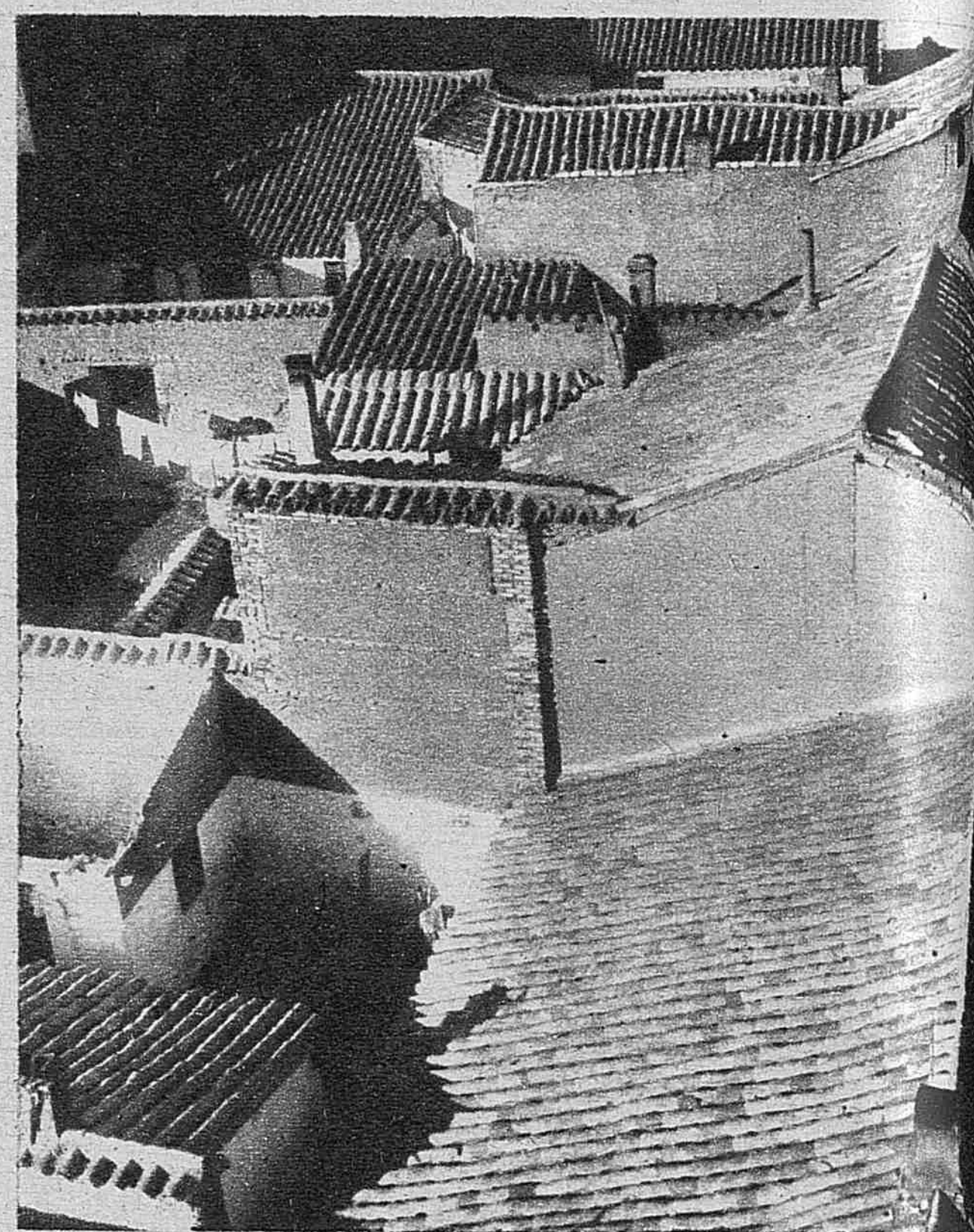
—Aquel cine era el único que había, detrás del teatro. Oímos a rañas una arenga de la Pasionaria. Por la calle subían grupos armados cacheando a todo el mundo y también empezaban a registrar las casas. Los Cabañero estaban tñados, de modo que en seguida fueron por ellos.



EL CAMPO DE BATALLA



LA TORRE



LOS TEJADOS

## LA NOCHE DEL 18 DE JULIO

Hacemos un alto para respirar a gusto. La tarde es cálida y pesa en las costillas. La calle es umbría, corta, solitaria. Desemboca frente a las vías del ferrocarril Madrid-Badajoz y también del llamado «Pe-pe», esto es, Puertollano-Peñarroya. Huele a carbonilla y a aguas residuales, que se van cuesta abajo por una calle lateral a la que da el portalón del corral de la antigua casa de los Cabañero.

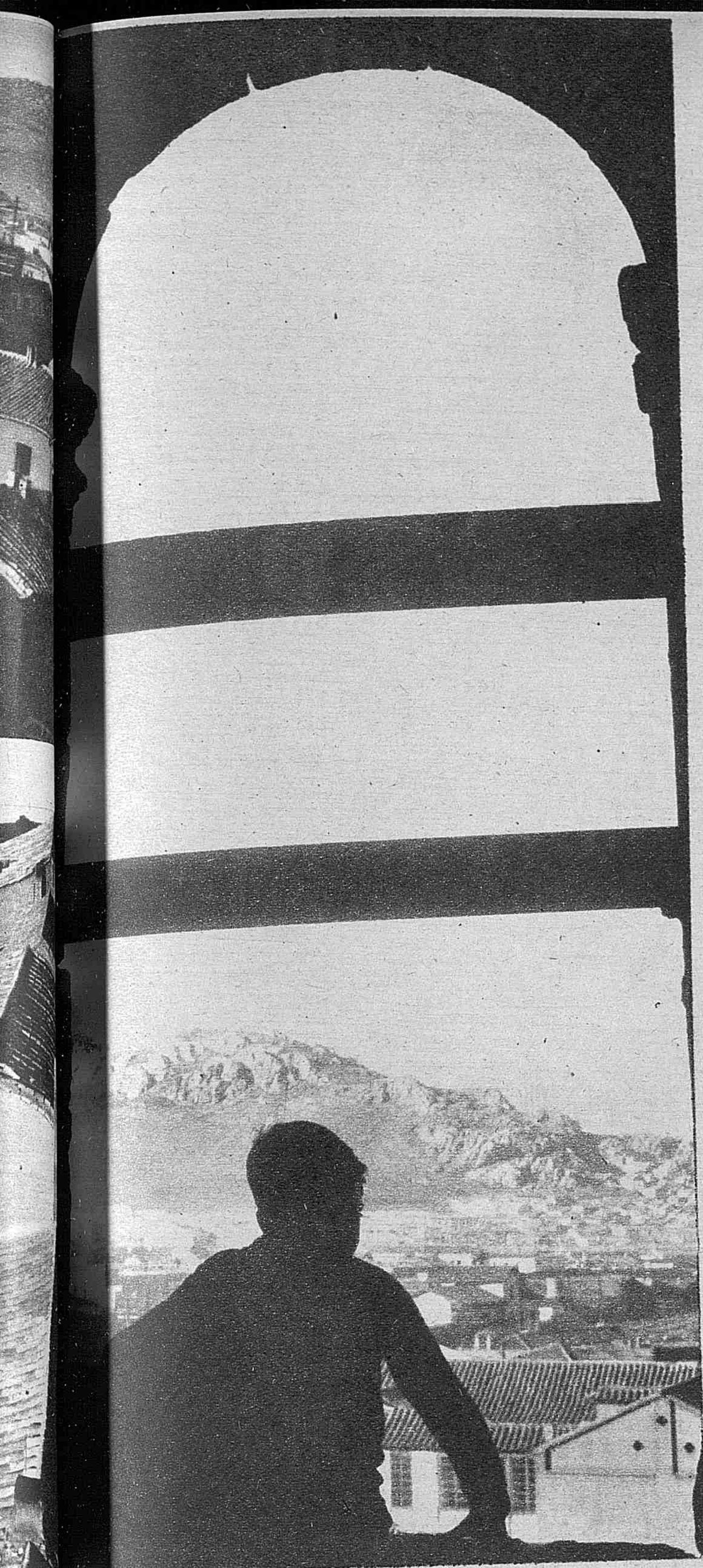
—Mire—me señalan—, todo esto era la casa. Más o menos, este era el portal. Aquí llamaron los rojos por vez primera.

Los Cabañero habían terminado de cenar. Todavía no era la medianoche. Los Cabañero estaban pendientes de la radio. Quizá nunca llegaron a coger una alegre ráfaga de «Los voluntarios». Es seguro, en cambio, que oyeron todas las soflamas frentepopulistas. Los Cabañero sabían que había llegado la hora. Un empleado de Juan les avisó de que algunos grupos armados se dirigían hacia su casa. En la casa había, por todo arsenal, una escopeta de caza y un par de pistolas. Por la radio llegaban «Mi jaca», la Pasionaria, los llamamientos sindicales, la polka del hambre y la voz lúgubre y solemne de la «Internacional». Los Cabañero pidieron por teléfono algún refuerzo de cartuchería, por si el tumulto, que también podía ser uno de tantos, pasaba a mayores. Pero no hubo refuerzo. Entonces fue cuando alguien llamó a la puerta. No llamaba ninguna autoridad. Llamaban unos cuantos forajidos. Pero si hubiese llamado alguna autoridad, la verdad es que tampoco hubiera merecido la pena fiarse de ella. Estaba muy reciente lo de Calvo Sotelo. La autoridad, entonces, era una buena bodega. El padre bajó a abrir y el hijo le cubrió la marcha desde el rellano de la escalera. Sus manos de cazador apretaban la escopeta. Pensaba con su mente de letrado: «Allanamiento de morada, legítima defensa; bastaría con aguantar hasta dar la alarma y que venga la

Guardia Civil». En el rellano había voces. Su padre negaba el paso a los invasores. Juan pensaba con su mente de falangista: «No nos cogerán vivos; a nosotros, no; no nos cogerán vivos; pero seguro que la Guardia Civil llegará a tiempo y luego todo será fácil; después vendrán las tropas y mis camaradas». Juan levantó la escopeta. Su padre retrocedía ante el empuje de la turba. Juan apuntó. Primero vio unos pies en el rellano. Luego alcanzó a divisar algo más, las piernas, la barriga, casi el pecho de un hombre que precedía a otros. Juan Cabañero disparó. Hubo unos gritos de dolor y también algo como de estupefacción general, como la desahogada sorpresa de los que contemplan hecho añicos algo evidente, algo convenido, algo así como la tácita resignación con que las personas decentes deben dejarse degollar en nombre de los principios democráticos y de la revolución comunista. Un escopetazo había dado al traste con todo aquello. El hombre que había disparado sabía perfectamente que aquel era el único camino posible.

Por aquellas mismas tierras, Luis Ruiz Valdepeñas, refinada y tercamente martirizado por los defensores de los Derechos del Hombre, enviaría un recado a sus hermanas: «Si se presentan a detener a padre, matadlo antes de que se lo lleven. Que no sufra lo que yo». Luis Ruiz Valdepeñas sufrió y murió. Por aquellas mismas tierras circulaba un dirigente comunista que se hacía llamar «Rasputín», y uno de sus colegas cogió a la Virgen de su pueblo, la bajó del altar y se la llevó a beber vino a una taberna. Luego le pegó fuego. Por aquellas mismas tierras había un suave, anglicano y coral rebafito de protestantes. En Arenas de San Juan se repitió lo de Móstoles y más de cuarenta hombres murieron en la lucha o fueron pasados por las armas; se incendió el pueblo y arrieron algunos niños; pero el estómago de don Arturo Barea no se conmovió con esto,





DESDE LA TORRE



EL SITIO



LA CALLE

## CERCA DE 4.000 HOMBRES ACOSABAN A CUATRO

porque aquellos niños eran hijos de los catetos falangistas. Por aquellas tierras se cometieron algunos delitos de los que ni siquiera hablaría aunque se pudiesen cargar en la cuenta de los escritores antifascistas, porque aun a costa de ellos me sentiría avergonzado como hombre. Allí para octubre se nombraría nuevo gobernador, el cual decía oficialmente: «Los asesinatos han terminado». Como quien dice: «Queda clausurado el curso académico». Entonces fue cuando don Angel Ossorio proveyó la fórmula de los Tribunales Populares, y así los asesinatos se legalizaron con considerandos. Nada de esto habrían de saber Juan Cabañero, ni su padre, ni sus hermanos. El disparó pasada la medianoche del 18 y moriría poco después del mediodía del 19.

Veo su casa desde la torre de la iglesia de la Asunción. Hemos subido por una escalera de caracol que presentaba una tenaz resistencia a mis piernas y a mi fuelle. Desde aquí se reconstruye el asedio a los Cabañeros como sobre un plano, y también la asombrosa y prevista inutilidad material de su esfuerzo. Les lanzaban cartuchos de dinamita con las mechas encendidas, y el pequeño Eugenio se entretenía en devolverlos al enemigo. Procuraban no acercarse, porque la puntería del padre y de los dos hijos mayores era excelente. La noche fue larga y al alba, desde esta misma torre, se veía la casa de los Cabañeros como si hubiese pasado sobre ella un diablo Cojuelo al servicio de los activistas. Ardía la techumbre medio derrumbada; nadie contestó a sus llamadas de socorro —de la Comisaría les aconsejaron la rendición—, estaban heridos, pero resistían. Para aquella hora ya alborotaban las cornetas y los tambores del estado de guerra en Pamplona, y en más de media España se alzaban las banderas del Ejército, de la Falange, del Requeté. Juan Cabañero no las vería jamás, ni tampoco sus hermanos, ni su padre. Su madre, penosamente, alcanzó a verlas, y también su mujer, que dio a

luz una hija. Pero Juan disparaba con la tranquilidad del que espera la llegada de los refuerzos o, al menos, con el sereno sosiego del que sabe que tiene razón y que algún día se la darán, y también con la rabia del que defiende su casa y la hija que ha de nacerle al cabo de un mes.

Desde la torre de la iglesia y desde todos los puntos dominantes, la noche aparecería como encendida de fiesta. Cerca de cuatro mil hombres acosaban a cuatro, y los cuatro se las tenían tiesas con los cuatro mil. Entre los cerros de San Sebastián y Santa Ana se extiende Puertollano. Las barriadas simétricas ascienden por las laderas. Veo los tejados de la calle de Prim, la calzada de la del Hospital, la techumbre del pajar de Melquiades, donde se refugiaron la madre y la hija; todos los lugares de aquella batalla menuda, doméstica, encarnizada, y me parece adivinar la legítima esperanza con que aquellos cuatro hombres saludaron al amanecer. Cuando dos horas después vieron los Cabañeros que desde este mismo lugar en que ahora estoy les tiraba una ametralladora de la Guardia Civil, supieron que estaban vencidos, pero aún aguantaron hasta las dos de la tarde, o mejor dicho, hasta morir. Juan fue el último en caer. Juan fue el primero en abrir fuego.

*A doña María, hecha prisionera, le pidieron que declarase los nombres de todos los fascistas que había en la casa.*

—Mi marido y mis tres hijos.

—¿Y quién más? ¡No vas a hacernos creer que eran tan pocos!

—¿Cuántos iban a ser? Los mismos que matásteis. Gregorio y mis tres chicos.

—Imposible. Cuatro hombres no dan para tanto.

—Vosotros lo habéis dicho. Eran cuatro hombres, no lo que vosotros.

Uno llega a sentirse físicamente mal cuando recuerda

todo aquello que sucedió hace veinticinco años, y más cuando uno piensa en que hay gentes que tratan de conseguir que pidamos perdón por nuestra victoria, y que también pidamos perdón por la resistencia del Alcázar, por la del Santuario, por la de Belchite, por la de Juan Cabañero y los suyos, por la de Arenas de San Juan, y también por haber ido ganando la tierra de la Patria palmo a palmo, desde aquellos escondidos y pequeños rincones que fueron la primera tierra libre de España en 1936 hasta la ancha y fatigada España de 1939, en su paz y en su gloria, con un triunfo militar immaculado, un triunfo que ofrecer a todos, que repartir con todos, pero sin pedir excusas por haberlo logrado.

Volvemos hacia la plaza del Ayuntamiento. Vamos juntos nuestros dos guías, Pastor y yo; cuatro hombres. Apenas nada. Pregunto:

—¿Qué se hizo de la hija de Juan Cabañero?

—Está casada con un arquitecto sueco. La familia, al acabar la guerra, se distribuyó entre Madrid y Cáceres, pero aún quedan parientes en Puertollano.

Salimos a la carretera. Puertollano vive un sábado en paz, un sábado cualquiera de los que tantos ha habido desde hace veinticinco años. Las calles rebosan de gentío. El paseo está atestado. Paramos a repostar. Cuento: el chófer, Pastor, el de la gasolinera y yo. Cuatro hombres. Nada. Una brizna entre la multitud, y, sin embargo, cuatro hombres pueden ser el sólido fundamento de la paz de un pueblo. Hay un olivar que queda a la derecha del camino y en él toman el sol tranquilamente unas cuantas familias. Unos niños juegan al fútbol, otro lanza una cometa, allá, ya lejos. También hay novios. Quizá aquel señor que pasea con tres muchachos sea un padre con sus tres hijos. A mí me gustaría que así fuese. Todo tiene un aire sólido, habitual, de fuertes raíces. Pega el sol como en plena primavera. Dan ganas de ponerse a cantar.





**ADELANTADO DE BOURGUIBA EN PARÍS.**—Para preparar la entrevista De Gaulle-Bourguiba, llegó a París el ministro tunecino de Información, M. Masmoudi, a quien vemos en el aeropuerto francés en una actitud jovial.



**FLORES PARA PIZARRO EN LIMA.**—Junto a la estatua ecuestre de Pizarro se celebró una ofrenda floral en Lima, a la que asistió el embajador de España. La capital peruana celebró el 426 aniversario de su fundación.

**→ PISOS: 10.000** ptas. de desembolso inicial...  
en el **BARRIO del PILAR**  
PROPIETARIO: JOSE BANUS  
Mensualidad: **610** Pesetas

**→ TIENDAS:** Desembolso inicial: **52.000** Ptas. Mensualidad: **880** Ptas.



#### COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS:

**METRO - TRANVIAS Y AUTOBUSES** desde salida metro Tetuán (Bravo Murillo, 266) a **BARRIO del PILAR.**

#### INFORMACION

- OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6, 1.º izq.- De 10ª mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche, Tel. 2 24 86 35.
- EN BRAVO MURILLO, 266, 1.º (a la salida del metro Tetuán). Servicio permanente de 10 mañana a 9 noche, Tel. 2 34 39 89.
- Y EN EL PROPIO BARRIO del PILAR, final de la calle Capitán Blanco Argibay, (Entrada provisional frente al n.º 328 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente de 9 mañana a 7 tarde.





LA NIEVE OFRECE MALAS NOTICIAS.—Sobre las ruinas de un edificio que se incendió en Chicago y en el que perecieron nueve bomberos, la nieve ha formado este extraño e imponente monumento cuando aún humean los entarimados del edificio siniestrado. Junto a él, un pueblito italiano, Rochemolles, que quedó medio sepultado por un tremendo alud blanco. Esta vez la nieve, en su limpia y hermosa belleza, ofrece malas noticias. (Cifra).

FONTAN

CALLE LISTA  
CALLE JUAN BRAVO  
CALLE ALCALA  
PLAZA de TOROS  
METRO  
PROLONGACION CALLE ALCALA  
AVENIDA CENTRAL

## En la AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION

Propietario: JOSE BANUS

Ampliación del Barrio de la Concepción  
5.000 pisos

8.000 PISOS

Barrio de la Concepción  
3.000 pisos  
(Vista parcial)

**¡PISOS llave en mano!**

### HALLARA EL PISO DESEADO

**• PISOS MAGNIFICOS**  
3-4-5-6-7 y 8 habitaciones con amplias terrazas. En venta en el barrio de nueva construcción mejor situado de Madrid.

DESEMBOLSO INICIAL:

desde **38.000** ptas.

MENSUALIDAD: desde

**850** pts. durante 10 años

TIENDAS:

DESEMBOLSO INICIAL:

desde **76.000** pts.

MENSUALIDAD: desde

**1.200** pts. durante 10 años.

**EXCELENTE INVERSION de CAPITAL: 18% NETO** alquilando a su renta **LEGAL** los pisos adquiridos

OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6 - 1.º izquierda. - De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche.  
EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Final calle Alcalde López Casero (Entrada provisional frente al número 42 de la carretera de Aragón). - Tel. 255 46 33, De 10 mañana a 8 tarde.  
EN EL BARRIO DE LA CONCEPCION: Virgen del Sagrario, 34 - De 10 mañana a 8 tarde.

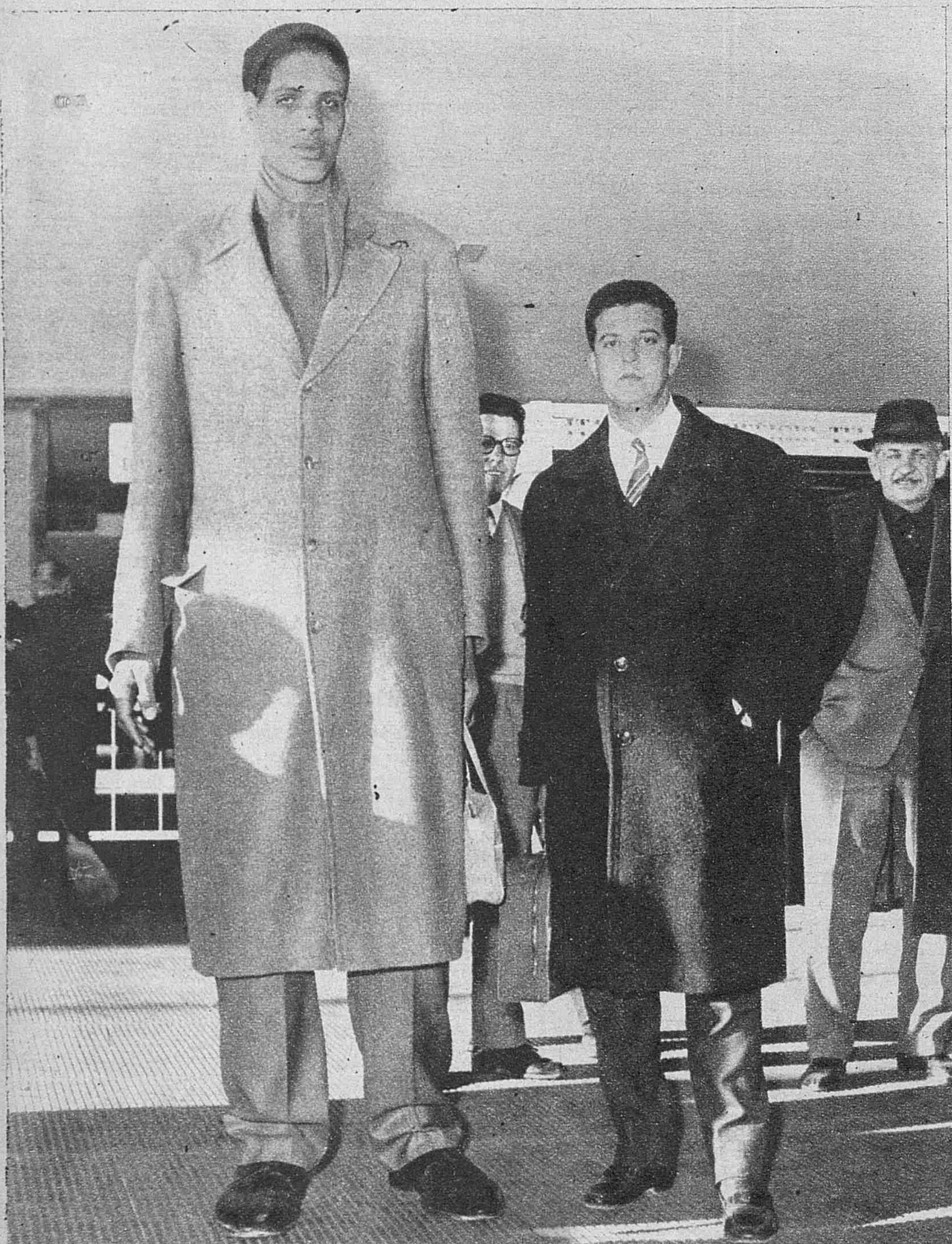
SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.

información y correspondencia

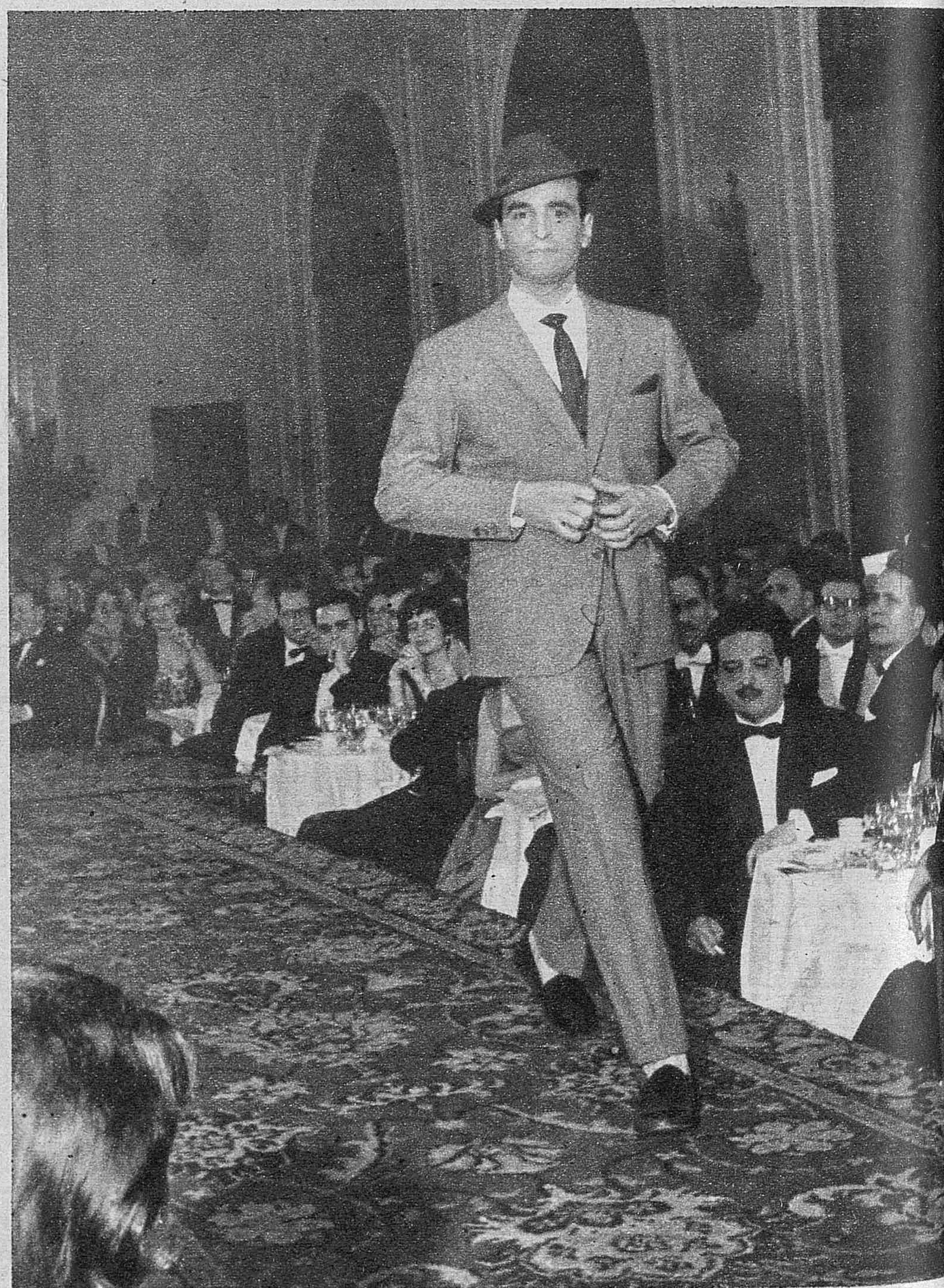




**DESPUES DE LA CATASTROFE.**—Las recientes inundaciones sufridas en Bélgica originaron muchas víctimas. Cuando la furia de las aguas ha decrecido queda el penoso deber de dar cristiana sepultura a los muertos. Con un gesto común de dolor y solidaridad ante la desgracia, el pueblo belga se suma al fúnebre cortejo, en el que participaron unidades del Ejército de aquel país. Este es un aspecto del sepelio, celebrado en la localidad de Jupille.

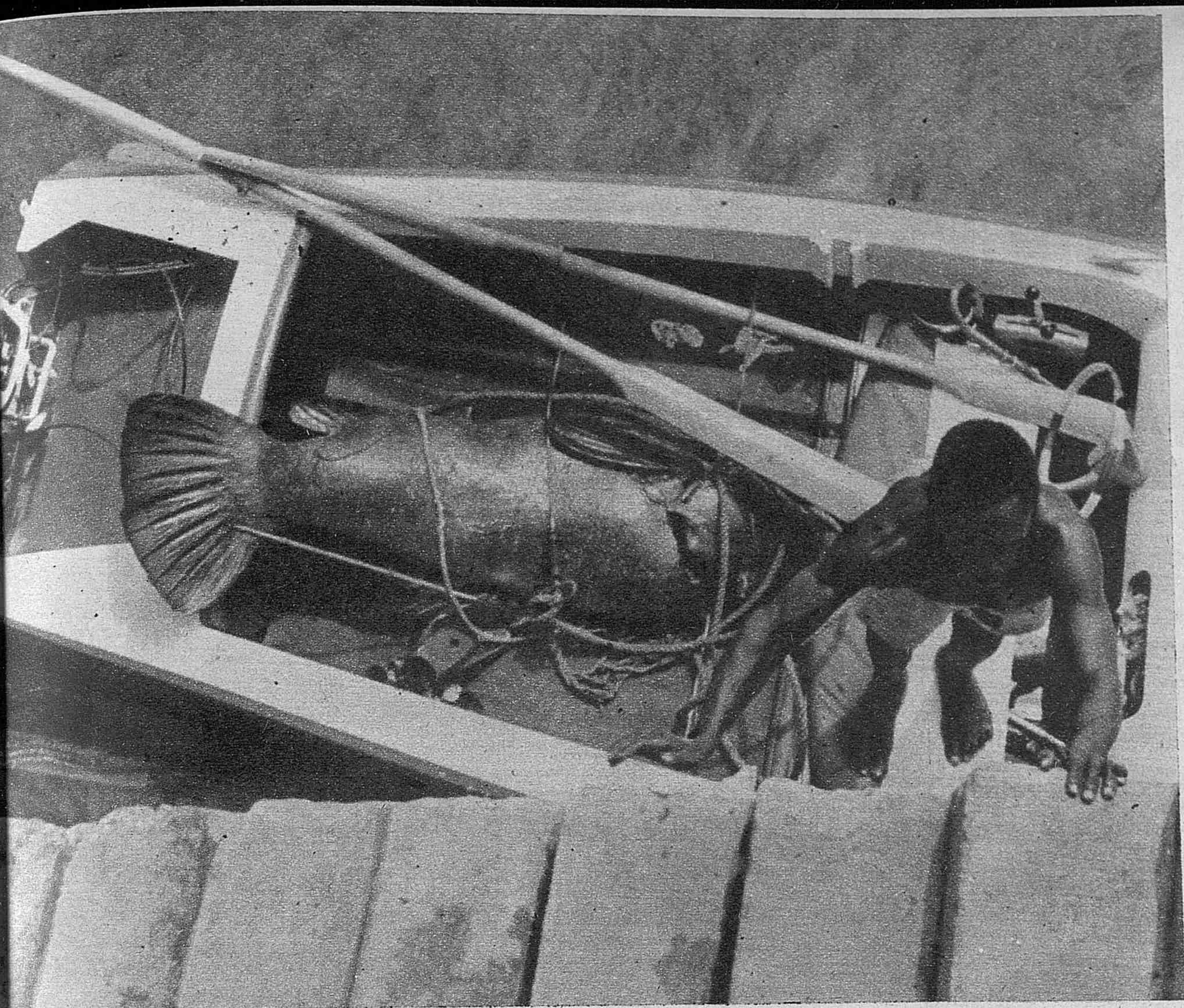


**UN MUCHACHO POR TODO LO ALTO.**—Este joven de Trípoli tiene diecisiete años y mide 2,52 metros de altura. Acompañado de su médico llega a Roma para ser sometido a observación por los especialistas italianos. (Fiel).

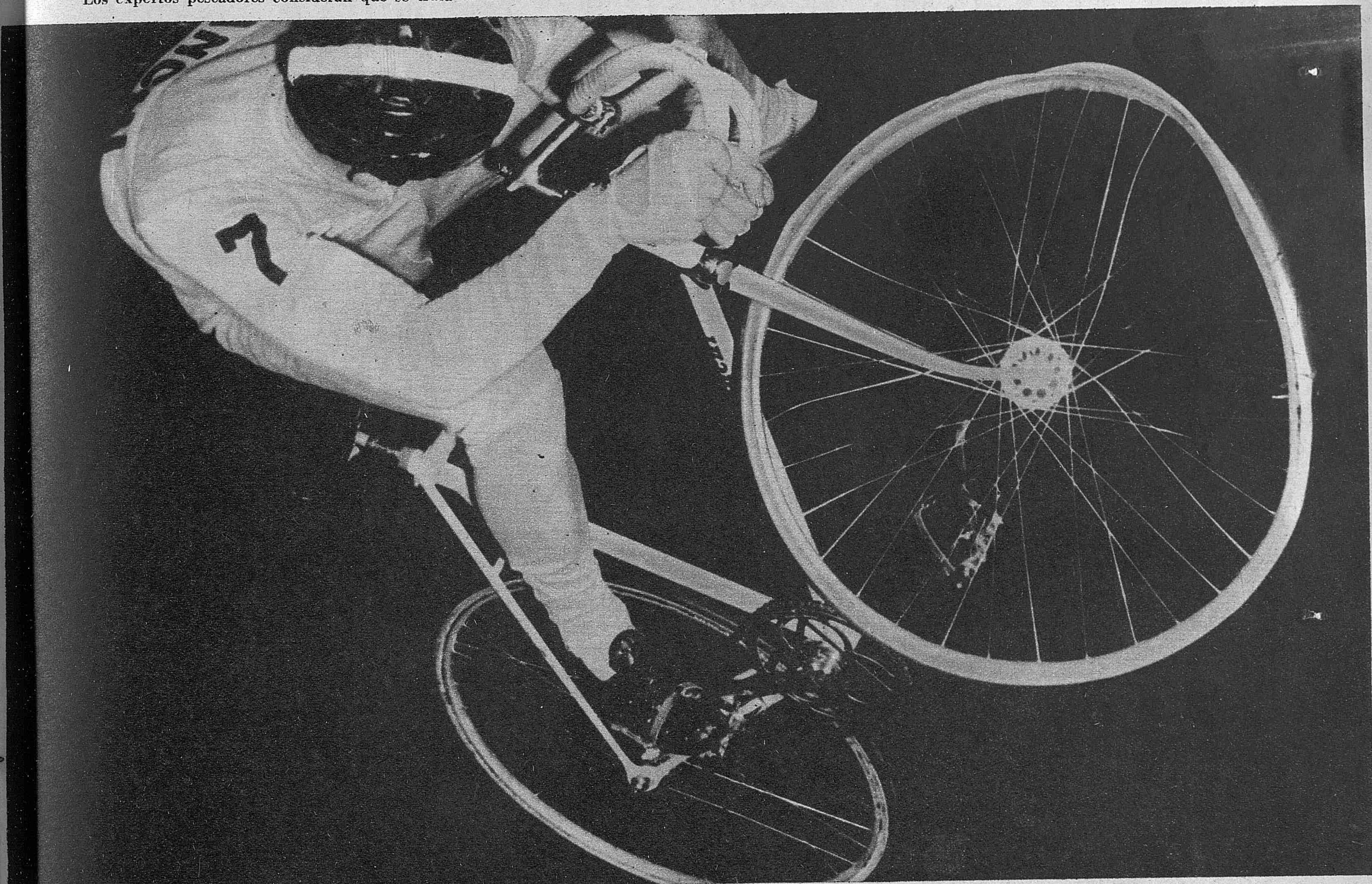


**CERTAMEN DE MODA MASCULINA.**—Por segunda vez en España se presentó el certamen de la moda masculina. Asisten las mejores firmas; ha sido organizado por la revista «Señor» y se celebró en Barcelona. (Europa-Press).





**CAPTURA DE UN MERO TROPICAL DE 119 KILOS.**—Don Alvaro Miralles Conesa y don Claudio Hernández Meller lograron capturar con fusiles submarinos en aguas del litoral de Bata este mero tropical, que arrojó un peso de 119 kilos y midió un metro noventa y cinco centímetros de longitud. Los expertos pescadores consideran que se trata de una marca nacional y esperan poder homologar la captura en la Federación Española de Pesca.



**ESPECTACULAR CAIDA EN LOS SEIS DIAS DE MILAN.**—En el Palacio de Deportes de Milán se está corriendo la prueba de los Seis Días, con gran asistencia de espectadores. Esta es una prueba, diríamos, fuera de programa: el corredor italiano Ognibone cae estrepitosamente sobre la pista con la máquina por los aires, pero aún sujeta por las manos del corredor. Es el tercer capítulo del ciclismo: afición, deporte y riesgo, del que a veces es difícil salvarse.



# Velocidad Jet, lujo y comodidades en el **SuperJet TWA**



**TARIFA MAS BAJA  
QUE NUNCA**

**MADRID  
NUEVA YORK  
23.592  
PESETAS  
IDA Y VUELTA**

Tarifa de Excursión 17 días  
hasta el 31 de Marzo

Ahora puede volar a Nueva York y volver sobre el mayor y más rápido avión Jet que cruza el Atlántico. Si, efectivamente, esta tarifa asombrosamente reducida es válida para el lujoso superJet **TWA**.

Nueva York es aún más atractivo en esta época... animado por la alegría de la vida teatral y cinematográfica, los conciertos y la vida social. La ciudad centellea luminosa cuando la envuelve la noche...

Haga pronto sus reservas para el gigantesco **TWA** superJet con la nuevamente reducida tarifa económica.

Vuele ahora, pague después. Solamente un 10% de pago inicial... y el resto en 24 meses.

Llame a su Agente de Viajes Jet  
o directamente a

# **TWA**

José Antonio, 68  
Madrid - 13 - Teléfono 2-47 42 00

**LA LINEA DE LOS SUPERJETS \***

**LA UNICA EN EL MUNDO QUE HA TRANSPORTADO YA MAS DE 2.000.000 DE PASAJEROS JET**

\* Es una frase registrada propiedad exclusiva de **TWA**

Ayuntamiento de Madrid



UNDADO PO

"NO VA  
EN EI

"EL LAN:  
CEN LOS I  
TUYE SOL

ESTOC  
cados cien  
calificaron  
de ser sin  
los inform  
último "s  
hay un h

El proy  
dov, presi  
sión de A  
Academia  
viética, d  
ponsal de  
da" que e  
responden  
según re  
Tass.

El proy  
ró al corre  
do del sa  
4 de feb  
hay equip  
estudio a  
Tampoco  
del mism  
experime  
miento c  
mente un  
dió que  
co sisten  
hacerlo  
rra. (Efe

Silencio  
en torn

WASH  
departam  
de los E  
captado  
rioso sat  
mente la  
lo manti  
soluta se

En los  
tes se cre  
partamen  
do consi  
cualquier  
se refier  
nik". (E

Plan  
em

LAS PE  
ES

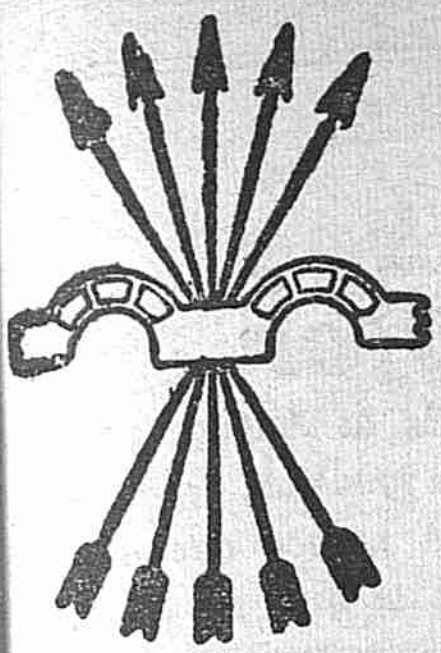
Los Gol  
juntamente  
miliars d  
cipales car

Las cat  
emigrantes  
solteras, d  
adelante.

Aunque  
no comenz  
ser aproba

El Gob  
sonas con  
los benefi  
picios y la  
porte desc





# Arriba

Núm. 8.808.—II época.—Madrid, sábado 11 de febrero de 1961

DISTRIBUIDORES

**feymar**

Gta. de Bilbao, 5 y Narvaez, 3

FRIGORIFICOS **kelvinator**

UNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—Tel. 2 23 26 10.—DEPOSITO LEGAL: M 17-1958. 1,50 PTAS.

## "NO VA UN HOMBRE EN EL SPUTNIK"

"EL LANZAMIENTO—DICE LOS RUSOS—CONSTITUYE SOLO UNA PRUEBA"

ESTOCOLMO. — Destacados científicos soviéticos calificaron ayer en Moscú de ser simples "rumores" los informes de que en el último "sputnik" soviético hay un hombre.

El profesor Leonid Sedov, presidente de la Comisión de Astronáutica de la Academia de Ciencias soviética, dijo a un corresponsal del diario "Pravda" que estos "rumores" no responden a la realidad, según revela la agencia Tass.

El profesor Sedov declaró al corresponsal: "A bordo del satélite lanzado el 4 de febrero de 1961 no hay equipo especial para el estudio de la estratosfera. Tampoco existe a bordo del mismo ningún animal experimental. El lanzamiento constituye meramente una prueba." Y añadió que no llevaba tampoco sistema especial para hacerlo volver a la Tierra. (Efe.)

Silencio norteamericano en torno al satélite ruso

WASHINGTON. — Si el departamento de Defensa de los Estados Unidos ha captado señales del misterioso satélite ruso últimamente lanzado al espacio, lo mantiene en el más absoluto secreto.

En los medios competentes se cree que el citado departamento ha decidido considerar como secreta cualquier información que se refiera al nuevo "sputnik". (Efe.)

## Plan de reagrupación familiar para los emigrantes españoles en Australia

LAS PERSONAS QUE PUEDEN SER LLAMADAS SON ESPOSAS, HIJOS, HERMANAS Y NOVIAS

Los Gobiernos de España y de la Commonwealth de Australia, conjuntamente con el CIME, han convenido en un Plan de Llamadas a familiares de emigrantes españoles residentes en dicho país, cuyas principales características son las siguientes:

Las categorías de las personas que pueden ser reclamadas por dichos emigrantes son: esposas e hijos menores de dieciocho años; hermanas solteras, de dieciocho años en adelante; novias, de dieciocho años en adelante.

Aunque el traslado de los familiares comprendidos bajo este Plan no comenzará hasta después del 1 de julio próximo, las llamadas podrán ser aprobadas y aceptadas con anterioridad a tal fecha.

El Gobierno australiano se responsabiliza de la recepción de las personas comprendidas en este Plan, a las cuales les serán de aplicación los beneficios de los convenios acordados con el CIME, bajo cuyos auspicios y los del Instituto Español de Emigración se verificará el transporte desde España hasta Australia.

## SE CONVOCAN ELECCIONES PROVINCIALES Y PARA PROCURADORES EN CORTES POR LOS MUNICIPIOS

DON GRATINIANO NIETO, DIRECTOR GENERAL DE BELLAS ARTES, Y DON VICTOR SUANZES DIAZ, GOBERNADOR CIVIL DE RIO MUNI

ORDENACION DE LA MUTUALIDAD NACIONAL AGRARIA

Otros acuerdos del Consejo de Ministros celebrado ayer bajo la presidencia del Jefe del Estado

En el Ministerio de Información y Turismo se facilitó anoche la siguiente referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado en el día de ayer bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado:

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.—Informe sobre la evolución de la coyuntura económica en el mes de enero.

Acuerdo por el que se remite a las Cortes un proyecto de ley por la que se desarrolla el artículo segundo de la Ley Fundamental de 17 de mayo de 1958.

Decreto relativo a la tarifa «arbitrio sobre el valor de la pesca». Decreto de adjudicación de un permiso de investigación de hidrocarburos, solicitado por las Sociedades Magellan Petroleum Corporation y Oil Investments Inc., en la zona III (Sahara).

Decreto por el que se nombra Gobernador Civil de la provincia de Río Muni a don Victor Suanzes Diaz.

Orden por la que se deroga la de 27 de noviembre de 1956 sobre vigilancia de precios.

Expedientes de calificación de capital extranjero y permiso de inversiones en cuantía superior al 50 por 100.

Expedientes de trámite. Cuestión de competencia.

ASUNTOS EXTERIORES.—Informe general sobre política exterior.

Propuesta de ratificación del convenio y acuerdos aprobados en el VIII Congreso de la Unión Postal de las Américas y de España en Buenos Aires.

Creación de nuevas representaciones diplomáticas en países africanos.

Informe sobre negociaciones hispano-holandesas e hispano-suizas de migración.

Informe sobre la reunión en Rabat de la Comisión mixta comercial hispano-marroquí.

Informe sobre la firma de las Convenciones internacionales de

Transporte de Mercancías por Ferrocarril (CIM) y Transporte de Viajeros y Equipajes por Ferrocarril (CIV).

Concesión de beneplácito a un jefe de Misión extranjera.

JUSTICIA.—Decreto sobre desenvolvimiento procesal del artículo 144 del Reglamento Hipotecario.

Expedientes de nacionalidad, de extradición, de indulto y de libertad condicional.

EJERCITO.—Decreto por el que se asciende, con ocasión de vacante, al empleo de general inspector del Cuerpo de Ingenieros de Armamento y Construcción al general subinspector de dicho Cuerpo, don Fernando Puertas Gallardo.

Decreto por el que se asciende, con ocasión de vacante, al empleo de general de brigada de Infantería al coronel de dicha Arma don Enrique Garrido García.

Decreto por el que se concede la Cruz del Mérito Militar, con distintivo blanco, de segunda

clase, al teniente coronel de Intendencia don Fernando Lambarrí Yanguas.

Decretos por los que se concede a doña Ramona Rodríguez Rodrigo y a doña Josefa García Delgado transmisión de las pensiones causadas por don Clemente Alcón Rodríguez y por don León Navarro García, respectivamente.

Expedientes de trámite.

MARINA. — Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia del Departamento.

HACIENDA. — Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de ley sobre creación de seis plazas a extinguir de taquígrafos-mecanógrafos del Tribunal de Cuentas.

Expedientes de trámite.

GOBERNACION. — Informe (Continúa en la página 4.)

## APOTEOSICO Y ENTRAÑABLE RECIBIMIENTO AL «VERACRUZ» EN TENERIFE

MAS DE 50.000 PERSONAS ACUDIERON AL PUERTO PARA DAR LA BIENVENIDA A LOS 105 ESPAÑOLES QUE REGRESABAN A LAS ISLAS CANARIAS

Por EMILIO GONZALEZ NAVARRO

Especial para ARRIBA

SANTA CRUZ DE TENERIFE.—A las siete menos cuarto de la tarde, en medio de una inmensa ovación—que subrayaban con su estruendo las sirenas de los barcos surtos en el puerto—, el trasatlántico «Veracruz» echaba la escala de acceso en el muelle Sur.

Es difícil, si no imposible, tratar de explicar en unas líneas apresuradas la emoción del momento, compartida por quienes llegaban, por gentes que aquí esperaban a sus seres queridos, por cuantos habían acudido a lo largo de esta tarde hasta el puerto para dispensar un cariñoso recibimiento a estos pasajeros, a quienes el destino hizo vivir una aventura realmente excepcional.

¿Cuántas personas habría ayer tarde en el puerto? ¿Treinta, cincuenta mil? La cifra es lo de menos en este caso. Lo que sí hay que reseñar es que Santa

Cruz de Tenerife en pleno se ha volcado sobre el malecón, sobre la avenida de Anaga, sobre la plaza de España. Era un mar de brazos en alto y pañuelos ondeantes. Una sinfonía de gritos jubilosos, sirenas roncadas, cohetes en saludo de bienvenida. Y el acento multicolor de los buques empavesados con grimpolas y gallardetes en el muelle. Las notas de un pasodoble interpretado por la Banda Municipal se mezclaban con los aires regionales de los Grupos de Coros y Danzas de Educación y Descanso, congregados aquí estos días con ocasión de las Fiestas de Invierno.

También la marinería de la escuadra francesa en el Mediterráneo se sumó al recibimiento, a cuyo frente se encontraba el comandante De Gaulle, capitán del destructor «Le Picard» e hijo del Presidente de la República francesa.

Lluvia de serpentinas al entrar en el muelle

El «Veracruz» fue visto desde la ciudad hacia las tres de la tarde. Reclamó los servicios del práctico y permaneció anclado a un par de millas frente a la Cruz de los Caídos hasta las cinco y media, en que inició la maniobra para ganar la bocana y entrar en la rada. Desde tierra veíamos a los pasajeros agolpados a estribor saludando desde lejos con sus pañuelos y sus gritos. Al tocar en el muelle, una lluvia de serpentinas tendió un puente multicolor entre los que venían y los que esperaban.

En el puente de mando el comandante aguardó el momento de recibir a las autoridades de la isla. El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, cama-

rada Manuel Ballesteros Gaibrois, fue el primero en subir a bordo, en cuyo momento se redoblaron los aplausos y las interminables ovaciones, que sólo cortaban a duras penas los gritos entrañables de quienes acababan de conocer entre los viajeros al padre, a la madre, al hermano o a la mujer. El delegado del Servicio de Emigración apresuró a reunir a dieciséis españoles que regresaban de Venezuela y que han realizado la travesía bajo los auspicios del Gobierno español. Les transmitió el saludo del director general de Empleo del Ministerio de Trabajo y la oferta de unas posibilidades que no encontraron en su viaje a América.

En el «Veracruz» vienen homi-

bres y mujeres que traen su historia y que cada uno puede ser protagonista de una novela. Regresan el emigrante fracasado y el que triunfó después de largos años de lucha. También viene una niña que nació a bordo del «Santa María». Y una muchacha que iba a casarse en Vigo, pero que se enamoró de un compañero de viaje y ha roto su anterior compromiso.

Todos ellos traen fresca en la retina la visión de unas escenas inolvidables y en su corazón aún perdura el eco de unas jornadas dramáticas. Una pasajera, Silvia Fernández, conserva una de las banderas que Galvao tuvo la «de-licadeza» de ofrecer a sus re-

(Continúa en la página 5.)



## Enseñanza Laboral

La Enseñanza Laboral ha cumplido en España una década. En el transcurso de los diez últimos años se ha podido recoger una experiencia y valorar debidamente el impacto que en el mundo del trabajo ha producido la creación de estos estudios del grado medio. Las cifras son reveladoras: cerca de 6.000 bachilleres, 142 Institutos y una población escolar de más de 17.000 alumnos.

Todo ello nos proporciona ingredientes para una pequeña digresión. Ese casi centenar y medio de centros de Enseñanza Laboral están estratégicamente distribuidos por España, en cabeceras de comarca y localidades importantes, con una población que vive de cara a las actividades económicas que pueden considerarse fundamentales: agricultura, pesca e industria.

Aparte de que los Institutos Laborales han sido calculados para incorporar a la Empresa un tipo de hombres que, a través de un proceso pedagógico ordenado y sistemático, han adquirido unos conocimientos especializados en determinados sectores de la producción, no puede olvidarse su decisiva contribución a la elevación del nivel medio cultural del país. Porque la enseñanza estrictamente laboral se conjuga, en efecto, con la profesión de disciplinas humanísticas, con lo cual se abren las puertas de un ancho mundo de valores espirituales a un amplio sector de la juventud, que de otra manera no tendría fácil acceso a la cultura.

En la moderna concepción de la Empresa, el bachiller laboral, elemental o superior, es un eslabón de todo punto preciso para cubrir una serie de funciones intermedias entre el profesional titulado en la Universidad o en la Escuela Especial y el simple trabajador manual. Ha venido, pues, la Enseñanza a que nos referimos a aportar un elemento de positivo valor a la obligada reestructuración del mundo del trabajo.

## Plan de Obras Públicas

De cara al desarrollo económico de España, se plantea la necesidad de someterlo a una normación rigurosa y sistemática. A esto equivale cabalmente la planificación que al ordenar las inversiones persigue, como es sabido, asegurar un desarrollo equilibrado a largo plazo. Planificar supone, por de pronto, el abandono de una acción de política económica de compartimientos estancos, de operaciones parciales, para entregarse a una táctica de despliegue general en que cada actividad económica esté ponderada y valorada por su interrelación con las demás.

Se ha pasado en España de un sistema invertido a un proceso de auténtica vertebración de su desarrollo económico. Las obras públicas, que tradicionalmente han actuado como comodín para resolver situaciones de desempleo, no tienen hoy ya ese carácter. Se acusa una manifiesta y responsable preocupación para, a través de determinados estudios, valorar su influjo en el avance económico del país. A esta tarea se aplica actualmente el Ministerio de Obras Públicas, cuya aspiración concreta en estos momentos es la de trazar las líneas maestras para la redacción de un plan general que encaje dentro del Plan de Desarrollo Nacional que está en vías de redacción.

Sobre estos extremos ha formulado unas sustanciosas declaraciones, que insertamos en otro lugar de ARRIBA, el secretario general técnico del Departamento, señor Carral. Sus manifestaciones ponen de relieve el criterio de eficacia que preside el quehacer del equipo de estudiosos a quien ha sido confiada la misión de conjugar los factores económicos y técnicos de las obras públicas. Dentro de un programa nacional de desarrollo no puede desconocerse la influencia que tienen aquellas en sectores tan fundamentales como la agricultura, la producción de energía eléctrica y los transportes; su papel de elemento de compensación de las actividades económicas en coyunturas de depresión; su condición de variable estratégica para mantener el pleno empleo, y, finalmente, su decisiva contribución al mantenimiento de la estabilidad social.

Bajo estos múltiples aspectos están siendo consideradas las obras públicas, con vistas a su ordenada inserción en un Plan Nacional de Desarrollo.

## PUNTO FINAL A GALVAO

PARIS.—El periódico "L'Aurore" ha publicado una entrevista de su enviado especial en Recife, Roland Faure, con el ex capitán Henrique Galvao, en la que el pirata se declara decidido partidario del terrorismo como norma de acción, y manifiesta que las tácticas terroristas son necesarias para impresionar a la opinión. Galvao, confiesa en dicha entrevista que ha utilizado ya esa táctica en España, pues en las bombas que estallaron durante 1960 en Madrid, Barcelona y San Sebastián tuvo él intervención directa. Galvao termina sus declaraciones al periodista francés manifestando que una revista norteamericana le ha ofrecido diez mil dólares como pago de cinco artículos suyos y que pensaba aceptar el ofrecimiento. (Efe.)

No era preciso que el capitán Galvao, protagonista de una de las más siniestras aventuras marítimas de la época moderna, hubiese confesado públicamente su afición al ejercicio de actividades delictivas que todas las legislaciones del mundo prevén y penan con privación de libertad e incluso con otras sanciones de mayor entidad. Pero ya puesto a hurgar en su triste historia, Galvao se ha envanecido ante un redactor del diario parisiense "L'Aurore" de ser un furibundo terrorista. Y hasta se ha permitido mantener la licitud del terrorismo como medio eficaz y seguro de impresionar a la opinión pública.

Galvao es, ciertamente, un sujeto que emplea la bomba como tarjeta de visita. Quizá convenga aclarar el valor simbólico de semejante afirmación, pues es el caso que el intrépido pirotécnico prefiera servirse de intermediarios a la hora de practicar tan arriesgado oficio. Tal se deduce de su declaración al periodista francés acerca de su participación en la colocación de unos artefactos que estallaron en determinadas ciudades españolas durante el pasado año. Como quedó esclarecido a través de las pesquisas de las autoridades españolas, los atentados obedecieron a una orden del comunismo que, con motivo del Congreso celebrado en Praga, planeó una ofensiva contra las dos naciones ibéricas.

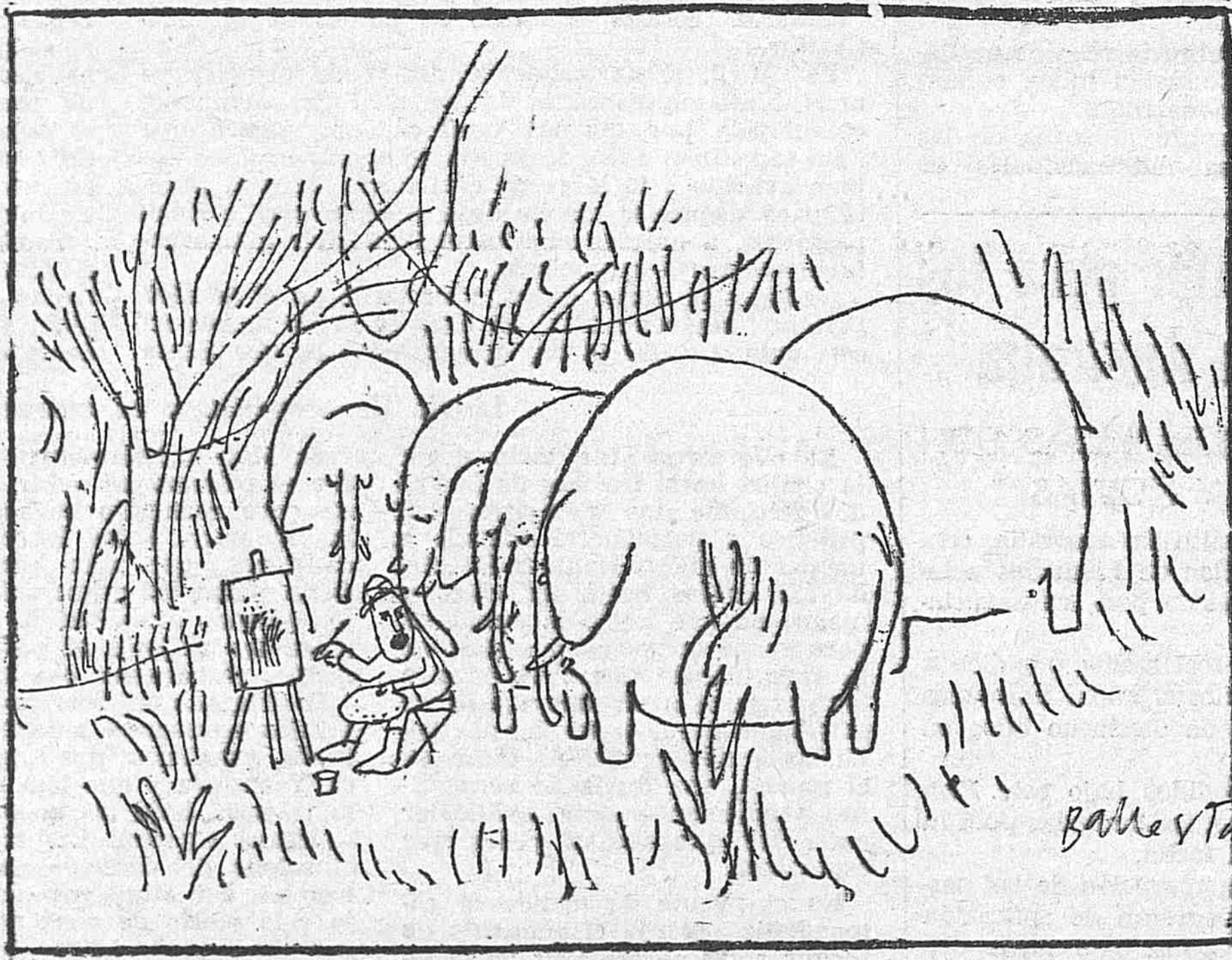
Galvao no puso los petardos, pues prefirió confiar la criminal encomienda a otros elementos, en tanto él seguía los acontecimientos desde lugar seguro. Ahora, con motivo de su "hazaña" marinera, ha vuelto a repetirse la historia. No hace falta una gran agudeza para darse cuenta de que el plan de secuestro del «Santa María» estaba perfectamente tramado con un cómplice importantísimo: la impunidad. Galvao ha quedado a cubierto de graves responsabilidades —tan graves, naturalmente, como los delitos que ha cometido—, y hoy se permite el lujo de hacer declaraciones para la Prensa, ya

que se ha convertido en un personaje rocambolesco que despierta la curiosidad de esos lectores ávidos de sensacionalismo que nunca faltan.

Después de su aventura, Galvao se ha decidido a cobrar las rentas que su golpe de mano le han proporcionado. Allí le tenemos dispuesto a embolsarse una fuerte suma de dólares que le ha ofrecido una revista norteamericana a cambio de cinco artículos. ¿Qué se propone contar el pirata? No ha de resultar yasto de muy fácil digestión para los lectores de un país democrático que condena la violencia y no tolera actos de terrorismo en el territorio de su soberanía.

Dentro de su angostura mental, el ejercicio del terrorismo es una actividad que se compagina con el talante humano de Galvao y que, por ello, debe ocupar un lugar de preeminencia en su menguado repertorio ideológico. Pero, de cualquier manera, no hay por qué dar ocasión para que un títere del comunismo ofenda a la opinión pública explicando sus teorías sobre la legitimidad del terrorismo como instrumento político.

He aquí el caso de un indeseable, de un vulgar delincuente de Derecho común que siente el orgullo de sus fechorías y parece decidido a proseguir su carrera de atentados con el mayor entusiasmo. Por su peligrosidad social, Galvao debería ser objeto de atención y cuidado por parte de las autoridades judiciales y penitenciarias de cualquier país libre. Su libertad de movimientos es, en efecto, un atentado a la libertad de los demás y un mal ejemplo que no puede quedar sin la sanción correspondiente. Es, pues, necesario que se impida por cualquier medio la reproducción del hecho que ha proporcionado a Galvao parte de su triste fama. El buen orden social reclama que se ponga punto final a las ilícitas actividades de un desalmado petardista que ahora se dispone a cobrar tranquilamente unas rentas manchadas de sangre inocente.



— ¡Parece que nunca habéis visto pintar un paisaje!

Ayuntamiento de Madrid

## Igualdad de derechos de la mujer

La Sección Femenina de la Falange postula desde su creación la igualdad de derechos de la mujer. Ahora parece que esta vieja aspiración —tras de la que, sin duda, se agrupa todo el censo femenino nacional— puede cobrar fuerza de ley. Pero no son sólo las mujeres las que desean ver amparado y establecido este derecho. Cualquier varón ayuno de prejuicios compartirá esta misma opinión.

Parece indiscutible que determinadas profesiones, no demasiadas, deben ser vedadas a la mujer por razones obvias. A una mujer, ciertamente, no se le pueden exigir determinados esfuerzos. Asimismo parece lógico cerrar el acceso de la mujer a las Fuerzas Armadas, salvo en el caso de los Cuerpos especiales femeninos en aquellos Ejércitos donde existan. Pero no se explica en buena lógica por qué causas la mujer no puede ser notario, abogado del Estado, diplomático, ingeniero agrónomo del Instituto Nacional de Colonización, agente de la Propiedad Inmobiliaria, técnico de la Organización Sindical, etc. ¿Qué profundas diferencias intelectuales pueden alegarse para esta discriminación? Razonablemente, una mujer que pruebe la competencia profesional adecuada y que esté en posesión del título facultativo correspondiente puede ejercer cualquiera de esas actividades con igual competencia que el hombre.

El problema es de mucha más envergadura de la que a primera vista puede suponerse. Un solo dato es expresivo de la situación: del total de oposiciones convocadas por la Administración Civil, un 6,86 por 100 están reservadas exclusivamente para mujeres; un 46,73 por 100 se convocan conjuntamente para mujeres y hombres; un 46,41 por 100 lo son exclusivamente para varones. ¿Existe verdaderamente en la Administración Civil un 46,41 por 100 que sean en absoluto incompatibles con la condición femenina? Creemos que no. Pero, aparte de ello, otro hecho es patente y significativo por sí mismo: el porcentaje de mujeres en los puestos de la Administración para los que se exige título superior es sólo del 6,28 por 100. Sin duda, el número de mujeres en la Universidad es inferior en conjunto al de hombres, aunque la presencia femenina en los estudios superiores aumenta de día en día. La mínima presencia femenina en los escalones superiores de la Administración sólo se explica por la evidencia del elevado número de oposiciones de esta categoría a las que se les veda el acceso, sin una justificación plausible.

Esta situación, por otra parte, ciega en extensos sectores femeninos el interés por ingresar en determinadas carreras superiores, puesto que las salidas al ejercicio profesional son casi nulas. Si a los vedados legales se añaden las limitaciones de hecho, el cuadro no puede ser más desconsolador. La extraordinaria abundancia de mujeres en Filosofía y Letras, Farmacia o Ciencias Químicas y la casi total o absoluta ausencia de otras carreras, en especial las de ingeniería, tienen una justificación más lógica y plausible en los hechos reseñados que en la explicación tópica e insuficiente de que el sexo femenino es incompatible con la técnica.

Otro dato bastante ilustrativo, en orden a la evidencia de que la incompatibilidad de la mujer en determinadas profesiones nace más de factores ocasionales que de razones fundamentales, lo encontramos en el hecho de que a partir de 1950 ha sido prohibido el acceso femenino a los siguientes cargos: diplomático, notario, registrador de la Propiedad, estadístico facultativo, estadístico técnico y del Cuerpo Administrativo de Aduanas. Volvemos a insistir: ¿por qué?

CARTA A

GIG

Hace do  
molino de  
leza del em  
bras que p  
me han he  
esta carta  
bien de so  
añe a to  
del otro la

El hom  
nombre de  
más tarde  
caso se ha  
un español

Existe  
Cervantes  
ni siquiera  
Quijote" e  
de Cervant  
Por consig  
fueran giga  
de algún

los molino  
laria Cerv  
linos con  
rece oír su  
Quijote" a

de que er  
gantes, sin  
parece que  
ha dejado

servirían  
legó para

No hac  
pueden ser  
que en n  
Lepanto? ¿  
munismo?  
si se quie  
de una m

La con  
empresa e  
ejemplo, l  
pura) se l  
más cuer  
razón. "E  
eran, por  
una pasaj

Me tem  
encierre  
nuestros  
de "sanch  
ras y de  
sas—moli  
afecciones  
tuarnos a  
como de  
mino—un

Me pa  
que un n  
rezca un  
nar la ci  
a costa  
no se est

He cre  
las envío  
reglas es  
lino, a n  
gigante,  
mismo, d  
Te ab

PAL

Señor d  
No me  
toda fran  
y su mar  
bles a la  
¿De dónd  
los ameri  
para no  
to del «S  
verdad q  
munista  
portada  
Además  
lítica.  
Suyo a

Monte

Señor  
Leo A  
—que co  
su vida  
situd y  
todos ha  
mejor a  
que no  
circunsta  
que leg  
nica fal  
BA debe



## CARTA AL DIRECTOR

## GIGANTES Y MOLINOS

Hace dos meses, en Campo de Criptana, Chile regaló a España un molino de viento llamado "Quimera". Sólo ahora me llegan, por gentileza del embajador, don Sergio Fernández Larrain, las preciosas palabras que pronunció en dicho acto en nombre de su país. Esas palabras me han hecho reflexionar y el producto de tales reflexiones componen esta carta. No se trata de ninguna inspiración original, creo, sino más bien de solicitar, con tu ayuda, la revisión de un concepto que nos atañe a todos los españoles, tanto a los de aquí como a los de allá, del otro lado del Atlántico.

El hombre español de cualquier tierra acepta complacido el sobrenombre de "quijote". El primer fenómeno que observo—quizá mucho más tarde que otros más avisados o antiguos—es que también en este caso se ha adjetivado un nombre propio: por eso, cuando se alude a un español como "quijote", la palabra se escribe con minúscula.

Existe entre nosotros una tendencia muy mareada a confundir a Cervantes con "Don Quijote". Pero hay una diferencia fundamental que ni siquiera necesita apoyarse en la relación de autor a personaje: "Don Quijote" estaba loco y Cervantes no. Lejos de estarlo o parecerlo, la de Cervantes es una mentalidad clarísima, de una cordura excepcional. Por consiguiente, resultaba lógico que para "Don Quijote" los molinos fueran gigantes o, al menos, molinos convertidos en gigantes por arte de algún maligno encantamiento; pero para don Miguel de Cervantes los molinos eran unos molinos de padre y muy señor mío. ¿No se burlaría Cervantes, un poco dolorosamente, del español que confundía molinos con gigantes? ¿No se estará burlando aún? A mí, a ratos, me parece oír su risa. Claro que también sollozaría cuando viese a su "Don Quijote" arremeter contra los molinos, pero lloraría por estar seguro de que eran molinos y de que sólo "Don Quijote" los tomaba por gigantes, sin que el propio autor pudiera hacer nada por impedirlo. Me parece que tanto su risa como su llanto son la mejor herencia que nos ha dejado el autor del "Quijote": pero son un llanto y una risa que servirían de poco sin la seguridad de comprensión del ejemplo que nos legó para nuestro mejor gobierno.

No hace falta decir que los molinos pueden ser grandes y pequeños; pueden ser incluso grandísimos, enormísimos, y también minúsculos. Lo que en ningún caso dejan de ser es lo que son: molinos. ¿Fue un gigante Lepanto? ¿Lo fue la Contrarreforma o lo es ahora eso que llamamos comunismo? Son molinos todos ellos; molinos muy grandes, gigantescos, si se quiere; pero nunca gigantes, nunca fantasmas, jamás aberraciones de una mente enferma.

La confusión de "quijotismo" con la acción de acometer una alta empresa es grave: las más grandes empresas (incluso las de la fe; por ejemplo, la caridad no es "quijotismo"), sino cervantismo puro, cordura pura) se han acometido siempre con la mente clara y por los hombres más cuerdos de cada tiempo; es decir, siempre con razón nunca sin razón. "Don Quijote" no veía mal cuando creía que los molinos no lo eran, porque los veía con el entendimiento y su entendimiento sufría una pasajera anomalía.

Me temo que nuestra común aceptación del calificativo de "quijotes" encierre un germen de comodidad, venga a ser una salvaguardia para nuestros desenfoces. Pero no deseo un país de "quijotes"—ni tampoco de "sanchos", claro—; deseo un país cervantino, un país de mentes claras y de hombres cuerdos, capaces de embarcarnos en grandes empresas—molinos gigantescos—, pero no en fantasmagorías producidas por afecciones más o menos patológicas. No se trata, ¡por Dios!, de habituarnos a la idea de convertir a España en un país de "sanchos" tanto como de evitar que llegue a ser—o que crean que lo es, en último término—un país de "quijotes".

Me parece importante pedir a cada español que recuerde o aprenda que un molino es un molino y que desconfíe cuando un molino le parezca un gigante. El "quijotismo" es algo que invita al cuerdo a repugnar la circunstancia de ser "quijote" a costa de los demás, ni siquiera a costa de los "sanchos"; porque si no repugna, si se acepta, es que no se está cuerdo.

He creído que estas vulgares reflexiones pueden servir, y por eso se las envío a quien dirige un órgano de expresión en el cual una de las reglas es la de impedir que alguien dude de que un molino es un molino, a no ser que ese alguien tenga la plena seguridad de que es un gigante, en cuyo caso, si el dudoso no duda inmediatamente de sí mismo, deberemos hacerlo nosotros de él.

Te abraza,

José María SANCHEZ-SILVA

## POETAS FRANCISCANOS

Por Felipe XIMENEZ DE SANDOVAL

Hará unos cuatro años, y por mediación de algunos amigos comunes italianos, entré en comunicación con un hombre extraordinario y magnífico poeta, llamado Walter Trillini. Walter Trillini acaudillaba entonces en Roma el movimiento poético de vanguardia «Poetas de la Quercia» y era fundador, director y casi único redactor de una revista literaria en la que, con sorprendente vigor polémico, se trataban los temas más candentes de la política, las letras y la religión. Sostuve con Trillini una cordial correspondencia bilingüe, intercambiamos libros y amistad y convivimos encontrarnos un día u otro en Roma o en Madrid para consolidar el mutuo afecto que ya nos unía en el papel.

Trillini, antiguo mussoliniano, ex combatiente, superviviente de milagro de las trágicas jornadas que ensangrentaron a Italia a la caída del régimen fascista, mantenía en su revista una actitud de tremenda lealtad a la memoria del Duce y de sus camaradas, sin que los sufrimientos y peligros padecidos hubiesen ablandado sus convicciones y sus sentimientos. Claro está que esta actitud gallarda le proporcionaba continuos disgustos, multas y procesos, pero también el respeto de muchas gentes que, dentro y fuera de Italia, se honraban con su amistad, aunque muchas de ellas no compartieran sus ideas. Desde que en 1930, muy joven todavía, publicara su primer libro de versos, «Giostre nel sole», hasta su «Abecedario dei sogni compiuti», aparecido en 1956, la extensa producción lírica, crítica y novelesca de Trillini había despertado gran interés en todas partes. Paul Valéry le animó a seguir haciendo de la poesía «un arma de valor, verdad y pasión»; Papini ponderó la delicadeza de sus imágenes y la profundidad de sus sentimientos, y algún crítico alemán le comparó con Rilke y George. La revista por él dirigida llegaba a todos los países y procuraba establecer por encima de las fronteras unos vínculos de amistad entre los poetas.

De pronto, la correspondencia con Trillini se interrumpió y la revista dejó de llegar a mis manos. Exactamente igual les ocurría a los amigos que nos pusieran en relación. Algunos de ellos temían que Trillini hubiera sufrido algún grave contratiempo político, ya que su revista era denunciada con mucha frecuencia y los enemigos del fascismo no perdonaban a su director el grave pecado de la fidelidad a sus viejas convicciones cuando en el mundo imperan la deserción y el cobarde disimulo. Cada vez que nos encontrábamos coincidíamos en pensar que se le había tragado la tierra. Mas, por fortuna, no ha sido así. Lo que le pasa a Trillini es todo lo contrario. Cambiando su pulcro indumento por el sayal de estameña y su nombre

notorio por el de fray Giorgio Maria da Terni, había llegado, con los pies en sandalias y la cabeza y la barba rapadas, a las puertas del cielo, en la dulcísima paz de un cenobio franciscano.

Como San Juan de la Cruz es el Patrón de los poetas españoles, San Francisco de Asís lo es de los italianos. Es lógico, pues, que, al cuajarse definitivamente en su alma una vocación ya apuntada en muchos de sus poemas de primera y de última hora, Trillini escogiera el hábito humildísimo y la alegría del juglar de Dios para seguir cantando con voz y lira nuevas muchas de los temas constantes en su poesía.

La noticia de su retirada sin adioses del amargo mundo en que vivía me hacía temer su olvido, cuando, inesperadamente, me llegan sus noticias en la forma que a su carácter de luchador le corresponde: en una nueva y singular revista titulada «Poetas franciscanos», dirigida y redactada por él y publicada—en ciclostyle—por el Rectorado de la Orden Tercera «Serafici Spirito Santo», con el designio del despertar franciscano de los intelectuales.

La nueva revista tiene las mismas características de vehemencia polémica de siempre, aunque ahora se encamina a los más altos fines espirituales. En su sección titulada «Controversia»—vivísima y valiente—, en la de correspondencia y en otra que, emocionantemente, rotula «Los vivos», dedicada a mencionar las veces que la querida «hermana muerte» visitó en 1960 a los «hermanos» y las «hermanas» en poesía, la pluma del capitán de los «Serafici Spirito Santo» (definidos en julio del año pasado por la B B C de Londres como «los últimos románticos del cristianismo» y por un crítico italiano como «los desintoxicadores del pensamiento de la sociedad contemporánea») reaparece relampagueante como siempre, y como siempre al servicio de un ideal, que ahora ya no es, como antaño, exclusivamente político, social y literario. Para la hora presente, «que realmente—dice—es una corona de espinas», fray Giorgio Maria da Terni propugna que el «integralismo» franciscano vuelva a brillar en el mundo en su totalidad mística y ascética, sin admitir ninguna clase de complicidades o pactos entre la tiniebla y la luz.

Lo que queda por saber es si la ardorosa personalidad del poeta franciscano que busca «hermanos y hermanas» de alma en todas partes—y que, por cierto, acaba de ser llamado a participar en las Comisiones Internacionales de Cultura del Centro de Estudios de la UNESCO—encontrará el eco suficiente para conciliar, como se propone, lo «sacro» con el «mundo», a fin de proporcionar el aceite y la sal «a la tierra que muere de hambre sin Dios».

de los vecinos, generalmente modestos, que han de utilizarlos. Los coches son antiguos y con muchos kilómetros encima; como consecuencia, las carrocerías se hallan en mal estado de conservación y la potencia de sus motores resulta inadecuada para la línea, si bien es verdad que en esto último influye también el excesivo abuso a que se somete su normal capacidad.

La carretera, en todo su recorrido, es otra prueba de abandono. La anchura es tan escasa que cuando dos vehículos se encuentran, uno tiene que esperar parado en la cuneta el paso del otro.

Ya han ocurrido varios accidentes en esta línea, en los que hubo que lamentar buen número de heridos. Uno de aquéllos está aún reciente.

Son tantos y tan grandes los problemas que tiene planteados esta carretera que la exposición de detalles significativos haría demasiado extensa esta carta.

En la confianza de que la mediación de ARRIBA ha de tener una favorable acogida en los organismos a quien compete la solución de estas cuestiones, queda de usted afectísimo a. s. q. e. s. r.

Francisco AGUILAS

## CARTAS AL DIRECTOR

## PALABRAS TERRIBLES

Señor director de ARRIBA: No me gusta su periódico. Y, con toda franqueza, lo me gusta usted y su manía de poner nombres terribles a las personas y a las cosas. ¿De dónde se la sacado usted que los americanos son tan bobos como para no saber su papel en el asunto del «Santa María»? ¿Cree usted de verdad que Fidel Castro es tan comunista como dice? Y, por Dios, esa portada del domingo día 29 de enero. Además de antiestética era antipolítica.

Suyo affino.,

Isidro ESPARZA

Monte Esquinza, 9, 4.º. Madrid.

## LECTOR ASIDUO

Señor director de ARRIBA: Leo ARRIBA desde el número 1—que conservo todavía—y he seguido su vida paso a paso, vicisitud a vicisitud y director a director. Sé que todos han puesto en el periódico su mejor afán y su mejor ilusión; sé que no a todos ha tocado la misma circunstancia y el mismo ambiente que les permitiese mantener una tónica falangista, única que a ARRIBA debe serle permitida. Conozco de

memoria cada página, cada sección, cada rincón del diario en que aparece el rasgo de la personalidad de sus respectivos directores...

Pero algo nuevo y brioso que encuentro desde hace unos días a esta parte me ha movido hoy a escribir a su director, a ti, para desahogar la alegría que este cambio me produce. Porque, aunque con lentitud, con ceceo, porque, aunque leemos ARRIBA pasos medidos, los que leemos ARRIBA venimos hallando cada día una nueva sorpresa, una alegre sorpresa, fruto de una dirección bien concebida, que nos hace alentar la esperanza de que el periódico pueda verse pronto en los quioscos en cantidades similares a las de «A B C» o «YA». Dios haga que ello sea así, y los que todavía creemos mantener en el corazón la fe falangista le lo agradeceremos con toda el alma.

No te escribo para que estas líneas aparezcan en la Sección de «Cartas al Director». Lo hago sólo en una

explosión de sinceridad incontinente y alentado por el magnífico número de este domingo que tengo ante mí.

Que Dios te ilumine para que no desmayes porque, sin duda, no todos pensarán como yo lo hago. Por ARRIBA y por Falange, ¡adelante! un abrazo, con la gratitud de un falangista que no ha dejado un solo día de leer ARRIBA.

Jacinto SANTAMARIA DIEZ  
Alonso Cano, 43. Madrid.

## PEÑA GRANDE

Sr. Director de ARRIBA: Al dirigirme a usted creo hacerlo en nombre de muchas familias que con mi propio sentir desearían el apoyo del diario de su digna dirección.

Nuestro caso es el siguiente: Hace tan sólo unos años, Peña Grande era un pequeño grupo de chalets residenciales, que sus dueños habitaban en épocas de estío. Hoy, el problema de

viviendas lo ha hecho desarrollarse en capacidad y extensión. Sin embargo, esta zona se encuentra en el más completo abandono urbanístico, pues sus calles carecen de alcantarillado, pavimentación y alumbrado; las casas no tienen agua corriente; pero si, en cambio, no pocas humedades por falta de los dos primeros servicios.

Esta barriada está unida a Madrid por el tranvía del disco número 3 y las camionetas de la Empresa Díaz-Alvarez (concesionaria de la EMT).

Los primeros son tan antiguos que cuando se ponen en marcha atestados de viajeros cruje su derrengada armadura, amenazando con quedarse desmantelados a cada paso. Su recorrido, ya de por sí peligroso por la topografía del terreno, lo resulta aún más debido a la total ausencia de alumbrado.

Sobre las camionetas poco bueno puede decirse. Sus precios no están en consonancia con los presupuestos



# INFORMACION NACIONAL

## ACUERDOS DEL CONSEJO DE MINISTROS

### SE ANTICIPA LA VIGENCIA DEL CONVENIO HISPANO-ALEMAN DE SEGURIDAD SOCIAL RESPECTO AL SUBSIDIO FAMILIAR

(Continuación de la página 1.)  
 mación sobre asuntos del Departamento.  
 Decreto de convocatoria de elecciones provinciales.  
 Decreto por el que se convocan elecciones para la renovación de los Procuradores en Cortes, representantes de los Municipios.  
 Decretos por los que se modifican los artículos 4.º y 8.º del de 21 de julio de 1960, regulador de la Sección de Mozos de Escuadra de la Diputación Provincial de Barcelona, y los artículos 2.º y 7.º del Reglamento de dicha Sección.

### EL "CANARIAS", EN FERNANDO POO

SANTA ISABEL DE FERNANDO POC.—A las 17,40 de anteayer fundó en este puerto el crucero español «Canarias», que realiza un viaje de instrucción. (Cifra.)

### Apertura del cupo global para material de energía eléctrica

En uso de la facultad atribuida por el apartado cuarto de la orden de fecha 5 de agosto de 1959, esta Dirección General ha resuelto abrir el cupo global número 33 (material pesado; producción, transformación y transporte de energía eléctrica y piezas para su fabricación).

El cupo se abre en primera convocatoria por cantidad no inferior a 1.000.000 de dólares (un millón de dólares).

Las solicitudes de importación habrán de recibirse en el Registro General del Ministerio o en las Delegaciones regionales hasta el día 24 de marzo de 1961, inclusive.

### CONVENIO COLECTIVO SINDICAL EN ONTURA

Afecta a 450 empresas agrícolas

ALBACETE. — Cuatrocientas cincuenta empresas agrícolas han firmado con sus trabajadores un convenio colectivo sindical en Ontura.

Las sesiones, en las que se han prolongado las deliberaciones hasta altas horas de la madrugada, se celebraron en los locales de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, con la asesoría y dirección del Vicesecretario Provincial de Ordenación Social, señor Vigil Escalera, y del Asesor de Secciones Sociales de la Vicesecretaría, señor Mendoza.

Este convenio entrará en vigor el día 1.º de abril, y su duración será de un año, afectando a las faenas relacionadas con cultivos de olivo y recogida de aceituna, trabajos en las vides, árboles frutales y tareas de recolección, con referencia a las especialidades de podadores, vendimiadores, muleros, segadores, trilladores y conductores de maquinaria agrícola.

Los salarios establecidos se consideran como mejoras voluntarias por parte de las Empresas, a cambio de una mayor productividad y rendimiento, sin que tales mejoras puedan redundar, en ningún caso, en el alza de precios.

Decretos por los que se acuerda la disolución de la entidad local menor de Morancas y se aprueba la incorporación del municipio de La Musera al de Vilaplana.

Acuerdo por el que se aprueba el Reglamento de Radiocomunicaciones de Ginebra de 1959 y su vigencia a partir de 1.º de mayo de 1961.

Acuerdo por el que se aprueba la adquisición de aparatos «Trafipax» para la Agrupación Especial de Tráfico de la Guardia Civil.

Expedientes de personal y de trámite.

OBRAS PUBLICAS. — Decretos sobre materia de la competencia del Departamento.

Propuestas de obras hidráulicas sobre el aprovechamiento integral de los ríos Tormes y Arnoya.

Expedientes de revisión de precios y de trámite.

EDUCACION NACIONAL. — Decreto por el que se nombra director general de Bellas Artes a don Gratiano Nieto Gallo.

Decreto y expediente de declaración de conjunto histórico-artístico a favor de las ruinas del monasterio de Santa María de Ciudadela y terrenos que las circundan, en Rosas (Gerona).

Decreto y expediente de declaración de interés social de las obras para la construcción de un edificio con destino al Instituto Municipal de Educación, en Madrid.

Decretos y expedientes de exención de aportación para construir edificios escolares en diversos Ayuntamientos de las provincias de Ciudad Real, Granada y Jaén.

TRABAJO. — Decreto para la ordenación de la Mutualidad Nacional Agraria.

Decreto por el que se anticipa la vigencia, por lo que respecta al subsidio familiar, del convenio hispano-alemán de Seguridad Social.

Decreto por el que se designa a don José María Ríza Ballesteros para el cargo de secretario del Fondo Nacional de Protección al Trabajo.

Acuerdo de cambio de designación de una subvención de paro al Ayuntamiento de Olloniego.

Información diversa sobre asuntos del Departamento.

INDUSTRIA. — Decreto por el que se concede una prórroga de seis meses a la Compañía Petrolífera Ibérica, S. A., para presentar el convenio de participación previsto en los decretos 769/1960 y 770/1960.

Decreto de adjudicación de un permiso de investigación de hidrocarburos solicitado por la sociedad Gao of Spain Inc., en la Zona I (Península).

AGRICULTURA. — Decretos por los que se declaran de utilidad pública las concentraciones parcelarias de las zonas de Fresno de la Polvorosa (Zamora), de la de Gajanelos (Guadalajara) y de la Gomara (Soria).

Decreto por el que se declara

### Cinco millones en tabaco rubio de contrabando

El día 9 de los corrientes fue aprehendida por fuerzas de la Guardia Civil, cerca de Gandía (Valencia) una importante cantidad de tabaco rubio por valor de más de cinco millones de pesetas, y un camión «Mercedes» que iba a transportar. Se han hecho algunas detenciones más con este motivo.

Parece ser que había sido alijado en la costa por una embarcación procedente de Gibraltar.

de utilidad pública, necesidad y urgencia de la ocupación, a efectos de su repoblación forestal, de un perímetro situado en el término municipal de Portilla (Cuenca).

Expedientes de trámite. Asuntos varios.

SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO. — Informes políticos y sindicales.

AIRE. — Decretos por los que se concede la Cruz de la Orden del Mérito Aeronáutico, con distintivo blanco, pensionada, al coronel del Arma de Aviación, Servicio de Vuelo, don Felipe Galarza Sánchez, y al capitán del Arma de Aviación, Servicio de Tierra, don Eduardo Lafuente y Pérez de los Cobos.

Decretos de ejecución de obras. Expedientes de obras y franquicias arancelarias.

COMERCIO. — Acuerdo por el que se autoriza a la Comisaría de Abastecimientos para conceder un préstamo a la Diputación de Valencia, con destino a la ampliación de las prestaciones que realiza a través del crédito pecuario provincial.

Expedientes de admisión temporal y de reposición de materias primas.

Posición de divisas.

INFORMACION Y TURISMO. — Informes sobre asuntos del Departamento.

VIVIENDA. — Decretos por los que se nombran Delegados Provinciales del Departamento en Logroño, Cáceres y Toledo, a don Fernando Tejada Vélez, don Rodrigo Dávila Martín y don Andrés Pérez González, respectivamente.

Expediente de revisión de precios por un importe de 77.508,81 pesetas.

Expediente de obras en Toledo, por un importe de 5.310.690 pesetas.

## EL LUNES SE INICIARAN LAS REUNIONES DE INDUSTRIALES INGLESES Y ESPAÑOLES

LA DELEGACION BRITANICA LLEGARA MAÑANA A MADRID

El Ministro Secretario del Movimiento presidirá la Delegación española

A mediodía de mañana, domingo, llegará a Madrid, por vía aérea, una Delegación de industriales británicos, que viene a nuestro país respondiendo a la invitación de la Organización Sindical española.

Al frente de dicha Delegación figura sir William McFadden, presidente de la Federación de Industrias Británicas y del Consejo para la Exportación a Europa.

Forman parte de la misma las siguientes personalidades: D. les Campbell, M. C., director gerente de Davy-Ashmore Export Co. Ltd.; G. H. W. Cullinan, director de Shell Chemical Co. Ltd.; Apiezon Products Ltd.; The Rt. Hon. Lord Ebbisham T. D., presidente de la Cámara de Comercio de Londres; Mr. E. Jones, O. B. E., agricultor y criador de ganado «hereford» y presidente de Brecon Country Agricultural Executive Committee; Mr. J. L. Gormezano, director ejecutivo de Hawker Siddeley Brush International Ltd.; sir Kenneth Preston, presidente de Stone-Platt Industries Ltd.; Mr. W. H. G. Roach, M. B. E., director gerente de William Press & Son Ltd.; Mr. D. G. Stokes, T. D., director gerente de Scammell Lorries Ltd.; Mr. P. F. D. Tennant, C. M. G. O. B. E., director para el Extranjero de la Federación de Industrias Británicas; Mr. C. R. Wheeler C. B. E., presidente de la Federación Británica del Hierro y del Acero; Mr. R. A. McWilliam,

## HOMENAJE NACIONAL AL PAPA

HA SIDO HECHA PUBLICA LA JUNTA ORGANIZADORA

Ha sido hecha pública la Junta Nacional de Homenaje a Su Santidad Juan XXIII en su ochenta aniversario. Forman dicha Junta el Cardenal Primado, como presidente; vicepresidente primero, el Obispo de Madrid-Alcalá; vicepresidente segundo, el arzobispo de Sión y vicario general castrense. Como miembros figuran: el obispo de Solsona, don Alberto Bonet, don Santiago Corral, don César Granda, los señores García de Pablos, Sánchez Terán y las señoritas Pilar Belosillo y María Luisa Muñoz de la Cruz; don J. Antonio Basagoiti, don Luis Armada de los Ríos, don Vicente Lores, don Alfonso Güel y Martos, don Alberto Martín Artajo, don José María Oriol Urquijo, don Ignacio Díaz de Aguilar, don Ignacio Villalonga Villalba, don Luis Martínez Kleiser, don B. Angel Sagarmínaga Mendieta, don Fernando Martín-Sánchez Juliá, don Jesús García Valcárcel, don José Sinués Urbiola, don Pedro Gómez Aparicio, don Tomás Romojaro Sánchez, don José María Albarreda y Herrera, don Francisco Moreno López, don José Ramón Otero Pumares, don Florentino Pérez Embid, don Aquilino Morcillo Herrera, don Antonio Montero Moreno, don Joaquín Goiburú Lopetegui, don Pedro Gareaga y Basabe, don Antonio González y Martínez de Olagübel y los señores García de Paredes, Fich Salarich, Cuesta Sáez, Cortés Martín, Bartrand Nertrand, Bermejo Martínez, Gordillo García, Elías Díaz Riera, Díez Plaza, Muñoz Pomer, Pascual y Espinosa, Cremades Royo e Iribarren Rodríguez. (PA.)

## OBRAS PARA REDUCIR LA ZONA QUE INUNDARA LA PRESA DE MEQUINENZA

SE CONSTRUIRAN UN DIQUE DE CONTENCIÓN Y UNA RED DE CANALES

ZARAGOZA. — Han comenzado, en el término municipal de Caspe, los trabajos conducentes a reducir en lo posible la gran zona que inundará el gran embalse de la presa de Mequinenza, en el río Ebro. Estos trabajos, que se llevan a buen ritmo, con intervención de numerosos obreros y maquinaria moderna de gran eficacia, consisten, principalmente, en la construcción de un dique de contención en la desembocadura del río Guadalupe, afluente del Ebro, y en una desviación del citado Guadalupe, aguas arriba de la ciudad de Caspe. Después será construida una red de canales de desagüe y una estación de bombeo. (Cifra.)

Dos nuevos grupos escolares en Alcalá de Henares

ALCALA DE HENARES. — Por el Ayuntamiento han sido inaugurados dos grupos escolares construidos a expensas del Municipio. Cada grupo está integrado por cuatro aulas para niños y otras cuatro para niñas, y están situados en dos de las más importantes barriadas obreras de esta localidad. (Cifra.)

Madrid y a una cena ofrecida por el Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís.

Durante los días comprendidos entre el 13 y el 16, la Organización Sindical ha programado una serie de visitas, reuniones y entrevistas individuales, que cada miembro inglés realizara, teniendo en cuenta su especialidad e intereses en España. Estas visitas y contactos no sólo se celebrarán en Madrid, sino que algunos delegados británicos se desplazarán a aquellas provincias españolas donde se encuentran localizados los centros, industrias e instituciones cuyo conocimiento ha de contribuir al mayor éxito de las reuniones.

Entre estas provincias se encuentran Barcelona, Vizcaya, Santander, Asturias, Jaén y Córdoba.

El viernes día 17 habrá una nueva sesión plenaria, también en la Casa Sindical, que se ajustará al siguiente orden del día: 1. Informe de los secretarios de ambas Delegaciones sobre las entrevistas y visitas celebradas. 2. Posible oportunidad de la creación de una Comisión permanente hispano-británica.

Por la tarde, los miembros de ambas Delegaciones asistirán a una recepción ofrecida por el embajador de Gran Bretaña en Madrid, y por la noche, a una cena que ofrece la Federación de Industrias Británicas.

El programa de actos de estas reuniones hispano-británicas se iniciará el lunes día 13, a las diez de la mañana, en la Sala Internacional de la Casa Sindical, con la sesión de apertura, que comprende el siguiente orden del día: 1.—Examen de la coyuntura económica actual española. 2.—Examen de la coyuntura económica actual británica. 3.—La evolución durante el último año del comercio hispano-británico y su situación actual.

En ese mismo día los delegados británicos y españoles asistirán a un almuerzo ofrecido por la Cámara de Comercio Británica de



## MUNOZ GRANDES, MUY MEJORADO

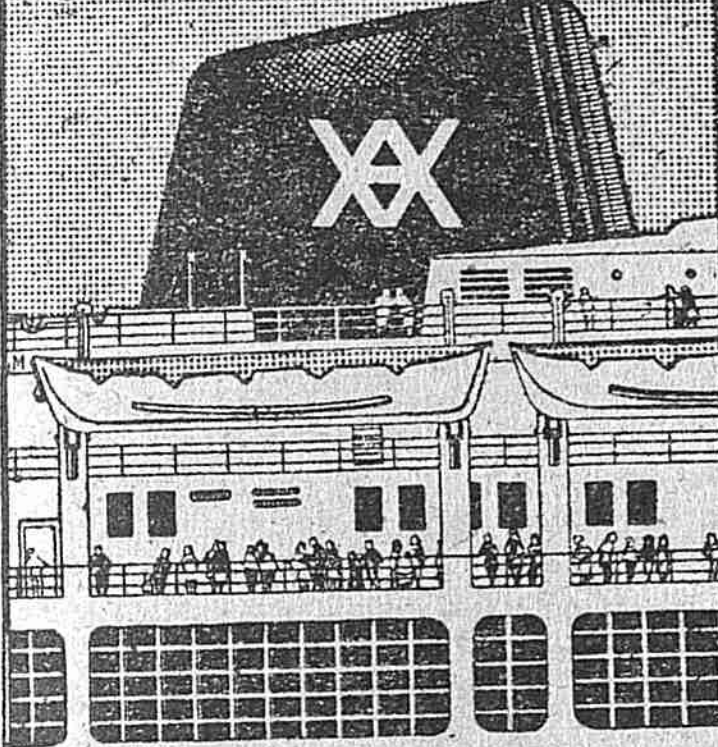
BARCELONA. — El Capitán General don Agustín Muñoz Grandes se encuentra muy animado, sosteniendo ya algunas breves conversaciones con su esposa y demás familiares, así como con los amigos íntimos que le acompañan en su habitación del pabellón de generales, jefes y oficiales del Hospital Militar del Generalísimo.

Ayer mañana le visitaron nuevamente los doctores Solsona, Conillera y Díaz Gascón, quienes han expresado su satisfacción por el curso de la recuperación del ilustre enfermo.

En el Hospital del Generalísimo ha sido facilitado el siguiente parte facultativo:

«Parte facultativo de las 23 horas del día 10 de febrero: En el cuarto día del período posoperatorio, el Capitán General don Agustín Muñoz Grandes persiste dentro de la normalidad. Ha comenzado la alimentación por vía bucal.» Firmado, el teniente coronel médico Solsona Cunillera. El comandante médico Díaz Gascón.

## YBARRA Y CIA. S.A. SEVILLA



### Nuevos Trasatlánticos

**CABO SAN ROQUE**  
**CABO SAN VICENTE**

Totamente climatizados

### LINEA MEDITERRANEO

Próximas salidas:

PARA BARCELONA, PALMA, MARSELLA y GENOVA

«CABO SAN ROQUE»

De Algeciras, 20 marzo.

«CABO SAN VICENTE»

De Algeciras, 20 abril.

### LINEA A SUDAMERICA

Próximas salidas:

PARA TENERIFE y SUDAMERICA

«CABO SAN ROQUE»

De Barcelona, 16 febrero.

De Cádiz, 17 de febrero.

«CABO SAN VICENTE»

De Barcelona, 17 marzo.

De Cádiz, 19 de marzo.

AGENTES GENERALES EN ESPAÑA DE

**OLYMPIC CRUISES, S.A.**

LINEAS REGULARES DESDE GENOVA y VENECIA A GRECIA, CHIPRE, LIBANO y EGIPTO

Informes:

Su Agencia de Viajes o en **BERGE Y CIA.**

Avda. José Antonio, 8. Madrid  
Teléfonos 2 22 13 12 - 2 31 08 89  
Dirección telegráfica: **BERGE**

## 3.750 millones de pesetas produce la industria conservera de pescado

LAS EXPORTACIONES DE ATÚN Y BONITO A NORTEAMERICA GANAN TERRENO

Un mercado exterior solamente superado por el Japón

La conserva enlatada no muere, a pesar de los mayores adelantos (llámense frigoríficos y químicos), y en este sentido bueno es hacer un repaso a aquel importante renglón de nuestra economía; especialmente ahora, cuando España está en competencia con el Japón, el país pesquero más importante del mundo en la exportación a Norteamérica de las dos especies más importantes: el bonito y el atún.

Vamos a recoger tres referencias respecto a la exportación conservera a Norteamérica. De un lado, los recientes informes de nuestros agregados comerciales en Washington y Tokio, que nos darán noticia del terreno ganado en esta operación exportadora y de otros lo declarado por mister Cefaratti, que ostenta idéntica representación en la Embajada estadounidense de la capital de España.

### Segundo puesto

Aun cuando hemos logrado cubrir el segundo puesto en el importante mercado norteamericano, resalta la desproporción existente entre la penetración japonesa y la española. Las siguientes señales se refieren a la última estadística manejada en los referidos informes:

Latas atún de carne blanca en aceite: España, 26.456; Japón, 301.396.

Atún, en aceite enlatado: España, 28.262; Japón, 211.017.

Albacora en salmuera enlatada: España, 125.781; Japón, más de doce millones.

Atún enlatado, en salmuera: España, 308.588, y Japón, cerca de veintiocho millones y medio.

### Para una expansión mayor

Los dos informes de nuestras representaciones diplomáticas coinciden en que puede lograrse mayor expansión, una penetración más profunda, si se extrema el cuidado de la presentación, los sistemas de envío, la distribución, mercantilización y hasta la propaganda particularmente con atractivo más destacado en las etiquetas de latas y envases; pues el americano, según palabras de mister Cefaratti, «compra mucho y exige calidad, y una buena presentación ayuda a la venta notablemente». Lo primero está suficientemente comprobado y acreditado. Lo otro, la presentación, debe ponerse en línea rápidamente, pues todo lo que esté en competencia ha de presentarse paralelamente a la calidad que se anuncia.

### Casi 800 fábricas españolas

La industria española de derivados de la pesca ya ha tomado sus medidas a este último respecto, y ello redundará en su propio beneficio y en el de la economía nacional. Y ya que hablamos de ese importante sector, les diremos que existen en España cerca de ochocientas fábricas conserveras de pescado, donde trabajan unas dieciocho mil personas; todas ellas consumieron treinta y un millones de horas y la producción ha alcanzado estos totales: 57.673 toneladas de conservas, 50.772 toneladas de salazones y otros productos, 12.500 toneladas de harina de pescado, 1.409 de aceite de pescado y 1.278 de otras producciones. El valor de todo esto se aproxima a los 3.750 millones de pesetas.

### Nuestro lugar en el mundo

El atún tiene en el Mediterráneo y en su antesala atlántica, desde la costa meridional de Marruecos hasta la de Galicia, un buen campo de cultivo (aunque nuestros pescadores buscan otros mares), y el bonito, cuya aceptación nacional crece especialmente en la denominación de «escabeche».

De atún y de bonito logran Japón y Corea dos tercios de la extracción mundial, lo que les dará una idea de la importancia de la industrialización conservera. Nuestra plataforma sigue a la de Estados Unidos, en la costa del Pacífico, donde se captura el 23 por 100. A pesar de ello, las importaciones norteamericanas son cada vez mayores, por lo que nuestra industria conservera debe estar atenta y preparada.

CACHO-DALDA

(Exclusiva para PYRESA.)

## V CONGRESO NACIONAL DE SKAL CLUB EN PALMA

PARTICIPAN VARIOS CENTENARES DE DIRIGENTES DE EMPRESAS TURISTICAS

PALMA DE MALLORCA. — En un acto celebrado en el Ayuntamiento quedó inaugurado ayer por la tarde el V Congreso Nacional del Skál Club de España. Toman parte en el mismo varios centenares de dirigentes de la industria turística de las principales regiones españolas, y para ellos el Skál Club de Palma de Mallorca, con la colaboración de las autoridades y Sociedad del Fomento del Turismo, ha programado una sugestiva sucesión de actos y excursiones. (Cira.)

## Apoteósico y entrañable recibimiento al «Veracruz» en Tenerife

(Continuación de la página 1.)

nes. Es una bandera republicana española, que los piratas llevaban pensando que tanto el pasaje como la tripulación iban a sumarse sin vacilar a su descabellada intenciona.

A medianoche, el «Veracruz» se hizo a la mar, rumbo a la isla de Madeira, donde le será tributado un gran recibimiento por parte de los portugueses. En Tenerife quedan 105 viajeros, cuyas declaraciones, a buen seguro, llenarán muchas columnas de los periódicos locales. (Pyresa.)

SANTA CRUZ DE TENERIFE. — Se calcula en más de 50.000 personas las que, ocupando materialmente toda la zona portuaria y avenidas del litoral, han dispensado un apoteósico y entusiasta recibimiento a los pasajeros españoles y portugueses que vivieron los trágicos sucesos del «Santa María» y que llegaron a Tenerife a bordo de la turbonave gemela «Veracruz».

Subieron a bordo, en primer lugar, las autoridades civiles, militares y de Marina, así como personal sanitario y representantes del Instituto Nacional de Emigración, estos últimos con instrucciones concretas para que los pasajeros fueran especialmente atendidos, facilitándoles medios económicos, hospedaje y cuanto fuere preciso, ya que el pasaje llegó desprovisto de los equipajes, que llegarán el domingo en el «Santa María».

El Alcalde de Santa Cruz de Tenerife, después de saludar al comandante y a la oficialidad del «Veracruz», expresó a todos los viajeros, en nombre propio y en el de la ciudad, la más cordial y fraterna bienvenida a Tenerife. Seguidamente el Gobernador Civil de la provincia, en emotivas palabras, dio también la bienvenida a los pasajeros.

## LOS AGRICULTORES SEGOVIANOS NECESITAN AYUDA URGENTE

TRESCIENTOS CINCUENTA MILLONES DE PERDIDAS EN 1960

Próximo Consejo Provincial de la Sección Femenina

SEGOVIA. (De nuestro corresponsal.) — Serenamente, pero con plena conciencia del gravísimo trastorno que representa para la economía privada segoviana, nuestras autoridades, y especialmente la Organización Sindical, con el incondicional apoyo del Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil, se enfrentan con la penosa situación del campo en esta provincia.

En el último Consejo Provincial del Movimiento, el Delegado Provincial Sindical, Charro de Murga, dio lectura a un documentadísimo informe, elaborado en colaboración con la Jefatura Agronómica, Cámara Oficial Sindical Agraria, Sindicato de Ganadería y Consejeros camaradas José Encinas y Julio Escudero, en el que se refleja, con ponderación y realismo, la penosa crisis de nuestros agricultores, originada por las desfavorables condiciones atmosféricas de muchos meses.

En resumen, el informe aludido dice que la situación económica de los campesinos se hizo crítica en la recolección del 59, porque las constantes lluvias de aquella época perjudicaron o hicieron perder totalmente la cosecha de cereales.

Por si fuera poco el régimen pluviométrico de 1960, heladas y calores extemporáneos tuvieron como consecuencia unas pérdidas en la agricultura provincial calculadas en 75 millones de kilos aproximadamente (trigo, cebada, centeno, avena, yeros, algarrobas y garbanzos), valorados en cerca de 350 millones de pesetas.

Además, las últimas persistentes lluvias han impedido sembrar.

Ante esta situación, repetimos, el Gobernador Civil, Consejo Provincial del Movimiento, Delegación Provincial Sindical, y, naturalmente, la Cámara Oficial Sindical Agraria, Jefatura Agronómica, etcétera, en una acción conjunta y perfectamente coordinada, han planteado el problema ante la superioridad con la esperanza de que se puedan paliar los efectos de estos desfavorables momentos, y se han formulado peticiones concretas en solicitud de ayudas urgentes.

Los agricultores, que constantemente reciben del Gobierno muestras de su atención y apoyo, confían que esta vez también serán atendidos, pues si bien las pérdidas que sufren no han sido consecuencia de un cataclismo espectacular, es innegable que sin ayuda no podrán rehacer su economía.

Que reciben ayuda no es una frase, pues en 1960 ya se han concedido créditos agrícolas a 32 Hermandades de Labradores y Ganaderos por una cifra total superior a los nueve millones de pesetas; es una prueba tangible de la política agraria del Gobierno, que les hace esperar confiados.

Próximo Consejo de la Sección Femenina

La Jefatura Provincial del Movimiento, finalizadas las elecciones, se ocupa ahora, a través de las correspondientes Delegaciones, de organizar dos Congresos: el Consejo Provincial de la Sección Femenina, que tendrá lugar en nuestra capital desde el próximo día 13 hasta el 18.

Al mismo tiempo la Delegación de Asociaciones inicia sus trabajos para celebrar en los primeros días del mes de abril el I Congreso Provincial de la Familia Española.

Por su parte, la Delegación Provincial de Organizaciones, cuyo titular acaba de regresar de Barcelona, en donde ha asistido a una reunión de Delegados Provinciales que presidió Alberto Fernández Galar, prepara la creación de círculos culturales en las doce principales localidades segovianas que se consideren más idóneas.

El cuadro de actividades de la Jefatura Provincial se completa, entre otras, con la preparación de un ciclo de conferencias de formación y aula política y Seminario para implicar a nuestros militantes en el estudio de los temas más interesantes relacionados con el futuro político del país.

D. M. C.

**¡Mañana es fiesta!**  
Hago sus fotos y no olvide que nuestros trabajos de laboratorio son excepcionales

ESTABLECIMIENTOS  
Sucursal G Goya, 38  
T. 362797

**DIAZ** Carmen, 15  
T. 311305

*«El Hogar del Aficionado»*



# INFORMACION INTERNACIONAL

## KENNEDY ESPERA QUE CONTINUEN LAS BUENAS RELACIONES CON ESPAÑA

NUESTRO EMBAJADOR EN WASHINGTON QUEDO EXCELENTEMENTE IMPRESIONADO DE SUS CONVERSACIONES CON DEAN RUSK

WASHINGTON.—El Presidente Kennedy ha expresado la esperanza de que continúen las buenas relaciones entre los Estados Unidos y España.

Kennedy expresó la anterior opinión al agregado militar de la Embajada de España, general Benito Miranda, durante una recepción dada el pasado martes por Clark Thompson, miembro del Congreso. A la recepción asistieron más de 400 invitados. Durante su breve conversación con el militar español, Kennedy dijo que esperaba que continúen las buenas relaciones entre los dos países.

El embajador español, señor Yturralde, y su esposa, estuvieron presentes en la recepción que el miércoles por la noche ofreció el Presidente en la Casa Blanca a los miembros del Cuerpo Diplomático. Ambos se mostraron altamente impresionados por la personalidad de la señora Kennedy. (Efe.)

## POSIBILIDAD DE NUEVOS CREDITOS

Por FRANCISCO LUCIENTES

Corresponsal de ARRIBA

NUEVA YORK.—El embajador de España en Estados Unidos, don Mariano Yturralde, llegará hoy sábado a Madrid.

Nuestro embajador, en compañía de su esposa, salió ayer de aquí por el avión de la Iberia, proponiéndose regresar el próximo día 25. «Continuidad confiada en el mismo mutuo ambiente de comprensión y colaboración que antes», me respondió nuestro embajador cuando le pregunté sobre el curso de las relaciones entre

Estados Unidos y España, luego de instalada la nueva Administración del Presidente Kennedy.

Visitó al señor Yturralde en el hotel Waldorf Astoria horas antes de salir para el aeródromo, y la charla fue más bien de impresiones que de datos, pero una conversación sustanciosa y grata, ya que esas impresiones del señor Yturralde, después de tamizadas por su finura y experiencia diplomáticas, son muy buenas, es decir, normales, justo lo que corresponde al tipo de amistad que vie-

ne existiendo entre España y Estados Unidos.

Nuestro embajador se mostró muy satisfecho del tono y fondo de la larga conversación que tuvo el martes último con el nuevo secretario de Estado, Dean Rusk, persona que conoce muy bien, al detalle, todos los aspectos de las relaciones entre Estados Unidos y España, pues mister Rusk figuró ya como alto jefe en el equipo diplomático del secretario de Estado Dean Acheson, cuando se elaboró el tratado de alianza militar hispanonorteamericano durante la Administración del Presidente Truman.

Normalidad, pues, en todos los capítulos: hombres y hechos. Indudablemente, aquí se sigue con mucho interés y mucha simpatía la recuperación de la economía española, bien lograda ya en sus capítulos de estabilización monetaria, el acrecentamiento de las reservas en divisas fuertes, apertura de nuevos mercados y el reajuste interior, indicándose como factor de economía que el total de las obligaciones exteriores españolas sólo representa anualmente un 2 por 100 de sus ingresos básicos. Datos así robustecen el crédito financiero de nuestro país, que ahora es excelente, y sin duda puede ser posible que, acoplándose a esta línea de mejoramiento, la participación española en el llamado programa norteamericano de ayuda mutua tome próximamente otro carácter en lo civil, ya que por lo que alude a lo militar se mantendrá inmutable. La disposición norteamericana se inclina hoy a abrirle a las necesidades españolas de créditos a corto o largo plazo nuevas líneas de préstamos por conducto de las entidades bancarias oficiales, que trabajan con módico interés, y a fomentar las inversiones de capital privado norteamericano en las industrias españolas.

Por su lado, el Export Import Bank, de Washington, muy interesado en el desarrollo de esas industrias, última ahora la concesión de varios créditos para maquinaria a Ensidesa y Altos Hornos de Vizcaya, después de conceder días atrás un préstamo de ocho millones y medio de dólares, con idénticos fines, a la central térmica de Cádiz.

Comprensión, colaboración y amistad entre Estados Unidos y España, noticias por fortuna no sensacionales, sino normales, como antes con la Administración Eisenhower, así ahora con la de Kennedy, y éste es el informe que lleva a Madrid hoy la simpática e interesante presencia diplomática de nuestro embajador en Washington, don Mariano Yturralde.

## Reactores soviéticos, entregados a Marruecos

RABAT.—El Gobierno anuncia que Rusia ha entregado a Marruecos un cierto número de aviones de caza a reacción tipo «Mig».

Los aviones habían sido prometidos a Marruecos hace tres meses, pero su entrega se ha hecho coincidir con la presencia en esta ciudad del presidente soviético, Leonid Brezhnev.

La entrega de los aviones ha sido anunciada por el ministro marroquí de Información, Muley Ahmed Alaoui. Llegaron a Marruecos a bordo del mercante soviético «Karaganda». Se mantiene secreto el número de aviones recibidos por Marruecos. (Efe.)

## OTRO INCIDENTE EN ANGOLA

COMO CONSECUENCIA, CUATRO CORRESPONSALES EXPULSADOS

Por ADOLFO LIZON

Corresponsal de ARRIBA

LISBOA.—Cuatro periodistas extranjeros, ingleses en su mayor parte, han sido súbitamente expulsados de Angola por orden del gobernador general. Un incidente más a añadir a la estela de los trágicos sucesos de Luanda, que trae de nuevo a aquella provincia portuguesa al plano de la actualidad. Pero comencemos por el principio. Esto es, por el grave incidente que motivó esta expulsión: el caso del periodista extranjero, compañero de los expulsados, gravemente herido hace unas horas en la misma Luanda.

Según la versión oficial que tenemos de los hechos, en la residencia particular de un alférez del Ejército y en la alta noche, la familia fue alarmada por los ladridos del perro en el jardín; al acudir a las ventanas vieron que un hombre se movía furtivamente. Interpelado varias veces, no respondió. Dispararon entonces un tiro al aire, es decir, lo disparó el referido oficial, y como el desconocido mantuviese las mismas actitudes y movimientos sospechosos en el jardín, fue disparado un segundo tiro, éste ya con plena intención de dar, y que, en efecto, tumbó al sospechoso, que se halla gravemente herido en el hospital de Luanda.

El desgraciado incidente tiene muy difícil explicación. Acaso el herido, que resultó ser el periodista sudafricano L. C. Brown, del «Africa Naws Service», huía de algunos revoltosos o acaso estaba embriagado. De cualquier forma, se trata de un incidente rarísimo, y todo esto no son más que meras suposiciones.

Horas después, los colegas de Brown, que hacían junto a él el reportaje de los sucesos de Angola —Geadier, Christie, Chay y Wilson—, al presentarse en la Delegación de Información y Turismo de Luanda, recibieron el comunicado sobre lo sucedido a su colega. Y nos explica el comunicado del Gobierno General de Angola: «Entonces los mencionados periodistas pretendieron obtener informaciones de detalle sobre lo ocurrido, y cuando se les respondió que el caso estaba en manos de la Policía y que sólo ésta podía dar eventualmente más informaciones, entraron violentamente en el mismo centro, donde en aquel momento se celebraba una reunión, e increpando a los funcionarios con gestos y frases injuriosas, pisotearon las copias del comunicado recibido».

### Medida radical y sorprendente

Total, la expulsión e inmediata salida en el primer avión que ha pasado por Luanda de los cuatro citados periodistas. Se trata de una medida radical y sorprendente, pues las autoridades de este país no estaban habituadas a cualquier caso semejante.

Si no nos falla la memoria, son los primeros periodistas extranjeros expulsados de Portugal. Se trata, repetimos, de un lamentable e infelicísimo incidente, que sin duda la Prensa adversaria que desde hace semanas enfoca con toda atención y malignidad cuanto ocurre en Portugal, país sobre el que el caso del «Santa María» atrajo la atención del mundo, el cual parece innegable va a explotar a fondo y con los fines que todos nosotros archisabemos.

«La deontología profesional —comenta hoy «Diario de Luanda»— nos impone la solidaridad con los periodistas honestos, que en cualquier parte del mundo portugués están cumpliendo honradamente su misión.» Pero más adelante pregunta: «Mas, ¿qué hacía en una propiedad privada un señor a quien la condición de periodista no permite más que el libre acceso y circulación a los lugares públicos en los que sea necesaria su presencia para el ejercicio de su profesión?».

Hasta el momento en que comunicamos no llegaron más noticias acerca del herido, que se sabe atraviesa un estado de suma gravedad. Los círculos oficiales de Lisboa se abstienen de comentar el incidente con el periodista sudafricano y la expulsión de sus compañeros.

## «L'Aurore» pone el dedo en la llaga

VERDADES SOBRE LA REACCION OCCIDENTAL EN TORNO AL «CASO GALVAO»

PARIS.—El periódico «L'Aurore» escribe hoy: «En el monasterio de Batalha reposan los dos soldados desconocidos portugueses caídos en la guerra 1914-18 junto a los nuestros, el uno en Francia, el otro sobre el suelo africano. Pues bien; ¿qué han podido pensar sus sombras gloriosas ante el penoso espectáculo ofrecido, en estos últimos tiempos, por los aliados de su país? Y que ha sido suficiente que un energúmeno cometa un sangriento acto de piratería y lance a través de los aires mensajes ridículos para abusar de la opinión y desencadenar contra el Gobierno de Lisboa una campaña injustificable. Pero; para provocar entre los dirigentes de ciertas grandes capitales medidas que denotan una lamentable flojedad.»

«Hemos visto —sigue diciendo el periódico— a un Macmillan, enloquecido por las voces de los laboristas, inventar una falta de combustible para hacer interrumpir la caza dada a Galvao por una fragata británica. Y a un Kennedy rivalizar con él en debilidad, hasta que el temor a perder las bases norteamericanas en las Azores le impulsó a una más sensata concepción de las cosas. Así, ésta es la solidaridad atlántica. Los portugueses no están dispuestos a olvidar tal escándalo.» (Efe.)

### Investigación portuguesa

LISBOA.—La Policía iniciará investigaciones inmediatamente sobre los acontecimientos criminales registrados recientemente en torno al trasatlántico «Santa María», ha anunciado hoy la Secretaría Nacional de Información de Portugal. (Efe.)

## LA NOCHE MAS DIVERTIDA DE LA SEMANA, LE OFRECE:

### REPORTAJES

- El único periodista español que entrevistó al pirata GALVAO.
- La verdad sobre el partido REAL MADRID-VASCO DE GAMA.
- El misterio del Destino de Tony Leblanc, revelado por Mirian.
- ¿Es una gran película española «Alma aragonesa»?

### FORZANDO CAJAS DE CAUDALES

- ¡Seis mil quinientas pesetas!, más todos los regalos de LA CAMARA DE LOS SECRETOS, podrán ser suyos con sólo el poder de su ingenio.

### LAS VOCES QUE TRIUNFAN EN EL MUNDO

- Los Irufia-Ko.
- Ana María Parra.
- Teresa Sánchez, la sensación de la canción hispanoamericana, por primera vez en España.
- Gil Vetri, con el pianista Betarelli Georgio, interpretando en versión auténtica el primer premio de SAN REMO: «AL DI LA».
- Nita López, la española que triunfa en el «Lydon» de París.
- Los Gemelos y sus nuevas canciones.

### DOS SOLISTAS DE CALIDAD

- Pascual Camps y José Uría.

EL HUMOR QUE DA RISA; LOS PRESTIGIOSOS PERIODISTAS Santiago Córdoba, Julián Plana, Carlos Fuertes Peralba, Agustín Romo, José del Corral...

TODO UN EQUIPO REM QUE LES PIDE SU COMPANIA PARA DIVERTIRLES EN LA NOCHE MAS DIVERTIDA DE LA SEMANA, EN LA NOCHE DEL SABADO, CON:

## ¡LA GRAN GALA DE LA REM!

EL GRAN PROGRAMA NACIONAL que dirigen DANIEL y ANTONIO BAYLOS



## EL PROBLEMA DEL PARO EN EE. UU.

EL SECRETARIO DE TRABAJO EMPRENDE VIAJE DE INFORMACION

WASHINGTON.—El ministro norteamericano de Trabajo, Arthur G. Goldberg, ha salido de esta ciudad para visitar cinco Estados norteamericanos, con el fin de estudiar directamente los problemas creados por el creciente paro que se registra en el país. Goldberg, siguiendo instrucciones del Presidente Kennedy, proyecta visitar siete ciudades en Illinois, Indiana, Michigan, Ohio y Pennsylvania. Su primera escala será en Chicago.

El ministro lleva el encargo de tratar del problema del paro con gobernadores, hombres de negocios, dirigentes de la industria y sindicatos en los diversos lugares de su recorrido. En los medios competentes se espera que Goldberg informe el próximo miércoles ante el Comité de Asuntos Laborales del Congreso sobre los resultados de su viaje.

Declaraciones de Rusk sobre la China roja y el desarme

El secretario de Estado, Dean Rusk, ha dicho que no ve perspectiva alguna para que el reconocimiento de la China comunista constituya "una posibilidad realista". En una entrevista televisada, Rusk respondió también a una pregunta acerca del problema de celebrar conversaciones sobre el desarme sin la participación del régimen de Pekín. A este respecto dijo:

"Es cierto que en un campo como el de la prohibición de pruebas nucleares o en el del desarme en general, no tendría sentido un acuerdo que no incluyese a todos los países que estén en situación de desarrollar armas atómicas o que tengan potentes fuerzas de cualquier clase a su disposición." (Efe.)

Douglas Dillon, gobernador del Fondo Monetario Internacional

WASHINGTON.—El Presidente Kennedy ha nombrado a Douglas Dillon, secretario del Tesoro, para el cargo de gobernador del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial. Prestará servicios como tal por espacio de cinco años. (Efe.)

Kamitatu, gobernador de Leopoldville, ha dicho que cree que Lumumba ha sido eliminado: «Si así ha sido, nos dirigimos irremediablemente a una guerra civil», exclamó con tanta melancolía como inconsecuencia. ¿Cómo puede llamarse la situación en que se encuentra el Congo desde el verano pasado sino guerra civil, guerra de tribus, guerra de ferocidad inigualable? ¿Y quién inició esta guerra sino el propio Lumumba y su «Pasiónaria» mulata desde los micrófonos de Leopoldville en los primeros días, con sus excitaciones a los asesinatos de blancos? Luego han sido los «lumumbistas» quienes han prolongado la anarquía y el caos.

Yendo aún más al fondo del problema, ¿de quién es la culpa? «La ONU es en gran parte responsable de la anarquía que reina en el Congo», declaró hace unos días David Dacko, Presidente de la República Centroafricana, agregando que le inspiraba muchos temores una eventual liberación de Lumumba. De hecho, el agitador ex primer ministro se había convertido en una pesadilla, y no sólo de los europeos que aún quedan en el país y de los congoleños antilumumbistas, sino de los países africanos vecinos. La visita del abate Fulbert Yulo, Presidente de la República del Congo ex francés a Elisabethville en estos momentos es significativa por lo que tiene de apoyo a Tshombe, dirigente de Katanga. En el último debate en las Naciones Unidas sobre este problema, varios delegados africanos sustentaron fuertemente la autoridad de Kasavubu, discutida en esa sesión por la Guinea procomunista.

# SOLO FUE UN AVISO AUNQUE CON AMETRALLADORAS

EXPLICACIONES FRANCESAS SOBRE EL INCIDENTE CON EL AVION PRESIDENCIAL SOVIETICO

Por ANGEL ROSELLO

Corresponsal de ARRIBA

PARIS.—De Gaulle estaba cenando con Adenauer y otros ilustres invitados cuando llegó al Eliseo la noticia del incidente aéreo franco-soviético. En ausencia del embajador, el encargado de Negocios de Francia en Moscú, convocado en plena noche por el ministro soviético de Asuntos Exteriores, transmitió a París la enérgica protesta, llena de indignación, del Gobierno ruso.

Cuando el representante francés, que tuvo que interrumpir su cena para acudir a la cita en el ministerio de Asuntos Exteriores, se encontró en presencia de Gromyko, el ministro soviético le leyó una larga nota de su Gobierno que se puede resumir con estas breves palabras: "Habéis atacado el avión de nuestro Presidente. La Unión Soviética protesta contra esta provocación brutal, que considera como un acto de banditismo internacional, y reclama el castigo de los culpables".

Los corresponsales franceses en Moscú—donde todos los diarios publicaron la nota del Gobierno soviético al Gobierno fran-

cés—recogieron la impresión del hombre de la calle, tembloroso ante las consecuencias que podía haber tenido el incidente en cuestión:

—¡Imaginense lo que habría pasado si el avión del Presidente hubiera sido derribado! Da miedo sólo de pensarlo...

Fue en el Mediterráneo occidental, entre Argel y Palma de Mallorca, a unos 130 kilómetros de la costa argelina, donde un avión militar francés trató de interceptar a un avión civil ruso que conducía a Rabat al Presidente del Presidium del Soviet Supremo (cargo equivalente al de Jefe de Estado), invitado de Mohamed V. Moscú sostiene que el avión francés abrió fuego en dos ocasiones contra el avión ruso, cosa que ha sido admitida por el Quai d'Orsay, diciendo que prosigue su encuesta sobre este "lamentable incidente".

## DISCREPANCIA DE OPINIONES

Según los elementos llegados hasta ahora a nuestro conoci-

miento, existe una discrepancia de opiniones entre París y Moscú que permite alimentar la polémica desencadenada con este motivo. Los soviets tratan de explotar el incidente aéreo, llevándolo al terreno político y diplomático, después de pasearlo ostensiblemente por las plazas públicas, como ya hicieron en otras ocasiones similares.

Moscú alega que el plan de vuelo, es decir, el trayecto del avión ruso, su horario, altitud, etcétera, fue comunicado a Francia; y que, por otra parte, el avión ruso estaba en contacto con Argel cuando fue atacado por el avión francés en el espacio aéreo internacional. París responde que la Unión Soviética pidió, en efecto, la autorización para volar sobre Francia, y que esta autorización fue negada al principio, pero finalmente concedida. Sin embargo, el avión ruso no pasó por Francia, sino por Yugoslavia, Italia y el Mediterráneo. Careciendo de plan de vuelo internacional, y habiendo entrado en la zona de responsabilidad francesa, los aviones de caza franceses tuvieron que dispararle unos tiros de advertencia para que cambiara de dirección.

«Sincero pesar» de Francia por el incidente aéreo

PARIS.—Francia ha expresado a Rusia su «sincero pesar» por la acción de los aviones de caza franceses que hicieron disparos «de aviso» al avión en que volaba el Presidente soviético, Leonid Brezhnev, cuando el aparato se encontraba a la altura de Argelia, según se informa en fuentes allegadas al Gobierno.

Al propio tiempo, el Gobierno francés ha ordenado una investigación (Efe.)

## Desaparece un científico atómico británico

TRABAJABA EN LOS LABORATORIOS NUCLEARES DE SPRINGFIELDS

BLACKPOOL (Inglaterra).—La Policía británica ha intensificado la búsqueda del científico atómico Donald Ford Phillips, de cincuenta y tres años, que, según se ha informado, ha desaparecido de su puesto de trabajo en los laboratorios atómicos de Springfields. No obstante, se pone de relieve que la labor de Phillips en los citados laboratorios no tenía relación con ningún aspecto secreto de la industria nuclear.

Un portavoz de la Policía ha declarado que el científico en cuestión dejó de trabajar el 2 de febrero para someterse a un tratamiento médico, pero desde hace unos días se desconoce totalmente su paradero.

Por su parte, un directivo de los laboratorios ha revelado que Phillips trabajaba en dicho centro "desde hace años" y se ocupaba de supervisar los trabajos experimentales y analíticos relacionados con la producción de uranio destinado a las centrales de reactores atómicos británicos de producción de energía eléctrica.

La Policía británica trata el caso como una "normal desaparición de una persona", y fotografías del desaparecido han sido enviadas a todos los centros de Policía del país. Se desconoce si la búsqueda ha sido también iniciada en el extranjero. (Efe.)

Culpable de violar la ley sobre secretos

LONDRES.—Bryan Scott, un traductor y ex operador de radio en la Marina británica, de diecinueve años de edad, ha sido declarado culpable de dos acusaciones formuladas contra él en virtud de la ley sobre secretos oficiales.

El acusado ha sido condenado al pago de una multa de 40 libras esterlinas y a abonar el coste del proceso por retener documentos oficiales secretos y comunicar su contenido a persona no autorizada, el camarero Gunter Rains.

## NOTA INTERNACIONAL

# LUMUMBA, OTRA VEZ

Por irreconciliables en el fondo que sean Kasavubu y Tshombe, se había llegado al fin a la formación de un frente unido contra los lumumbistas de las provincias Oriental y de Kivu—donde los adeptos del ex jefe del Gobierno están poniendo a sangre y fuego los territorios que controlan—; agreguemos que acababa de formarse en Leopoldville un Gobierno que conciliaba las dos autoridades hasta ahora existentes: la teórica del jefe de Gobierno lleo, designado por Kasavubu, y la efectiva del Colegio de Comisarios designados por los soldados del general Mobutu. Finalmente, el día 15 debía comenzar en Elisabethville una Conferencia de «mesa redonda» —una más— de jefes congoleños para llegar a una solución.

Lentamente, el problema del Congo se encaminaba a una resolución interna. La solidez de Katanga, el refrendo que Kasavubu había obtenido en las Naciones Unidas, la eliminación de Lumumba custodiado en su prisión en espera de ser juzgado eran buenas señales. Por desgracia, han sido las iniciativas del exterior las que volvieron a encender el polvorín. Y entre esas iniciativas hay que poner el plan Ste-

venson, con sus cuatro puntos: desarme de todas las fuerzas armadas del Congo, reunión del Parlamento, liberación de Lumumba y de sus compañeros de demagogia y retirada de los belgas. Todo ello resulta tan idílico como «La cabaña del Tío Tom». Es una extraña debilidad por Lumumba que resulta inconcebible.

El plan, que no constituye ninguna solución, estaba destinado a dar una nueva perspectiva a la cuestión congoleña en el marco del nuevo estilo de relaciones Este-Oeste y buscaba compensar el fracaso de los «casos azules», idea favorita de Hamarskjöld. Pero lo peor es que no agrada a nadie. Apenas conocido, el Presidente Tshombe dijo que era una declaración de guerra. La eventualidad de ver paseándose por Leopoldville, como en los siniestros días del verano último, a Lumumba, hizo estallar la ira en Elisabethville, donde los manifestantes se congregaron ante el Cuartel General de los «casos azules» y los Consulados de Estados Unidos e Inglaterra gritando contra la ONU y el comunismo. Y si a los congoleños no les complació el proyecto, tampoco a los soviéticos. Zorin, cínicamente, declaró que sólo de-

bían ser desarmados los soldados de Tshombe y de Mobutu porque Lumumba era el jefe del Gobierno «legítimo», con derecho a degollar a sus adversarios. Y verdaderamente no hay que suponer que los congoleños vayan a dejarse descuartizar por los lumumbistas sólo para el placer de Zorin o para que se realice sobre sus espaldas una primera prueba de la «coexistencia» tal como ahora la entiende Krustchev, y por lo visto no sólo Krustchev. Había quien se frotaba las manos...

Desde hace bastantes días, ocho soldados belgas, extraviados en la frontera de Ruanda Urundi, están prisioneros de los «lumumbistas». ¿Qué se ha hecho por ellos? De los territorios lumumbistas de Kivu y la provincia Oriental han huido religiosos, equipos médicos, pacíficos agricultores europeos. ¿Se ocupó nadie de poner fin a esta tragedia? En cambio, se han gastado oratoria, esfuerzos y tiempo en conseguir que Lumumba volviera a hacer de incendiario.

¿Se ha escapado de la granja en donde se encontraba recluido? ¿Ha sufrido la misma suerte que sufrieron otros dirigentes antilumumbistas —el jefe de Gobierno y varios ministros de Kivu, entre otros—, como dicen sus partidarios? Cosas peores se han visto ya en el Congo soberano e independiente sin que la «conciencia universal» se haya sobresaltado. Y lo que hay que temer es un recrudecimiento de la tragedia. Vivo o muerto, Lumumba es capaz de incendiar el Congo más aún de lo que ya estaba. Y ya estaba bastante.

J. L. GOMEZ TELLO



ALEMANIA, QUINCE AÑOS DESPUES

## Trabajadores españoles en la República Federal

LAS EXIGENCIAS DE LA PROSPERIDAD

III

La coyuntura de prosperidad en expansión constante por que atraviesa de unos años a esta parte la economía de la República Federal Alemana ha producido, paralelamente a un creciente bienestar de todas las clases sociales del país, una serie de exigencias, por no llamarles claramente problemas, que se derivan en su mayor parte de esa elevación general del nivel de vida del país y, en consecuencia, de una demanda incrementada de artículos y servicios a la que difícilmente puede ya atender la producción nacional. Esa demanda, en efecto, es causa de que los pedidos que el consumo tiene hechos a la industria germana sobrepasen actualmente en un 30 por 100 a la capacidad productiva de la misma.

El origen del problema no ha de buscarse, evidentemente, en una escasez de materias primas. La Alemania occidental posee recursos naturales realmente envidiables y una disponibilidad de divisas ampliamente suficiente para importar sin restricción alguna todo aquello que pudiera precisar, sea cual fuere el punto del Planeta donde haya de adquirirlo. La realidad es que en la Alemania occidental no sólo no existe el menor desempleo, sino que falta apremiantemente mano de obra, sea o no especializada. La República Federal, para conservar su

prosperidad presente, necesita ineludiblemente mantener, por lo menos, el actual nivel de su ritmo de producción; pero para ello precisa, ante todo, cubrir lo antes posible sus puestos de trabajo vacantes.

Esta situación de penuria de mano de obra nacional; la necesidad de mantener, o de aumentar a ser posible, la producción industrial del país; el bien ganado prestigio de habilidad, inteligencia y facilidad de adaptación de que los trabajadores españoles gozan en el mundo, y las amistosas relaciones que, en un progresivo y constructivo acercamiento en todo orden de actividades unen a nuestra nación con la Alemania occidental, fueron el cauce natural de un acuerdo que coronó, allá por febrero del pasado año, una serie de conversaciones celebradas entre una Delegación española y otra alemana sobre inmigración, contratación y colocación de trabajadores españoles en la República Federal. En este convenio se establecieron, de común conformidad, las normas para la selección de aspirantes a empleo en empresas alemanas y se determinó el contrato-tipo, los gastos de viaje y las condiciones generales de carácter laboral en que había de desarrollarse la actividad de nuestros productores en Alemania.

### Cerca de 19.000 trabajadores españoles

A finales del pasado año, y como resultado de esas negociaciones, trabajaban en Alemania Occidental —según datos estadísticos del ministerio federal de Trabajo y Ordenación Social—, 18.690 obreros españoles. La mayoría de ellos colocados en la industria siderometalúrgica de Essen y la cuenca del Ruhr (norte del Rin-Westfalia). No faltan, desde luego, trabajadores españoles en Hamburgo, en la Baja Sajonia, en Baviera y hasta en el propio Berlín occidental. Tampoco sus actividades laborales se limitan exclusivamente a la industria del hierro y el acero. Yo he oído hablar castellano, con todos los acentos regionales de nuestra Patria, en todos los "laender" alemanes, y he visto a nuestros compatriotas trabajando en las más diversas profesiones y oficios, desde la hostelería a la construcción y desde la agricultura a la industria cinematográfica. Pero la mayor parte de los productores españoles que durante el pasado año acudieron a Alemania se encuentran, como digo, concentrados sobre la zona siderúrgica industrial de Essen, Hannover y el Rin.

Fue precisamente en Linden —cerca de Hannover—, y durante la visita a una poderosa empresa de fundición y construcciones metálicas, donde tuve ocasión de establecer contacto personal y directo con un grupo de compatriotas nuestros que, en nombre y representación de 600 obreros españoles al servicio de la misma entidad, me hablaron de sus problemas, de sus esperanzas, de sus inquietudes y de sus pequeñas alegrías, ya que de todo hubo —y ello es explicable— en nuestra charla.

### Sueldos y viviendas

En términos generales, y como factores positivos, pude constatar la satisfacción de nuestros compatriotas por el nivel medio de sus remuneraciones, equiparadas en todo a las de sus compañeros alemanes, y que a base de un sueldo tipo de unos 500 marcos mensuales —unas 7.000 pesetas—, les permite ir acumulando, sin excesivo sacrificio, unos ahorros que responden a las previsiones hechas al salir de España. Registré igualmente la gratitud de nuestros productores por el espíritu de franca y amistosa camaradería que preside sus relaciones con sus camaradas de trabajo del país y por la acogida cordial que éstos les dispensaron desde el primer día de su estancia en Alemania. Asimismo pude deducir de nuestra conversación la certeza de las especiales atenciones de que nuestros compatriotas son objeto por parte de la empresa y la satisfacción de ésta —reflejada en las impresiones que recogí de sus cuadros directivos— respecto a la habilidad, inteligencia y rendimiento de los trabajadores españoles.

Sería ocioso ocultar que, inevitablemente, y sobre todo en los pri-

meros días, nuestros compatriotas han tenido que pasar por un ingrato período de adaptación, agudizado por los escollos de un idioma desconocido, de un modo de vida diferente, de unas costumbres y una alimentación distintas a las habituales en el hogar español, y hasta de unos métodos de trabajo divergentes en muchos aspectos a los de nuestra industria. Por otra parte, la nostalgia de la Patria, y en muchos casos la forzosa separación familiar, hicieron amargas para muchos las primeras jornadas de la expatriación. Existen, finalmente, ciertas dificultades en cuanto a la vivienda; dificultades que, por otra parte, padece todo el pueblo alemán, y que la empresa, se me asegura, tiene en camino de solución y confía en superar en breve plazo.

### Acción tutelar española

El trabajador español en Alemania —puedo asegurarlo en honor de la más fiel verdad— se siente además amparado y prote-

gido en todo momento a través de nuestra representación diplomática, nuestros Consulados y, de manera especial, de nuestra Agregaduría Laboral en Bonn. Y sabe que por los seres que dejó en España vela también la acción tutelar de la legislación social española. El más reciente ejemplo de esta inquietud del Régimen por nuestros trabajadores ausentes es el acuerdo hispano-alemán, suscrito hace sólo unos días, para la inmediata aplicación del Convenio de Seguridad Social establecido entre Madrid y Bonn, mediante el cual las familias residentes en España de los trabajadores españoles que se hallan en Alemania tienen derecho a disfrutar de toda la asistencia sanitaria que precisen en caso de enfermedad o maternidad. España —y nuestros compatriotas de Alemania lo saben— no olvida en ningún momento a sus hijos, por lejos que estén de la Patria.

(Exclusivo para PYRESA)  
J. G. ASTUDILLO

## INCOGNITA EN TORNO A LUMUMBA

COMUNICADO DEL GOBIERNO DE KATANGA: "FUGADO". — CREENCIA EN LEOPOLVILLE: "ASESINADO"

Un comunicado del Gobierno de Katanga anunció a las once de la mañana de ayer, viernes, que el ex jefe del Gobierno congoleño Patricio Lumumba se había escapado de la cárcel con dos de sus seguidores.

Después de celebrada una reunión de urgencia del Gobierno katangueño, en la que se puso un importante precio por la cabeza de Lumumba, se reveló también que juntamente con Lumumba habían huido de la prisión el ex ministro de Juventud y Deportes Maurice Mpolo y el que fue presidente adjunto del Senado, Joseph Okito.

Los tres dirigentes congoleños han permanecido en una cárcel de Katanga desde el 19 de enero, a la que fueron enviados desde el campamento militar de Thysville, próximo a Leopoldville, ante los temores surgidos entre los partidarios del Presidente Kasavubu en el sentido de que lograsen escapar. Desde su llegada Lumumba ha estado sometido a una estrecha vigilancia en una prisión militar situada en las proximidades de la capital provincial de Elisabethville.

El ministro del Interior de Katanga, Godefroid Munongo, anunció en una declaración oficial que los tres prisioneros habían escapado de

una granja aislada cercana a Kasaji, localizada en la línea de ferrocarril que une a Kolwezi con Dilolo, y a unos cien kilómetros de la frontera portuguesa de Angola.

Se agrega en el informe que Lumumba, Mpolo y Okito lucharon con sus dos guardianes, que aparecieron heridos y maniatados.

Agrega el comunicado que la granja donde estaban detenidos Lumumba y sus compañeros está situada a unos cien kilómetros de Angola portuguesa y que las ciudades de Kolwezi, Jadotville, Kamina y Elisabethville han quedado acordonadas para impedir que los fugitivos puedan penetrar en ellas.

Las recompensas ofrecidas por el ministerio del Interior son de 350.000 francos katangueños (357.000 pesetas) para la persona que facilite la captura de Lumumba y unos 50.000 francos katangueños (pese- tas 59.500) para aquellas personas que contribuyan a la captura de Okito y Mpolo.

Se cree saber que Lumumba y sus dos seguidores han estado siendo llevados durante estos últimos tiempos de un lugar a otro, con objeto de impedir cualquier intento de liberación por parte de sus partidarios.

### Localización de su coche

escapado sino que ha sido asesinado por las autoridades katangueñas.

«Si esto es así—agregó—, nos dirigimos irremediamente a una guerra civil.»

Kamitatu dijo que no tenía prueba alguna de lo que decía, pero que era muy improbable que Lumumba tratase de escapar en Katanga, donde no conoce el terreno, que está, por otra parte, dominado por las tropas de Tshombe.

Es grande el escepticismo, en general, en esta capital por lo que se refiere a la escapatoria de Lumumba, Mpolo y Okito, que muchos no creen haya ocurrido. Incluso un miembro de la Comisión de Conciliación de la ONU ha dicho a este respecto:

«Esto es una historia con la que

se trata de ocultar la verdad. Probablemente han sido muertos. Y si, efectivamente, se les ha matado, no habrá paz en el Congo en veinte años.» (Efe.)

### Repercusión en la ONU

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York). — Los representantes de diez naciones han expresado su preocupación por las noticias de la fuga del ex primer ministro congoleño Patricio Lumumba de la prisión en que se encontraba, y dicen que podría ser la preparación del anuncio de que había muerto.

Dicen que su liquidación tendría las peores consecuencias para el Congo y para el futuro de la operación de las Naciones Unidas en aquella región.

La nota enviada al secretario

general, Dag Hammarskjöld, va firmada por los jefes de las Delegaciones de Ceilán, Ghana, Guinea, India, Indonesia, Libia, Mali, Marruecos, República Árabe Unida y Yugoslavia. (Efe.)

## LAS ELECCIONES PERSAS

TEHERAN. — Los independentistas han conseguido seis de los 15 escaños en Teherán, según los resultados de las elecciones generales.

El partido nacionalista, dirigido por el doctor Manushar Eghbal, ex primer ministro, ha conseguido cinco escaños, y el partido popular (Mardom), cuatro,

INFOR

Tras m

Cien

"descu

de

"EL

TUVO

COL

LON

ciencia

anoche

do desc

rio de

La llave

del arco

nueve

tras ha

"estrella

cir, est

observa

males,

ro que

den ser

copios,

un "ce

hacer n

Con

telescop

que el

seis hon

penetra

100.000

millas,

lo que

mil mil

Los

pertenec

lard, de

el profes

renta y

el trab

Smith

doctor

y cinco

técnico

(veintic

ta Patr

años). S

fue hech

de Astr

La co

llegado

jará de

contro

do de l

en cami

dadas

principi

tierra".

afirman

verso t

que, po

un fin.

Resun

esencia

verso ti

losal ex

Univers

ma sola

en el e

soles, e

velocida

de la "

su aleja

cio". 4.

que pue

una cre

verso n

así que

menos r

años. T

PA

CON

Telé



Tras medir 1.200 "estrellas radiofónicas"

## Científicos ingleses "descubren" el misterio de la creación del Universo

"EL MUNDO—DICEN—TUVO SU ORIGEN EN UNA COLOSAL EXPLOSION"

LONDRES.—Seis hombres de ciencia británicos anunciaron anoche al mundo que han logrado descubrir, por fin, el misterio de la creación del Universo. La llave que abre la cerradura del arcano la encontraron, tras nueve años de investigaciones, tras haber medido unas 1.200 "estrellas radiofónicas" (es decir, estrellas que no se pueden observar con los telescopios normales, por potentes que sean, pero que emiten ondas que pueden ser captadas por radiotelescopios), y tras haber empleado un "cerebro electrónico" para hacer más de 500.000 cálculos.

Con los sondeos de su radiotelescopio—mucho más potente que el de Jodrell Bank—, los seis hombres de ciencia lograron penetrar a una distancia de unos 100.000 millones de millones de millas, observando de tal suerte lo que sucedió hace unos diez mil millones de años.

Los seis hombres de ciencia pertenecen al Observatorio Mullard, de Cambridge, dirigidos por el profesor Martin Ryle, de cuarenta y dos años de edad. Con él trabajaron el doctor Graham Smith (treinta y siete años), el doctor Anthony Hewish (treinta y cinco años), Paul Scott (veinticinco años), Rupert Clarke (veinticuatro años) y la señorita Patricia Leslie (veinticinco años). Su espectacular anuncio fue hecho ante la Real Sociedad de Astronomía inglesa.

La conclusión a la que han llegado los seis científicos no dejará de provocar probablemente controversias agudas en el mundo de la ciencia, pero coincide, en cambio, con las explicaciones dadas por las Escrituras: "Al principio Dios creó el cielo y la tierra". Los hombres de ciencia afirman, en efecto, que el Universo tuvo un "comienzo" y que, por ende, también tendrá un fin.

Resumida en cinco puntos esenciales, su tesis es: 1. El Universo tuvo su origen en una colosal explosión. 2. De ahí que el Universo (del que nuestro sistema solar forma parte) se dilate en el espacio. 3. Los planetas, soles, estrellas, etc. se alejan a velocidades fabulosas del centro de la "explosión", dejando con su alejamiento un creciente "vacío". 4. Hubo un "principio", que puede ser interpretado como una creación divina. 5. El Universo no existió siempre, siendo así que "explotó" hace por lo menos unos diez mil millones de años. Tranquilizarse, G. B.

## CONSECUENCIA DEL DESCONCIERTO

# UN FIDEL CASTRO CRIOLLO PUEDE LLEGAR A PRESIDENTE ARGENTINO

LECCION PARA EL ANTICOMUNISMO AMERICANO: LAS ULTIMAS ELECCIONES DE BUENOS AIRES

Por FELIX CENTENO

Corresponsal de ARRIBA

BUENOS AIRES.—El resultado electoral del pasado domingo, que ahora, en el recuento oficial que está haciéndose, sufrirá algunas variantes, aunque estas no pueden alterar las proporciones, empieza a ser analizado por los políticos y comentaristas. El que más y el que menos anda con la mosca en la oreja, mascullando que el domingo ocurrió en la Argentina algo muy gordo. El socialismo, mejor dicho, una de las dos ramas del socialismo, la izquierdista, la moscovita, pekinesa y habanera, ha triunfado en unas elecciones frente a todos los partidos. Es algo sensacional en este país. Y más sensacional en América. Probablemente, aparte de la satisfacción con que habrán alzado sus copas en Moscú y en Pekín, será en La Habana donde más entusiastamente celebren este triunfo como propio. Y al compás de Fidel y su equipo todos los fidelistas del continente. Puede decirse que el triunfo de don Alfredo Palacios en la Argentina es la primera batalla que gana Fidel Castro en la tierra firme continental. Todas las demás le han fallado, y ha sido precisamente de la democracia de la que ha salido victorioso. Ya quisiera tener en el Escambray la misma facilidad que en las urnas de Buenos Aires.

Nadie podía prever, cuando se hizo esta operación científico-democrática, que ha dado en anteriores ocasiones tan excelentes dividendos electorales a los que tienen menos votos, que iba a presentarse una ocasión propicia para que el electorado les arrinconara, aun estando fuera de la ley peronistas y comunistas. Al viejo don Alfredo Palacios era imposible verarle, porque se trata del personaje proclamado públicamente «el primer ciudadano de América». Y resulta que por el juego de los acontecimientos, el viejo marxista es hoy la antorcha viva de la rebelión, el hombre que proclama a voces que en la Argentina y en todos los países de América hay que repetir exactamente el experimento de Cuba «y que se va a realizar». El más sesgado de los políticos argentinos, caracterizado por el acierto de sus comentarios y profecías, el doctor Solano Lima, ha dicho que lo sucedido el domingo demuestra que en las elecciones de 1962, y sobre todo en las de 1964, en las que se decide la Presidencia de la República, las masas populares pueden encontrar su solución como ahora la han encontrado a través de la personalidad de Palacios, para inclinar definitivamente el rumbo de la República hacia el mundo revolucionario.

Por eso, en este caso, que es la elección en que se jugaba menos, en escaso de senador y otro de diputado, ha resultado que ha sido donde se ha jugado más. La República Argentina acaba de descubrir que sin necesidad de Sierras Maestras, al menor descuido, dentro de la ley y con muchísimo respeto a los principios democráticos, puede en un domingo electoral sentar en el sillón de la Casa

La lección ha sido tremenda. Lo importante es saber si los políticos y los factores de poder la habrán aprendido o seguirán tenazmente encerrados en el viejo esquema de democracia y antidemocracia, incluyendo en esta definición y en su veto a los millones que gritan vivas a la Argentina—aunque añadiendo el nombre de Perón—, o se apresurarán a darle entrada a éstos en la familia occidental, antes de que la oriental, que el domingo hizo su primera aparición triunfante, se apodere del escenario definitivamente. Para evitar la sorpresa del domingo la democracia había preparado hábilmente la máquina. Ante el riesgo de que una parte del peronismo, la proletaria, pudiera, en un rapto de protesta, volcarse en el comunismo, declaró a éste también fuera de la ley. Esa mezcla de peronistas y comunistas como únicas fuerzas expulsadas de la vida política creaba en el exterior una confusión lógica, ya que permitía suponer su analogía. Se trata, sin embargo, de la cara y la cruz, la más popular de las fuerzas nacionales y la esencialmente roja y extranjerizante. La explicación es sólo electoral. Se quitaba al comunismo de en medio en las luchas electorales para evitar la jugarreta vengativa del peronismo.

## Propagación castrista

Rosada, con todo el incienso de las instituciones liberales, al Fidel Castro propio.

## DESCONCIERTO EN ARGENTINA

Las primeras manifestaciones que se han producido en algunas zonas de la capital son tan confusas como las elecciones mismas. También en ellas se mezclan nombres que no admiten mezcla. Cuatro nombres han sido vitoreados en las calles por los manifestantes: Perón, Palacios, Castro e

Iníguéz. Y los que vitoreaban eran los mismos labios. Parece inverosímil que una misma persona pueda vitorear a Perón y a Palacios, y lo mismo a Castro y el general Iníguéz. Demuestra ese hecho que la gente se mueve por instinto de protesta, sin discernimiento.

Todo esto, como se comprenderá, es muy grave. Han sido estas elecciones como el corcho que al destaparse ha dejado escapar burbujas que no son de un champán, sino de un líquido que puede resultar tóxico.

# LOS TRABAJADORES DE BOGOTA PIDEN ROMPIMIENTO CON CASTRO

SIETE CAMPESINOS, ASESINADOS POR LOS BANDOLeros EN COLOMBIA

BOGOTA.—El más importante de los Sindicatos laborales colombianos ha pedido al Gobierno que rompa las relaciones diplomáticas con Cuba. El Sindicato en cuestión, llamado Unión de Trabajadores, declara en su petición que la ruptura no puede ser interpretada como una acción hostil hacia el pueblo cubano, «sino solamente como la expresión de nuestra disconformidad con el sistema comunista impuesto por Fidel Castro».

Cuba y Colombia no tienen actualmente relaciones diplomáticas normales, puesto que el embajador cubano fue declarado «persona non grata» y expulsado del país el pasado año, por haberse mezclado en cuestiones internas de Colombia. (Efe.)

## Siete campesinos, asesinados por los bandoleros en Colombia

MANIZALES (Colombia).—Siete trabajadores agrícolas, entre los que figuraban tres mujeres y un niño, han sido asesinados ayer por bandoleros armados en La Celia, en la zona occidental del departamento de Caldas. La citada región es una de las que periódicamente son asoladas por los bandoleros, los cuales operan en el interior del país con relativa impunidad. (Efe.)

## Trescientas «Escuelas de Cristo» educan a trece mil indios en Bolivia

LA PAZ (Bolivia).—Trece mil jóvenes indios de Bolivia reciben su formación cultural en más de trescientas escuelas, creadas hace más de cincuenta años gracias a la provechosa colaboración entre el Estado y la Iglesia. Los edificios son propiedad del Estado, que provee también a las nóminas de los maestros y a otros gastos necesarios para el buen funcionamiento, mientras que la enseñanza es obra de religiosos, pertenecientes a distintas Ordenes y Congregaciones religiosas: franciscanos, jesuitas, oblatos de María Inmaculada, oblatos de San José y misioneros.

Fundador de esta red escolar, denominada «Escuelas de Cristo», fue un misionero italiano, el padre franciscano José Zampa, que en 1907 comenzó su actividad, ayudado únicamente por algunos elementos. Antes de su fallecimiento, en 1935, el padre Zampa exclamaba: «Si estas escuelas son obra del padre Zampa, perecerán; si son obra de Dios, no.» Estas escuelas tienen como objetivo, además de la formación cultural y cristiana de los jóvenes, la formación de las jóvenes indias para la vida del hogar, educación higiénica y sanitaria y adecuado empleo del tiempo libre. (Efe.)

# De Gaulle intenta crear el ambiente para las negociaciones argelinas

ENTRE SUS CONCESIONES A TAL FIN FIGURAN:

- Cese de experimentos atómicos en el Sahara
- Posible orden de "alto el fuego" al Ejército
- Liberación de Ben Bella

Especial para ARRIBA.

PARIS.—El cese de las explosiones atómicas en el Sahara se presenta hoy en París no sólo como una concesión hecha a los países africanos (que protestaron contra tales experiencias), sino, sobre todo, al FLN, con el que Francia espera entablar conversaciones al mismo tiempo que con el Presidente de Túnez. En los medios autorizados de esta capital se cree que el principio de una negociación directa con el FLN sería admitido desde el momento en que el general De Gaulle recibe al Presidente Bourguiba.

El ministro tunecino de Información, señor Masmudi, después de haberse entrevistado con el Presidente francés, con el primer ministro, el ministro de Asuntos Exteriores y otros miembros del Gobierno y dirigentes políticos de la mayoría y de la oposición (Guy Mollet, Mendes-France, etc.) saldrá esta noche o mañana, domingo, para Túnez, donde verá a los responsables del FLN, y se trasladará seguidamente a Zurich, para dar cuenta de su misión al Presidente Bourguiba, que sigue desde ayer una cura de reposo en la ciudad suiza. En París se espera la vuelta de Masmudi para el miércoles próximo, fecha en la que probablemente volverá a ser recibido en el Eliseo para fijar la fecha de la entrevista De Gaulle-Bourguiba, propuesta, en principio, entre el 20 y el 25 del corriente mes en el castillo de Rambouillet, residencia presidencial de la región parisense.

Se rumorea que el general De Gaulle podría encargar dentro de poco, al director de su Gabinete o al secretario general del Eliseo, que son sus colaboradores más inmediatos, la misión de entablar los primeros contactos con los dirigentes de la rebelión, a fin de iniciar con ellos las conversaciones decididas por ambas partes antes de la llegada de Bourguiba, cosa que contribuiría a disipar la desconfianza del FLN.

Para facilitar tales contactos se cree que De Gaulle parece dispuesto a ordenar rápidamente un "alto el fuego" al Ejército francés con tal de que el FLN ordene posteriormente lo mismo a sus fuerzas. Se habla también de la posible liberación de Ben Bella o, por lo menos, de facilitar al ministro prisionero un teléfono para que pueda participar indirectamente en las eventuales conversaciones franco-argelinas. A. R.

## DISCRIMINACION RACIAL

# Manifestantes californianos apalean en sus tierras a trabajadores de Méjico

EL CENTRO (California).—Cuarenta personas han sido detenidas cuando un grupo de manifestantes atacó un campamento próximo a El Centro, ocupado por mejicanos, que se dedicaban a recoger lechugas.

Los manifestantes, armados de escobas, desalojaron a 60 mejicanos del campo. Cuatro personas han resultado heridas. (Efe.)

**PARRILLA RECOLETOS**  
SELECTO TE-BAILE  
SABADO Y DOMINGO  
CON MAGNIFICAS ORQUESTAS  
CENAS AMENIZADAS  
VILLANUEVA, 2  
Teléfonos 226 22 82 - 236 00 56 - 235 00 86  
RESERVE SU MESA



# ECONOMIA Y FINANZAS

## Es esencial el estudio de las relaciones entre innovación, inversión, organización y producción

CONFERENCIA DE M. PIERRE MASSE EN LA UNIVERSIDAD DE MADRID

Como parte del curso organizado por la Dirección General de Organismos Internacionales, la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas y la OECE, pronunció ayer una conferencia sobre "Inversión productiva" el comisario general del Plan Francés, monsieur Pierre Massé. El acto, celebrado en la Universidad de Madrid, fue presidido por el Subsecretario de Industria, don Alejandro Suarez y Fernández Pello.

Inicio su disertación el conferenciante con una extensa referencia al mundo subdesarrollado. Afirmó que, "como consecuencia de los avances técnicos, de la aparición de nuevas necesidades y de la existencia del fenómeno de la presión del llamado "tercer mundo", es decir, del mundo subdesarrollado, estamos asistiendo hoy día a los comienzos de una segunda revolución industrial que acelera el proceso de expansión en numerosos países industrializados. Esta expansión es correlativa a unos programas de inversión cada vez mayores, ya que ésta, junto con la organización y la innovación, son los elementos fundamentales del crecimiento económico.

Para la economía moderna es esencial el estudio de las relaciones entre innovación, inversión, organización y producción, ya que de dicho estudio depende la respuesta a una de las cuestiones clave del problema del crecimiento, a saber: ¿Qué porcentaje del producto nacional es necesario invertir para alcanzar una determinada tasa de expansión?

La inversión no solamente permite, si es elevada, un crecimiento rápido, sino que es también un medio, por su carácter multiplicador, para reactivar el consumo si éste es estacionario o decreciente. Por sus efectos a largo plazo, es necesario considerar el factor tiempo no solamente desde el punto de vista físico, sino también desde el económico, ya que la aceleración en el progreso técnico es muy rápida en algunas ramas del sector industrial.

Desde el punto de vista del empresario es necesaria, pues, una estrategia, ya que la Empresa es un centro de decisión voluntaria. Las decisiones de la Empresa no pueden ser aisladas, sino interdependientes con las de los demás centros. Desde el punto de vista de la nación el problema que se presenta es saber si una economía que tiende a promover el interés general debe preocuparse de crear una estrategia global o si esta estrategia se forma espontáneamente por la suma de las estrategias individuales. Desde el punto de vista del Estado, es evidente que un Estado moderno puede desinteresarse de la inversión, ya que una inversión regulada por los mecanismos liberales no conduce necesariamente al optimo nacional, y si está mal planeada puede producir efectos desestabilizadores. Más importante aún es el hecho de que una inversión insuficiente constituye un freno para el desarrollo económico.

### Objetivos de las inversiones

La acción del Estado en el campo de las inversiones se ha ejercido en las naciones occidentales de tres maneras diferentes, aunque no exclusivas.

1. Método de las incitaciones indirectas, característico de los Estados Unidos y de la Alemania Federal. Se trata de un modo de

acción inspirado por un principio de neutralidad pública frente al sector privado y una prestación de ayuda sin injerencias a través de ciertas inversiones, al mismo tiempo que se crea un contexto legislativo que favorezca la expansión del sector privado. Es decir, política anticíclica por un lado y

abandono en manos de la empresa privada de aquellas actividades que ésta puede ejercer tan bien o mejor que el Estado.

2. Nacionalización y participaciones motrices, método característico de la Gran Bretaña, Italia y Francia. Es la obra del laborismo, influido por Keynes, en la posguerra en Inglaterra, y por el fascismo en Italia durante los años treinta. Se trata de llevar a cabo grandes inversiones públicas para provocar una expansión económica que eleve el nivel de vida y lleve a un equilibrio de la demanda y de los recursos.

3. Método de los planes indicativos es el modo de acción inspirador del plan Vannini en Italia y de los actuales planes franceses. El método indicativo significa que el Plan no es una prescripción imperativa, sino que es una recomendación basada en el interés común y en la información recíproca. Frente al concepto histórico de planificación, el actual concepto, derivado del éxito de los Planes de reconstrucción y la vuelta a una economía de abundancia, se ha hecho más flexible. Las Oficinas Centrales de Planificación no imponen un plan, sino que lo prevén.

La aparición del Plan en las naciones occidentales es un fenómeno de alta significación, ya que por la inexistencia de mercados generalizados que permitan a los empresarios establecer planes de producción libres de incertidumbre, la evolución espontánea de la economía no conduce al óptimo deseado. Por ello, la idea directriz de la planificación indicativa es establecer una programación general de las actividades para que toda empresa pueda obtener sus factores de producción y vender sus productos en mercados de equilibrio. El Plan indicativo—que también habrá de definir objetivos, previamente a su elaboración—es, por lo tanto, complementario de la economía de mercado, y su existencia no implica una sustitución de la filosofía económica occidental.

En conclusión, todas las naciones occidentales han reconocido el principio de que el poder político no puede desinteresarse de la inversión, causa de la prosperidad y el progreso. Sin embargo, no están de acuerdo en el método adecuado de los tres mencionados para llevarla a cabo, si bien en muchos países se conjugan los tres sistemas. Incluso la propia Unión Soviética reconoce que los planes imperativos exigen el concurso de estímulos a la expansión.

## LA BOLSA CERRO LA SEMANA EN FORMA BRILLANTE

La mejoría de la Bolsa, tan marcada en estos pasados días, cobró ayer un tono más brillante todavía, más por la extensión de las plusvalías que por la cuantía individual de las ganancias. Se mantienen las alzas gobernadas por una evidente prudencia, pero dentro de la abundancia de las operaciones, los avances se generalizaron hasta el punto de que sólo poco más de media docena de valores fueron los que bajaron, entre más de 100 que cotizaron, siendo más de 75 los que alzaron. Ha sido una jornada que, por su animación y firmeza, hacia tiempo que no se registraba otra igual, y que viene a confirmar la impresión que venimos manteniendo de que la Bolsa se encuentra en una orientación de mayor optimismo como consecuencia de la más favorable disposición del elemento comprador.

La negociación se intensificó apreciablemente, y es de señalar que si no fue mayor el volumen de contratación se debió a la absoluta falta de papel en ciertos casos. No decayó el ambiente al final de la sesión, sino que, por el contrario, la demanda seguía dominando la situación, por lo que las perspectivas inmediatas tienen un color claramente optimista.

Como en los días precedentes, y estas vez más acusadamente, los valores bancarios fueron los más decididamente alcistas, consiguiendo revalorizaciones de cinco enteros el Exterior, Hipotecario, Hispano y Crédito Industrial. Banesto alzó cuatro puntos; el Banco de España y Central, tres enteros, y Mercantil, Ibéricos y Popular, dos.

Fue acusada la mejoría del correo de arbitraje, en el que Española de Petróleos alzó siete enteros; Rif, ocho puntos; Unquinesa,

cuatro; Hornos, tres; Auxiliar, dos, y Feiguera, Energía e I. Aragonesas e Hidro Nitro, uno. Los Explosivos, que estuvieron flojos en las jornadas precedentes, consiguieron ayer recuperar dos enteros y medio, manteniéndose Guindos y Resinera. Ponferrada no operó.

En cuanto a electricidad, con un mercado de más intensidad operativa, mejoraron sus posiciones todos los valores, destacando Unión E. M., que alzó tres enteros y medio. Sigue Sevillana, con tres; Moncabril, con dos y medio; Peca, con dos; H. Española, 1,75; Nansa, uno y medio; Reunidas de Zaragoza y Chorro, un cuartillo, y se revalorizaron en un entero Leonesas, Viego, H. Cantábrico y Sil.

Los títulos de alimentación se han incorporado a la tónica favorable del mercado, y ayer El Aguila recuperó ocho enteros y Ebro cuatro, subiendo Azucarera dos cuartillos. En el resto del mercado lo más saliente fue el alza de seis enteros en Sniace, al operar a 233, y destacó también Telefónica, que subió dos enteros y medio; Urbis mejoró dos enteros; Seat, tres, y Portland Valderrivas y Comercial de Hierros, cinco.

En el mercado de cupones se han mantenido los precios, cediendo 0,25 los de Auxiliar y Trasméditerránea a los cierres de 35,75 y 12,25 pesetas, respectivamente, y repitiendo los demás que vienen operando.

\*\*\*

**BOLSA DE BILBAO.**— Sesión muy animada con avances generalizados, algunos hasta de 10 enteros.

**BOLSA DE BARCELONA.**— Sesión de mayor firmeza y de abundantes operaciones en los tres corros.

## NOTAS BREVES

● La temporada de emisiones de valores de renta fija, muy intensa en sus actividades desde principio de año, va a entrar en un nuevo período más activo todavía. Están en turno dos grandes emisiones de obligaciones de 450 y 500 millones de pesetas, que pondrán a prueba el mercado, que de manera tan decisiva viene respondiendo con sus capitales de inversión a cuantas

apelaciones se le vienen haciendo.

● Se conocen las cifras oficiales de nuestro comercio exterior de 1960 hasta agosto, que mantienen su tendencia favorable del año, con un saldo positivo interesante. Las importaciones totalizaron en esos meses 26.738 millones de pesetas, y las exportaciones 28.264, con un balance positivo de 1.504 millones. En el mismo período del año anterior, esas cifras eran, respectivamente, 33.447 y 17.569 millones. Con un déficit en la balanza comercial de 15.878 millones de pesetas.

● Va a ser un éxito mayor de lo que se esperaba la Feria Técnica de Máquinas—Herramientas, a celebrar en Bilbao, en el pabellón de la industria pesada de la Feria de Muestras. Unos siete mil metros cuadrados de espacio contará la Feria, y se calcula que más de 200 expositores acudirán con sus producciones, agrupados en tres sectores: máquinas para trabajar metales, máquinas para madera y herramientas para unas y otras. Únicamente se admiten las máquinas de construcción nacional, incluyendo las construidas bajo licencia extranjera. Se espera que acudan, incluso, compradores extranjeros.

● En el comercio madrileño, después de la enorme euforia vendedora que es corriente del 20 de diciembre al 6 de enero, este año ha renacido la clásica cuesta de enero, porque la atonía de las ventas ha ido siendo mayor día a día, salvo en los casos especiales, y poco numerosos, de las ventas forzadas por rebajas, descuentos, etc. Los comerciantes, sin embargo, esperan una reacción, que es posible se acelere con este buen tiempo. También parece que se habían hecho grandes pedidos para fin de año, y ahora pesan los «stocks».

Pedro RICO

## NOTICARIO ECONOMICO MUNDIAL

WASHINGTON.—La reciente baja en el precio del oro en el mercado londinense ha conducido al final de la fiebre especulativa en relación con el dólar, según declaraciones hechas por Douglas Dillon, secretario del Tesoro de los Estados Unidos. Añadió que está plenamente convencido de que los Estados Unidos mantendrán la solidez de su moneda, manteniendo el valor del oro a 35 dólares la onza.

WASHINGTON.—El departamento de Comercio de los Estados Unidos anuncia que las importaciones de mercancías durante el año 1960 han estado valoradas en 14.653.900.000 dólares, lo que representa una disminución del 4 por 100 en relación con la cifra record de 15.207.200.000 dólares en el año 1959.

NUEVA YORK.—La producción de oro del mundo libre ha aumentado por séptimo año consecutivo durante 1960 y el costo de las minas de oro en la Unión Sudafricana ha disminuido, según anuncia el «Engineering and Mining Journal».

En un artículo firmado por el doctor M. A. Kriz, conocida autoridad en la industria del oro, se estimula al Presidente Kennedy en sus esfuerzos para mantener los «stocks» de oro de los Estados Unidos.

La producción de oro del mundo libre ha sido de 34,3 millones de onzas, por un valor de 1.180 millones de dólares, con arreglo al precio oficial del Gobierno norteamericano de 35 dólares la onza.

Se desconoce la producción de la Unión Soviética, aunque se supone que se encuentra entre las mayores del mundo, entre 10 millones y 17 millones de onzas.

La producción del mundo libre ha aumentado en un 5 por 100 con

relación a la de 1959, aunque todavía sigue siendo en 2,4 millones de onzas más corta que el record de 36,7 millones de onzas de 1940.

PARIS.—Se sabe de fuente bien informada que la Oficina Internacional de Epizootias ha recomendado a los países afiliados a ella que tomen las medidas adecuadas para reducir a un mínimo el riesgo de entrada en sus países de animales o productos cárnicos portadores de gérmenes de la fiebre porcina africana, suspendiendo las importaciones procedentes de países donde se sabe que dicha enfermedad existe.

BRASILIA.—El doctor Tosta Filho, representante del Brasil en la Conferencia del cacao que la FAO inaugura esta semana en Roma, ha recibido instrucciones para que preste su colaboración en la obtención de una estabilización de los precios, pero para que al mismo tiempo observe estrictamente la producción entre los compromisos a contraer y los intereses a salvaguardar, según se ha anunciado en un comunicado publicado en Brasil por el ministro de Hacienda, señor Clemente Mariani.

LUXEMBURGO.—A pesar del intenso quebranto causado por las huelgas de diciembre y enero en Bélgica, la producción de hierro en bruto en los países europeos de la Comunidad del Carbón y del Acero ha sido solamente de 20.000 toneladas menos en enero de 1961 que en el mismo mes del año pasado, según se anuncia en un informe de la alta autoridad de la misma.

La producción total del mes de enero ha sido de 5.912.000 toneladas de acero en bruto, alrededor de 470.000 menos de lo que se había proyectado.



# MERCADOS INTERNACIONALES

ELECTRICIDAD						
Langreo ... ..	164,—	»		N. Aznar ... ..	240,—	»
U. E. M. ... ..	189,—	+ 3,50		Seat ... ..	225,—	+ 3
Id. nuevas ... ..	172,—	+ 2,—		Irasméditerránea ..	159,—	+ 1
Cooperativas ... ..	163,—	»		U. N. Levante ... ..	121,—	»
Id. Española ... ..	253,50	+ 1,75		Papelera Española...	318,—	»
Hid. nuevas ... ..	246,—	+ 2,—		Papeleras Reunidas	109,—	»
Chorro ... ..	135,—	+ 0,25		Metro Mad ... ..	160,—	+ 1
				Sniaee ... ..	233,—	+ 6
				Fefasa ... ..	127,—	=

VARIAS			
	Campsa ... ..	179,—	+
5	A. Tabacos ... ..	42,—	—
	Tabacalera ... ..	194,—	—
	C. N. Almadra ... ..	1.250,—	x
	Naval ord. ... ..	120,50	x
	N. Aznar ... ..	240,—	x
	Seat ... ..	225,—	+
	Irasmediterránea ..	159,—	+
0	U. N. Levante ... ..	121,—	x
	Papelera Española...	318,—	x
	Papeleras Reunidas	109,—	x
5	Metro Mad ... ..	160,—	+
	Sniece ... ..	233,—	+
25	Fefasa ... ..	127,—	=

	Del día	Precedente
	Libras	Libras
British Petroleum ..	52/6	53/9
Burman Oil . . . .	42/6	43/9
Mexican Eagle Oil.	8/6	8/6
Shell Transport . .	144/9	146/3
Royal Dutch . . . .	13 15/16	14
Ultramar Co. . . . .	31/10	32/4
Tube Investiments..	77/6	77/6
Vickers Ord. . . . .	28/1	28/—
Brit. Amer. Tobacco	65/10	65/4
Courtaulds Ord. . .	43/3	43/9
Dunlop Rubber . . .	23/10	24/4
General Electric. . .	32/3	32/6
Imperial Chemical..	70/3	71/—
Imperial Tobacco . .	69/—	69/—

NOTA.—Las cotizaciones de «divisas» se refieren a operaciones bancarias dentro del marco de cambios multilaterales del Acuerdo Monetario Europeo del que España forma parte, mientras que las cotizaciones de «billetes» son las registradas en los mercados libres citados.



## M A D R I D A L D I A

## LABERINTO

## RACIONAMIENTO

UNA COSA es que usted y yo nos vayamos haciendo a la idea de renunciar al proyecto de ir mañana a la Casa de Campo en el Ferrocarril Suburbano y otra cosa muy diferente es que la nota que hoy se difunde a este propósito pase como si tal cosa. Creo que mis observaciones de ayer ("Otra curiosidad") merecen una continuación.

El Suburbano nos propone una especie de racionamiento de viajes y para ello establece una serie de restricciones, obstáculos, pegas o como quieran llamarse, que responden al lema elíptico de "Por favor, no nos complique la vida utilizando nuestro servicio", lema bastante pintoresco en los anales de los transportes urbanos.

La adopción de tales medidas, previstas para los domingos y días festivos, pero fácilmente extensibles a los días laborables, se justifica "en evitación de aglomeraciones de viajeros", lo cual tampoco deja de ser bastante pintoresco si se considera que el Metro debe su prosperidad precisamente a semejantes aglomeraciones.

Uno, en su ignorancia, puede estimar que el mejor sistema para evitar las aglomeraciones de viajeros es ofrecer un servicio que, por la frecuencia de los trenes y la capacidad de los mismos (el Suburbano admite composiciones de seis unidades, como tanto se ha repetido) pudiera absorber aquellas aglomeraciones, tan naturales.

Hay que esperar que pronto se establezca la venta libre de billetes para el Suburbano y que la pericia de sus empleados (concretamente los conductores), así como la disponibilidad de material, realicen los progresos necesarios para que sepamos con alguna fiereza cuándo va a empezar a prestarse normalmente el deseado servicio.

AGUINAGA

## A QUIEN CORRESPONDA

## MAS SOBRE LA CARRETERA DE EXTREMADURA

Soy un asesino en potencia. Quizá al contrale mi caso, que es el de otros muchos, pueda evitar el ir ante los Tribunales. Tengo un pequeño coche al que, afortunadamente, no le fallan los frenos, y vivo en el kilómetro 6 de la carretera de Extremadura, convertida recientemente en paseo de Extremadura.

Aparte del cambio de nombre, nada nuevo hemos recibido del Ayuntamiento en los últimos meses. El agua tiene poca presión, por lo que esperamos con inquietud el verano. Vamos a tener que pagar unas tarifas telefónicas que, en mi caso, representarán un aumento del 200 por 100, aproximadamente, para poder compensar la disminución de tarifas de algunos pueblos anexionados, y seguimos sin luz en un trayecto de cuatro kilómetros de la carretera o paseo, que están densamente poblados.

Esto último ya lo ha contado don José María Lorente en una carta publicada en ARRIBA el día 9 del corriente. Yo quiero insistir en ello, ya que el ser un asesino en potencia me quita el sueño.

La población que vive a uno y otro lado de los terroríficos cuatro kilómetros se estima en unas 25 a 30.000 personas. Como no hay aceras, tienen que caminar por la calzada. Uno, marchando prudentemente a 40 kilómetros por hora, por esa larga y oscura recta, se encuentra de pronto ante un indefenso peatón o un suicida ciclista o motorista que marcha sin las luces reglamentarias. Hay que tener los frenos bien a punto. Pero, algún día...

Añada a ello los camiones y coches, que aún creen estar cruzando tierras extremeñas y conducen a 60 ó 70 kilómetros por hora, con cegadoras luces de carretera. Por fortuna, la Policía de Tráfico está muchas veces allí presente, evitando estos abusos.

Cuando lei, hace unos diez días, que se iban a iluminar los accesos a Madrid tuve un suspiro de alivio. Pero, según mi criterio, se va a seguir un orden de prioridades que no creo acertado.

Se ha tenido en cuenta el número de vehículos que circulan por la media doce de accesos que van a iluminarse debidamente, y conforme a ese volumen se iniciará el proyecto por la carretera de La Coruña, hasta Puerta de Hierro. El comienzo de esta carretera, en el sector que cruza la Ciudad Universitaria, está muy bien iluminado. Más allá no se encuentra apenas habitado.

No le parece a usted que al mismo tiempo que se considera acertadamente el volumen de tráfico, debían de tenerse en cuenta otros elementos, como el

número de peatones, estado de las aceras, ritmo de crecimiento de la circulación en los dos últimos años? ¿Y por qué no, el número de accidentes que mensualmente se registran en estas vías de acceso?

Las autoridades municipales poseen la información suficiente para hacer un estudio sobre estas bases. Y estoy seguro de que lo harían con más acierto que las desafortunadas previsiones de la Compañía del Metro en relación con el Suburbano.

En cualquier caso, ¿no cree usted que podrían poner unas bombillas entre el kilómetro cuatro y el siete de la carretera de Extremadura para que algunos, que no lo deseamos, no tengamos que ser acusados de asesinos?

Armando RUBEN PUENTE  
Paseo de Extremadura, 310, 3.º.  
Madrid (11).

## ANOCHRE LLEGO A BARAJAS EL PASAJERO UN MILLON DE LOS "CARAVELLE" DE AIR FRANCE

En la misma pista del aeropuerto recibió varios obsequios, entre ellos un automóvil "Dauphine"

Anoche llegó al aeropuerto de Barajas el pasajero un millón de los aviones "Caravelle" de la Air France, aparatos que fueron introducidos en sus líneas en mayo de 1959.

El afortunado viajero fue obsequiado con varios regalos, entre ellos un coche "Dauphine" de firma Renault, fabricado en Valladolid. Con este motivo, numerosos fotógrafos, periodistas y público curioso se congregó en el aeropuerto para ver descender por las escaleras del avión a don Juan Espino, pasajero un millón de los birreactores "Caravelle" de la citada línea.

El señor Espino está casado y tiene tres hijos. Nació en Bailén y reside en Madrid desde hace veintidós años. Realiza frecuentes viajes aéreos por razón de su trabajo en la Sociedad Minera y Metalúrgica de Peñarroya. Su pasaje, que hacía el número un millón, le fue vendido antes de trasladarse a París, desde donde regresó anoche.

El acto de entrega del "Dauphine" se hizo en las mismas pistas del aeropuerto de Barajas, donde el señor Espino dirigió algunas palabras a los periodistas en presencia de los directivos de la línea aérea y marca automovilística.

## SIGUEN EN ESTUDIO LAS NUEVAS TARIFAS DE TAXIS

EL PUENTE DE VENTAS SERA SUSTITUIDO POR UN VIADUCTO SOBRE LA GRAN VIA DEL ABROÑIGAL

Ayer no se celebró el Pleno municipal que estaba anunciado y que habría de dedicarse al examen y aprobación de las propuestas referentes a las nuevas tarifas de los taxis. En su conferencia de Prensa el Alcalde explicó que el Pleno se había aplazado a causa de que informes técnicos sobre la cuestión no estaban aún a punto. De otra fuente se sabe que dichos informes se oponían a la tarifa de cuatro pesetas por kilómetro a cambio de establecer una gran elevación de la hora de parada: cincuenta y cinco pesetas. Los representantes de los taxistas estiman que esta proposición sería muy impopular, ya que repercutiría principalmente sobre el usuario normal dadas las características de la circulación de Madrid, tan sometida a lentitud e interrupciones. De este modo, una proposición concebida para contrarrestar el abuso en la retención de taxis se volvería contra el servicio regular y se prestaría a una fácil picaresca. Con buen sentido, los

representantes sindicales de los taxistas, que solicitan una disposición justa en compensación de la supresión de la subvención de la CAMPSA han asumido los argumentos de los usuarios del servicio. De que en esta actitud se equilibra el dictamen de los técnicos depende la más o menos inmediata celebración del Pleno suspendido.

## Abroñigal

El conde de Mayalde comunicó a los periodistas que había visitado las galerías de servicios y colectores del Arroyo Abroñigal, que construye Obras Públicas de acuerdo con los técnicos municipales. Esta visita, efectuada en unión del director general de Carreteras, señor Mortes; del ingeniero jefe de Obras Públicas, señor Silvela, y del de la zona, señor Sierra, ha proporcionado al Alcalde la ocasión de estudiar sobre el terreno los problemas de comunicación del puente de Ventas y sus inmediaciones. Factores decisivos en la solución de estos problemas son el puente del Calero, de próxima inauguración, y la sustitución del actual y angosto puente de Ventas por un amplio viaducto sobre la futura gran vía del Abroñigal.

## Gratitud

En la Casa de la Villa se facilitó ayer la siguiente referencia de los acuerdos adoptados por la Comisión Municipal Permanente en la sesión celebrada el pasado miércoles bajo la presidencia del Alcalde de Madrid, conde de Mayalde:

«Declarar, de conformidad con los informes emitidos, en ruina inminente las fincas número 27 de la calle de Trafalgar y la parte más baja de la número 3 de la plaza de Romero Marchén, y que se desaloje, declarándola inhabitable, la finca número 52 de la calle de General Lacy.»

Altas y bajas en conciertos para pago del impuesto de consumos y servicios de lujo y arbitrio con fin no fiscal sobre consumiciones.

Conceder treinta licencias para construir casas de nueva planta y para obras de reforma y ampliación en otras.

Aprobar la denominación de las vías públicas de nueva formación del sector de viviendas denominado de Moratalaz.

A propuesta de la presidencia se acordó felicitar al informador municipal don José Manuel Miner Otamendi por la concesión del Premio de Periodismo "Rodríguez Santamaría", y que constase en acta la satisfacción del Ayuntamiento, en nombre del pueblo de Madrid, por la inauguración del Ferrocarril Suburbano Plaza de España-Carabanchel.

Por último se tomó en consideración una proposición del teniente de alcalde delegado del Servicio Contra Incendios solicitando una ayuda económica para la celebración por el Cuerpo de Bomberos de Madrid de las festividades de San Juan de Dios y de la Santísima Virgen de la Paloma."

## CASA DE MURCIA

## CULTOS A NUESTRA SEÑORA DE LA FUENSANTA

La Directiva de la Casa de Murcia, recogiendo el deseo de un gran número de murcianos, y en cumplimiento, además, del acuerdo adoptado a raíz de su fundación, ha decidido llevar a la práctica el establecimiento en Madrid del culto a la Virgen de la Fuensanta, Patrona de Murcia y devoción entrañable de todos los hijos de aquella hermosa capital levantina.

## AGENDA

DIA 11 DE FEBRERO DE 1961. SABADO

El sol sale a las 8,14.  
Se pone a las 18,44.

## DIECISEIS GRADOS

Ayer las temperaturas extremas de Madrid oscilaron entre los 16,8 grados y los 3,7, a las 16 y 8 horas, respectivamente.

## "PASO DEL ECUADOR" DE LOS ALUMNOS DE PERITOS DE MONTES

Los alumnos de la Escuela Técnica de Peritos de Montes celebrarán hoy, día 11, el «paso del Ecuador» con los siguientes actos:

A las seis y media de la tarde, un baile-cóctel en el Castellana Hilton, con atracciones por los mismos estudiantes que celebran el referido «paso del Ecuador», amenizado por dos orquestas.

Día 13, a las nueve de la mañana, se oficiará la santa misa en la iglesia de la Ciudad Universitaria. A continuación se jugará un partido de fútbol en el campo de la Escuela. A las doce y media tendrá lugar el vino de honor con que serán obsequiados todos los asistentes.

Cerrará los actos una comida de confraternidad.

## EL MARTES, DIA DE LOS ENAMORADOS, BAILE DE TRAJES DE LA PRENSA

Ha querido la Asociación de la Prensa dedicar este año su tradicional baile de trajes a la festividad del Día de los Enamorados, San Valentín. Para ello ha confeccionado un programa verdaderamente excepcional, que se desarrollará en el hotel Castellana Hilton.

Como la fecha coincide con el martes de carnaval, los mejores disfraces que se presenten obtendrán espléndidos premios, figurando entre los principales valiosos obsequios de Galerías Preciados y El Corte Inglés.

Tan pronto como han sido puestas a la venta las entradas, han comenzado a llegar a la Asociación pedidos de billetes con derecho a cena. Estos tienen el precio de 350 pesetas, y los de baile, con derecho a una consumición, 150 pesetas, lo mismo que en años anteriores. Continúa el despacho en la Asociación de la Prensa, de seis y media a nueve, y durante todo el día en el hotel Castellana Hilton.

Dos brillantes orquestas—Robert y Los Bohemios—, con la maravillosa vocalista Lolita Perles, actuarán durante toda la noche.

Las damas asistentes serán obsequiadas con selectos productos de perfumería, distribuidos por Servando y La Española.

## SINDICATO PROVINCIAL TEXTIL

Se recuerda a los trabajadores independientes de las industrias de la confección, vestido y tocado (destajistas) que aún no se hubiesen presentado en el Sindicato Provincial Textil, lo realicen a la mayor brevedad para ser censados ante su posible inclusión en el Mutualismo Laboral.

Horas de presentación, de siete a nueve de la tarde, excepto sábados y festivos.

El plazo para esta presentación acaba el próximo día 13.

## CONCURSO DE CANARICULTURA EN LA ASOCIACION MADRILEÑA DE CAZADORES Y PESCADORES

El día 12 del actual dará comienzo en la Real Asociación de Cazadores y Pescadores de Madrid el XIV Concurso de Canaricultura.

Este día se dedicará por completo a la especialidad de canto Rollo; el segundo día, el 19, por la mañana, al canto del país; por la tarde se celebrará el concurso de color, holandeses y mixtos.

Fara este acontecimiento anual se cuenta con auténticos campeones en las dos modalidades de canto y una variedad sin igual en los de color.



# AGENDA

DIA 11 DE FEBRERO DE 1961. SABADO

SANTORAL. — Nuestra Señora de Lourdes.

## CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA.—Tercera clase. Blanco. Misa propia. Prefacio de la Bienaventurada Virgen María.

## PROXIMAS TANDAS EXTERNAS DE EJERCICIOS ESPIRITUALES

13-18 de febrero.—Novios. Director: padre José Luis Gómez-Acebo (S. J.). Ocho menos cuarto de la tarde. Local: capilla Kostkas. Maldonado, 1-A.

13-18 de febrero.—Señoras y viudas. Director: padre Luis González (S. J.). Once y media de la mañana y cinco de la tarde. Local: capilla del Pilar. Serrano, 104.

13-18 de febrero.—Niños. Director: padre Eduardo Rodríguez (S. J.). Once y media de la mañana. Desde los micrófonos de Radio Nacional.

13-18 de febrero.—Campesinos. Director: padre Eduardo Rodríguez. Ocho de la tarde. Desde los micrófonos de Radio Nacional.

Para informes: Obra de Ejercicios, S. J. (Maldonado, 1-A, Madrid (6); teléfonos 2359615, 2251777 y 2251778).

## REGRESO Y SALIDA DE COLONIAS INFANTILES

Hoy, día 11, a las nueve de la mañana, regresa la 265 expedición del preventivo de La Sabinosa (Tarazona), que partió de esta capital el día 9 de noviembre pasado.

Asimismo, el día 15 del actual, y en el tren expreso de Barcelona, partirá la 270 expedición, compuesta de ciento diez niños, que van a ocupar las vacantes que han dejado los anteriores.

## FARMACIAS DE GUARDIA

### TURNO 7.º

Puerta del Sol, 5; Botoneras, 7 (de plaza Mayor a Imperial); Príncipe, 15; Antonio Maura, 10; Jorge Juan, 131; Alcalde Sanz de Baranda, 9; Barrio Moratalaz (Coligomo A, Local 2); Narváez, 3; Alcalá, 121; Conde de Peñalver, 23; Cartagena, 20; Goya, 12; Prim, 15; Génova, 18; San Marcos, 6; Mejía Lequerica, 3; plaza de San Ildefonso, 4; San Bernardo, 39; plaza de Santo Domingo, 6; plaza de España (Torre de Madrid); Ferraz, 33; Segovia, 63; Comandante Fortea, número 80 (Fuente de la Teja); Berástegui, 91 (Barrio de Bilbao); Valentín Aguirre, 14 (Canillas); San Gumerindo, 10 (entrada por Carretera de Aragón, 74); Carretera del Este, 3; Carretera de Aragón, número 133; Virgen de la Oliva, 39; Cañamar, 12 (Ciudad Lineal); Alcalá, 172; General Mola, 60; Canillas, 2 (Colonia Virgen del Pilar); Cartagena, 75; López de Hoyos, 200; María de Molina, 12 (esquina Claudio Coello); Sil, 30 (Colonia del Viso); Chile, 7; Comandante Franco, 14 (Chamartín); avenida de la Luz, 28; Victoria Pérez, 4 (entrada, final A. Foxa); Bravo Murillo, 306 (Tetuán); Genciana, 45 (Tetuán); San Enrique, 22; Alonso Núñez, 31; Bravo Murillo, 151; Reina Victoria, 20; Maudes, 68; Ponzano, 46; Feijóo, 12; y Cardenal Cisneros, número 69; Santa Feliciano, 13; Luchana, 14; Jerónimo de la Quintana, 2; Alberto Aguilera, 19; Gallileo, 61; Cea Bermúdez, 60; Princesa, 72; Barrabón, 47 (Barrio Extremadura); Vicente Camarón, 6 (Barrio Extremadura); Plaza de Cascorro, 6; Cuesta de las Descargas, 12; Plaza Peñuelas, 9; General Ricardo, 59; Abolengo, 31 (Carabanchel Bajo); Las Cinco Rosas, número 22 (Carabanchel Bajo); Colonia San Francisco, Calle 1, número 3 (C. A.); Avenida Oporto, número 53; Ferroviarios, 97 (Usara); Almendras, 24 (Usara); Mari Blanca, 21 (Colonia Moscardó); plaza J. Villareal, detrás iglesia Beata María Ana; Vara de Rey, número 16 (final Canarias); paseo General Primo de Rivera, 12; Santa Isabel, 7; Juan de Urbieto, 73 (Colonia Retiro); avenida Monte Iguelo, 7 (Punto de Vallecas); avenida San Diego, 146 (Fuente de Vallecas); Cardenosa, 13 (Entre vías, Puente de Vallecas); San Florencio, 5 (Fuente de Vallecas); Martínez de la Riva, 87 (Puente de Vallecas); Puerto Canfranc, 23 (Fuente de Vallecas); Teniente Muñoz Díaz, 2 (Poblado Virgen Castañar).

## Cupón de los Ciegos

NÚM. O PREMIADO AYER

197

Abonarse más

# DOMINGOS Y FESTIVOS, FUNCIONAMIENTO LIMITADO

- No se despacharán billetes combinados con el Metro
- Se cerrarán los accesos de correspondencia del Metro
- Se limitará la venta a la capacidad del tren inmediato
- Nada se dice del aumento de unidades de los trenes

La Dirección del ferrocarril Suburbano nos envía, con el ruego de su publicación, la siguiente nota: "En evitación de aglomeraciones de viajeros, que muy fácilmente pueden ser causa de lamentables accidentes y siempre de innecesarias molestias para aquéllos, se ha dispuesto por la autoridad competente, teniendo en cuenta la actual capacidad de tráfico de este ferrocarril, que, naturalmente, es limitada, lo que sigue:

El próximo domingo, día 12, los siguientes y los demás días festivos no se despacharán billetes combinados Metro-Suburbano y en ninguna de las estaciones de este ferrocarril se despacharán billetes ni se permitirá el acceso a los andenes para mayor número de viajeros que el de la propia capacidad del primer tren que haya de salir.

La entrada al Suburbano en la plaza de España se realizará por sus propios accesos de esta plaza y en la del Conde de Toreno y permanecerán cerradas las galerías de correspondencia.

El servicio durante el próximo domingo se prestará desde las 7,00 horas hasta las 23,00, saliendo los trenes de cada una de las estaciones de plaza de España y Carabanchel con intervalos, aproximados, de veinte minutos.

Se ruega al público que disculpe las molestias que todo ello pueda ocasionarle y que atienda las indicaciones de los agentes del ferrocarril y de los de la autoridad, con la certeza de que ello redundará en el propio beneficio y seguridad del usuario."

## Ordenación de la circulación en el puerto de Navacerrada

La Dirección General de Carreteras nos envía, con el ruego de su publicación, la siguiente nota: "La enorme afluencia de público al puerto de Navacerrada los días festivos hace necesario dictar unas normas sobre aparcamientos de vehículos en el citado puerto.

Como consecuencia, y de acuerdo con la Jefatura Central de Tráfico, la circulación y el aparcamiento de vehículos en días festivos en el puerto de Navacerrada se ordenarán con arreglo a las siguientes normas:

1.º El aparcamiento de turismos empezará por los espacios existentes al efecto en el alto del puerto, y a medida que estos espacios se ocupen se permitirá el acceso de turismos hasta el entronque con la carretera de Los Cotos para bajada de viajeros, continuando o regresando los vehículos a las zonas bajas de aparcamiento que se les designe.

2.º Queda prohibido el aparcamiento a la derecha de la carretera sentido Segovia.

3.º Los autocares tendrán parques propios, señalados al efecto, hasta las 10,30 horas de la mañana,

na, en donde bajarán y subirán los viajeros de los mismos. A partir de esa hora se permitirá el acceso de estos vehículos al alto del puerto para el descenso de los viajeros, pasando a aparcarse en el lugar que les indique la Guardia Civil de Tráfico, a donde tendrán que acudir los viajeros para ocupar sus plazas de regreso.

4.º Queda prohibido el adelantamiento, en ambas direcciones, en el tramo Ventorrillo, p. K. 56,000, a la Fuentecilla, p. K. 62,000."

# CURSO PARA COCINERAS Y DONCELLAS

ESTA ORGANIZADO POR LA SECCION FEMENINA PARA EL MONTEPIO DE SERVICIO DOMESTICO

La Delegación Provincial de la Sección Femenina de Madrid ha organizado en la Escuela Hogar de Monte Esquinza, 39, unos cursos de formación profesional para domésticas. Todos los jueves, a las cinco de la tarde, un grupo de jóvenes que quieren aprender a guisar bien, a planchar primorosamente, a servir un vaso de agua con corrección y delicadeza; sencillamente, que desean conseguir una perfección en sus tareas de servicio doméstico, acuden a este Hogar de la Sección Femenina, donde mujeres expertas en la materia se dedican durante unas horas a enseñarles todos los secretos de los temas que les interesan.

## Un centenar de alumnas

Estos cursos para el servicio doméstico comenzaron en el mes de octubre del año pasado y terminarán en junio. Durante el mismo tiempo que un muchacho emplea en preparar el preuniversitario, estas jóvenes se aplicarán a la tarea de dominar la especialidad profesional que elijan.

Asisten ciento doce alumnas. Se ocupa esta formación profesional femenina de la preparación, sobre todo, de buenas doncellas y cocineras.

Las doncellas tienen clase de lavado y plancha. Porque lavar y planchar lo hace cualquiera, pero para cotizarse como experta doncella no basta con hacerlo regular, hay que llegar a hacerlo muy bien.

Las cocineras tienen clases de cocina y repostería. La cocina corriente, la de todos los días, la más cuidada para cuando hay invitados o se festeja algo y el arte también de la confección de tartas, pastas, dulces, postres y la

"BAZAR" es la mejor amiga de todas las niñas. Sale los domingos.

# DENTRO DE UN MES SE INICIARAN LAS OBRAS DEL METRO VENTAS-ARTURO SORIA

LA PUESTA EN MARCHA DE ESTE SERVICIO ESTA PREVISTA PARA SEPTIEMBRE DE 1963

Dentro de un mes darán comienzo las obras de infraestructura de la nueva línea del Metro, prolongación de Ventas a Arturo Soria. La total puesta en marcha de este nuevo servicio metropolitano está prevista para septiembre de 1963. La línea tendrá una longitud de 2.717,89 metros y sale de Ventas, dirección Abroñigal, para seguir por la carretera de Aragón hasta el cruce de ésta con Arturo Soria, donde estará situada la estación terminal.

Los trenes estarán compuestos de seis unidades y los andenes tendrán una longitud de 90 metros. El recorrido de la nueva línea tendrá cinco estaciones.

Mutualidad Escolar en el Colegio de San Ildefonso

En el Internado Municipal de San Ildefonso se ha constituido por el Instituto Municipal de Edu-

cación, la Mutualidad Escolar de aquel Centro, que agrupa a todos los huérfanos del internado con el fin de practicar las virtudes del ahorro, previsión y mutualismo.

Con este motivo se celebró una reunión a la que asistieron las madres de los escolares. Presidió el director del Colegio, don Román Pascual, quien dirigió la palabra a los reunidos para destacar la importancia que tiene la institución mutualista, ya que a través de la misma se practica el seguro social, el ahorro, la cooperación, etc.

Se refirió después a los fines de la Asociación de Padres de los Escolares, que asimismo quedó constituida en el acto, y que comenzará a funcionar una vez sea aprobado el Reglamento por la superioridad.

Por la Sección de Instituciones Sociales del Instituto Municipal de Educación se está llevando a cabo la constitución de Mutualidades y Asociaciones de Padres de Familia en todos los centros de enseñanza dependientes del Ayuntamiento, tanto para fomentar el ahorro y el cooperativismo como para acercar a los problemas de la enseñanza a los padres de los alumnos que reciben educación en dichos centros.

## Homenaje a Miner Otamendi

Con motivo de haberle sido concedido recientemente el Premio de la Asociación de la Prensa de Madrid "Alfonso Rodríguez Santamaría" a nuestro querido compañero en las tareas periodísticas don José Manuel Miner Otamendi, la Asociación de Educadores y Artistas le ha ofrecido un cordial homenaje.

Los miembros de la entidad organizadora, el equipo de redacción de nuestro colega "Madrid" y numerosos compañeros y amigos del agasajado se sumaron al acto, que, aunque convocado por la Asociación, tuvo amplia resonancia en los sectores de toda la Prensa madrileña, entre la que Miner Otamendi goza de gran prestigio y popularidad.

Don Virgilio Pérez, presidente de la entidad, destacó con cariñosas palabras la personalidad de Miner Otamendi y su valía profesional. El homenajeado contestó y agradeció el homenaje vivamente emocionado. Doña Victoria Liciaga de Miner, esposa de nuestro compañero, fue obsequiada con un ramo de flores.

## Un comedor de Auxilio Social en el Pozo del Tío Raimundo

Se ha inaugurado en la barriada vallecana del Pozo del Tío Raimundo un nuevo comedor de Auxilio Social. Es el número 23 de los que funcionan en Madrid, y en él se atienden ya diariamente a cien niños de tres a siete años de edad.

## Parto triple de una norteamericana residente en Madrid

En el hospital de las Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos de la base conjunta hispano-norteamericana de Torrejón de Ardoz ha dado a luz tres niños la esposa del sargento Richard E. Minor, de la 497 escuadrilla de caza.

Asistió al parto de los gemelos el doctor José Castro. La madre y los niños se encuentran en perfecto estado de salud.

El nacimiento de los trillizos ya había sido previsto mediante el examen prenatal con rayos X.

## El Gobernador Civil de Sevilla, en Madrid

Ha llegado a Madrid el Gobernador Civil de Sevilla, don Hermenegildo Altozano.

## Más pastores vascos a USA

Quince pastores vascos salieron de Barajas para Estados Unidos. Llevan un contrato para dedicarse, durante tres años, al pastoreo en los Estados de Idaho, Oregón y California.

JOYERIA PEREZ FERNANDEZ  
PULSERAS PEDIDA, JOYAS MODERNAS, BRILLANTES, ALTA CALIDAD.  
ARAGOZA.3 HORTALEZA.3



# VIDA INTELECTUAL

## GLOSA

### CAMINO DEL ENSUEÑO

El niño aquél quería saber cómo se las arreglaba Santa Claus para bajar, con su talego de juguetes y golosinas, por la chimenea. Al niño aquél, de ocho años de edad, no le cabía en la cabeza que el generoso patriarca navideño, con su barba blanca y su tabardo colorado, con sus achaques y sus prisas, pudiera despachar el asunto del descenso, el peligroso asunto del descenso, por un tubo de mamposería en el que habían fracasado tantos y tantos des-hollinadores más jóvenes que él, más delgados que él, más ágiles que él. Por eso el niño una tarde, luego de apagar la chimenea y de encomendarse a Dios, se puso una blusa negra y unos pantalones de pana también negros, subió al tejado de su casa y emprendió la aventura vertical, ensuciadora y emotiva de la entrada en su casa por el camino del ensueño.

El niño, que no comía mucho, pesaba poco. Práctica de hombre-mosca, bueno, de niño-mosca, tenía alguna. Al principio todo fue coser y cantar, toser y prosperar por las tinieblas polvorrientas. El picor de los ojos, al principio, era soportable. El nudo en la garganta, al principio, no parecía en exceso apretado. Una vez miró arriba, a la luz distanciada del agujero rectangular que había sido puerta para él, y creyó distinguir una estrella en su tapa azul.

La chimenea, a mitad de su altura, se hacía más angosta que al principio. El niño tuvo dificultades para desizarse. "Para que luego digan que le hago melindres al desayuno; si yo debía no hacer caso de mi madre en esto; si es que ella está demasiado gorda y mide desde un punto de vista equivocado. No vuelvo a probar la mantecilla. Seguro que Santa Claus nunca la toma."

Más abajo, un poco más abajo, no pudo continuar. Le estorbaban los hombros; no le cabían los hombros por la chimenea. Era el fracaso. "Tendré que volver", se dijo a punto de llorar.

Pero el regreso era imposible. Le era imposible revolverse y trepar. Se ahogaba. Miró hacia arriba. ¿Era una estrella aquello? ¿Le estaría, de verdad, mirando un ángel? Llamó al ángel, pidiéndole socorro. "¿Por qué me meteré yo en los asuntos de Santa Claus, que me trató tan generosamente?" Gritó y gritó. Y si en el cielo no le contestaron, en el cielo influyeron para que el padre del niño aquella tarde adelantara la hora de presentarse en casa. Oyó los gritos. Pudo, con gran esfuerzo, sacar al niño medio muerto de la chimenea.

—Es que, ¿sabes? Yo quería saber cómo Santa Claus hace lo que hace...

Luis DE DIEGO

## EXISTE UNA FUNCION DE GOBIERNO DIFERENCIADA DE LAS FUNCIONES CLASICAS DEL ESTADO

CONFERENCIA DE SANCHEZ AGESTA SOBRE "GOBIERNO Y RESPONSABILIDAD" EN EL INSTITUTO DE ESTUDIOS POLITICOS

«En los últimos cincuenta años se ha perfilado la conciencia de que existe una función de gobierno claramente diferenciada por su naturaleza política del cuadro de las funciones clásicas del Estado», afirmó Luis Sánchez Agesta en el curso de su conferencia sobre «Gobierno y responsabilidad», pronunciada en el Instituto de Estudios Políticos dentro del ciclo «Experiencias políticas del mundo actual». Se extendió el conferenciante en el análisis del concepto de gobierno como actividad impulsora, coordinadora y defensora del orden, cuya más notoria característica es una amplísima discrecionalidad o libertad de acción, fundada en su propia naturaleza política, que la orienta directamente al bien común.

Señaló a continuación cómo los actos de gobierno deben quedar sujetos a un control y, en último término, a una responsabilidad que, por su especial naturaleza, se llama responsabilidad política. «Es necesario —dijo— que quien gobierna decida por sí mismo y acepte la responsabilidad de sus actos; pero es también necesario que haya un freno a la posible acción desorbitada, inoportuna o torpe del gobernante.»

Se extendió después en las medidas que comprende ese control, y afirmó que la responsabilidad política y el control entrañan una participación indirecta en el gobierno. Tras analizar la característica de los regímenes parlamentarios de los siglos XIX y XX, especialmente en Europa, citó las nuevas Constituciones alemana y francesa, que tratan de regular la función de control y responsabilidad, para limitarla a su función propia, y que buscan las vías políticas para excluir una oposición revolucionaria.

El acto estuvo presidido por el Vicesecretario General del Movimiento, Herrero Tejedor, en representación del Ministro Secretario, y asistieron, entre otros, los señores Gascón y Marín, Yanguas Messia, Lamo de Espinosa y el director del Instituto, Fraga Iribarne.

Conferencia sobre «Cicerón y la muerte», en el Colegio de Abogados

En el salón de actos del Colegio de Abogados de Madrid, y sobre el tema «Cicerón y la muerte», pronunció ayer una conferencia el notario de Madrid don Santiago Pelayo Hore.

Inició el conferenciante su disertación con una referencia al ambiente en que vivió Cicerón, en sus aspectos filosófico, político y jurídico, e insistió especialmente en el análisis de la posición y pen-

samiento de aquel genial romano frente al problema de la muerte y de la inmortalidad del alma. Después de trazar un bosquejo de la vida y carácter de Cicerón y su reacción en el momento supremo de su muerte violenta a manos de los soldados de Marco Antonio, concluyó el conferenciante con la afirmación de que el buen sentido y la conciencia jurídica de Cicerón deben servir de ejemplo a todos los hombres de Leyes.

El acto estuvo presidido por el decano del Colegio, don Fausto Vicente Gella; los magistrados señores Lescure y Cereijo, el director del Colegio notarial de Madrid don Benedicto Blázquez Jiménez y la Comisión de Cultura de la Corporación.

El señor Roldán Corta, en la Escuela de Telecomunicación

Ante un numeroso auditorio de especialistas, el ingeniero don Ramón Roldán Corta pronunció ayer, en la Escuela Superior de Ingenieros de Telecomunicación, una conferencia sobre «El estudio de cuadrípolos». Presentó el conferenciante un modelo geométrico original, que representa fielmente el conjunto y los elementos que intervienen en el complejo, estimado como fundamental para la realización de comunicaciones a larga distancia.

El conferenciante fue presentado por el catedrático de la Escuela el señor Martínez González.

### Semana Dariana

Anoche, en los locales del Aula de Cultura del Ministerio de Educación Nacional continuaron los actos de la Semana Dariana, que fueron presididos por el embajador de Guatemala y su esposa.

Primeramente el Grupo de Castilla de la Sección Femenina interpretó diversas danzas de Avila, Soria, Segovia y Badajoz, que culminaron en la «Zarabanda», del siglo XII, llena de grave y ceremoniosa distinción.

En el intervalo el maestro Mario Medina tocó al piano, en estremo, sus «Danzas nobles».

### INDICE DEL DIA

#### Actos culturales para hoy

A las 11 horas:  
Instituto de Investigaciones Estadísticas (Serrano, 123). — Monsieur Pierre Massé disertará sobre «Una experiencia de investigación operativa».

A las 12:  
Instituto Oftalmológico Nacional (General Godea, 17). — Sesión científica de la Sociedad Oftalmológica de Madrid.

A las 12,30:  
Ambulatorio «Hermanos Aznar» (Modesto Lafuente, 21). — Conferencia del doctor Martínez Díaz sobre «El error en Medicina y sus causas».

Facultad de Derecho. — Seminario de Derecho Penal. — Don Carlos Soria Sainz hablará sobre «Estudio crítico de las circunstancias agravantes generales».

A las 17,30:  
Ateneo de Madrid. — Conferencia-coloquio de don Vicente Marrero sobre «La Exposición de Picasso».

A las 20:  
Instituto Central de Cultura Religiosa Superior. — El reverendo padre don Vicente Sánchez Luis, S.M., hablará sobre «El orden natural en la sociedad humana».

A las 23:  
Colegio Mayor «Guadalupe». — Sesión de cine.

## MUSICA

### SEÑALADO EXITO DE RAFAEL KUBELIK

El programa de la Nacional encomendado a Rafael Kubelik no estaba bien hecho. Es una pena. Porque escuchar a Kubelik la «Primera» de Mahler tiene indudable atractivo. Y entra dentro de lo normal el que nuestro público conozca los «Frescos» de Martinu. Pero ambas obras no van bien en la misma sesión, pues las dos —más el «Egmont»— suponen un conjunto excesivamente denso y de índole dramática.

Los «Frescos» de Piero de la Francesca, dedicados por Martinu a Kubelik e interpretados por él en Graada, es una obra —como todas las del compositor checo— con suficiente nobleza. Pero de ninguna manera forma entre lo más interesante de un músico que funcionó —un poco a la manera de Martinu— como puente, como «partido centro». Es decir, tratando de asimilar lo actual —todo el cruce de corrientes contemporáneas— para insertarlo en las tradiciones inmediatas. La buena escritura de Martinu, su nervio y su potencia, la originalidad y riqueza de coloración y, en fin, la sinceridad de expresión lírica, determinan esta

obra, sobre la que lo pictórico ha funcionado sólo como «inclutación». Los momentos más bellos los encontramos en el «Adagio», por la tensión melódico-armónica que Martinu sabía excitar en forma análoga a como lo hacía con los ritmos y las combinaciones tímbricas.

Rafael Kubelik logra una verdadera creación de los «Frescos», sacando el máximo partido a los intensos «climax», tan del gusto de Martinu. La vivacidad de su temperamento, como la de su batuta, prolongada en la humanidad inquieta y moldeadora de la mano izquierda, ordena los ritmos y los tiempos desde una fascinante vibración interna. Calidad que sirve a las mil maravillas, tanto para «Egmont», como para la mole mahleriana. Bien que, en el caso concreto de ayer, Kubelik fue mucho más arrollador que detallista, pues en este sentido —y en esta ocasión concreta— hubo en el concierto mucho de perfecto. Y es que, a lo largo de las distintas ocasiones que hemos escuchado a Kubelik, queda muy clara una verdad que parece una perogrullada, pero que no lo es tanto: Kubelik es mucho mejor director con orquestas muy buenas que con agrupaciones no primerísimas. Me explico: que los resultados sean superiores en la primera circunstancia es cosa lógica que sucede con cualquier maestro. Pero en algunos, la deficiencia —en cualquier dosis— del «instrumento» es ocasión para resaltar todavía más los méritos del conductor.

El triunfo fue grande para Kubelik. Se aplaudió débil, pero reiteradamente. La obra de Martinu, y se ovacionó con calor la versión de Mahler. Una minoría de disconformes inició una protesta, ahogada rápidamente por aplausos y bravos. Con toda sinceridad: ¿qué protestaban? Alguien podrá darme alguna explicación, porque yo no la encuentro ni de lejos.

E. FRANCO

### «Persona, Sociedad y Estado en el Movimiento Nacional»

HOY, A LAS DOCE, CONFERENCIA-COLOQUIO EN LA ESCUELA OFICIAL DE PERIODISMO

En el ciclo de lecciones complementarias que viene desarrollándose en la Escuela Oficial de Periodismo, calle del Capitán Haya para los alumnos de la Escuela y periodistas profesionales, hoy, sábado, a las doce, se celebrará una conferencia, seguida de coloquio, sobre el tema «Persona, sociedad y Estado en el Movimiento Nacional».

## TEATRO MARTIN

GRAN COMPAÑIA DE ESPECTACULOS COMICOS DIRECCION ARTISTICA

### MUÑOZ ROMAN

MARTES 14 FEBRERO — 10,45 NOCHE

### ESTRENO de FESTIVAL en la COSTA GRIS

HUMORADA EN TRES PRIMEROS ACTOS Y UN ACTO SEGUNDO, ORIGINAL DE

José Muñoz Román

Primera actriz

Primer actor y director

Trini Alonso :-; Adrián Ortega

Colaboración extraordinaria de las primeras figuras de la escena española

Guadalupe M. Sampedro  
Rafael López Somoza

Actriz cómica

Galán cómico

Fuensanta Lorente :-; Rubéns García

LOS ASES DEL GENERO COMICO, AL FRESCO DE UN ELNCO EXCEPCIONAL



# INFORMACION Y CRITICA DE ESPECTACULOS

Título original: «Count Your Blessings». Producción: Metro-Goldwyn-Mayer (Karl Tunberg), 1959. Director: Jean Negulesco. Argumento: la obra de Nancy Mitford. Adaptación y guión: Karl Tunberg. Decorados: W. Rount. Fotografía: Milton Krasna. Música: Franz Waxman. Montaje: Harold F. Rels. Procedimiento color: metrocólor. Sistema panorámico: cinemascope. Intérpretes: Deborah Kerr, Rossano Brazzi, Maurice Chevalier, Martin Stephens, Patrick Medina y Ronald Squire.

Sabe muy bien el público que este género —tan de su agrado— de la comedia amable y risueña tiene una parte verdadera y otra embustera. Preferiría que todo fuese cierto, embellecido por las mejores calidades artísticas y realizado por el ingenio. Al no ser esto siempre posible, le divierte que le presenten jovialmente su cecidón real o, al menos, verosímil. Y el elegido para esta película apenas si lo es.

Durante la segunda guerra mundial se casan en Londres Charles, un aviador francés —llegado con permiso—, y Grace, una inglesa. Ambos son de familias distinguidas y muy adineradas. Pasan juntos tres días. Vuelve él a los frentes de combate y empiezan las peripecias.

La trama, de desavenencias conjugales, lleva a los espectadores de Londres a París y viceversa. Esto permitió al director, Jean Negulesco, complacer sus gustos turísticos y que se contemplen diversos lugares de ambas urbes. Frases irónicas sobre el carácter francés y las singularidades temperamentales inglesas. Pero poquitas... Una situación reiterativa, vista superficialmente. ¡Ah, eso sí! —seamos justos—, envuelta y des-envuelta en elegancia, en lujos, como corresponde a las privilegiadas posiciones sociales de Grace y Charles, la pareja protagonista.

Cuando está concluida la película surge —por el equivocado afán de alargarla más de la cuenta— el episodio de un «Jaimito» —dicho en intencionada y significativa terminología española—, de un grupo nada ejemplar de «la nueva ola infantil».

Deborah Kerr, bella y muy fina, interpreta —delicadamente— el papel de Grace. Rossano Brazzi, que es italiano, el del francés Charles. Y Maurice Chevalier incorpora con su veteranísima simpatía al comprensivo y explicativo duque de Saint Cloud.

Una película —en fin— con unos momentos graciosos y de tono grato, excepto en las actuaciones de ese molestísimo «Jaimito».

## “LAS PICARAS DONCELLAS”, EN RIALTO

Título original: «Upstairs and Downstairs». Producción: Betty E. Box, para Organización Rank, Londres, 1959. Director: Ralph Thomas. Guión: Frank Harvel. Decorados: Maurice Carter. Fotografía: Ernst Steward. Música: Phil Green. Procedimiento color: eastmancolor. Intérpretes: Anne Heywood, Michael Craig, Mylene Demongeot, James Robertson Justice, Sidney James, Magde Ryan, Claudia Cardinale, Joan Hickson, Daniel Massey, Nora Nicholson, Joseph Tomelty, Joan Sims, Jean Cadell y Bárbara Everest.

«Pobre chica la que tiene que

NIÑA, EN “BAZAR” encontrarás cuentos, juegos, teatro, labores, modas para ti, canciones y todo aquello que más te gusta.

## “TU MARIDO... ESE DESCONOCIDO”, EN EL PALACIO DE LA MUSICA

servir!... Este popular estribillo de «La Gran Vía» ofrece hoy su reverso... ¡Pobre señora la que necesita una sirvienta!... Es un tema propicio a lo caricaturesco. Y —felizmente— se ha sabido aprovechar así en esta película inglesa, centrada en un joven matrimonio. Es un desfile de tipos muy diversos y divertidos. Lo que se dice en la agencia de colocaciones es ya chispeante.

Desviada la trama del lado de la burla —en distintas matizaciones—, hay ocurrencias ingeniosas. Todo procede de la vida, como esa

cocinera que parece es de fiar, cómo ese anciano matrimonio de aspecto muy respetable... El regocijo es casi constante. Se refrena la hilaridad y desaparece momentáneamente, en la parte sentimental, para el lucimiento de la francesita Mylene Demongeot, que está encantadora. Anne Heywood interpreta el papel de Kate. Michael Craig es el marido. La italiana Claudia Cardinale —actualmente en plena celebridad— incorpora a María, la alegre napolitana. Jean Cadell y Bárbara Everest son las dos vecinas, en permanente guardia de observación, del joven matrimonio, unas viejecitas de obra genuinamente británica.

Ralph Thomas, un director rutinario, acertó esta vez en su cometido. El final, después de un paréntesis sentimental, conecta con el tono bromista, que predomina en la película.

Luis GOMEZ MESA

REX HARRISON, EN MADRID

Nacido en Derry House Cheshi-

re (Inglaterra) el 5 de marzo de 1908, ha triunfado en el teatro y en el cine. Descuellan entre sus mejores éxitos filmicos «Callejón sin salida» —con Vivien Leigh—, «Los hombres no son dioses», «La ciudadela», de King Vidor; «Ana y el Rey de Siam» —con Irene Dunne—, «Un espíritu burlón», según esta comedia de Noel Coward, y «Débil es la carne», con Maureen O'Hara.

Interpreta uno de los principales papeles, con Rita Hayworth, en la película que dirigida por George Marshall se realizará en paisajes y estudios españoles.

## ACTO SOBRE “EL APOSTOLADO CINEMATOGRAFICO”

Mañana domingo, día 12, a las seis de la tarde, se celebrará en el Instituto «Ramiro de Maeztu» (Serrano, 117) un interesante acto organizado por el Consejo Diocesano de Mujeres de Acción Católica de Madrid-Alcalá. El reverendo señor don Andrés Avelino de Esteban, consiliario diocesano,

pronunciará unas palabras sobre «El apostolado cinematográfico» y presentará la película «El Rey y yo». Se exhibirán varios reportajes sobre la campaña contra el hambre en el mundo, y hablará de este tema el muy ilustre señor don Emilio Enciso, consiliario nacional. Invitaciones en Silva, 20, primero, de once a una y de cinco a ocho.

## “LAS FENICIAS”, POR EL TEU DE FILOSOFIA

Esta tarde, a las siete, en el anfiteatro de la Facultad de Filosofía y Letras, el TEU de dicha Facultad pondrá en escena «Las Fenicias» de Eurípides, bajo la dirección de José María Casaux, autor también de la versión española. La obra lleva ilustraciones musicales a la guitarra, que serán interpretadas por José Pedro Navascués, y al piano, por Luis Blanco.

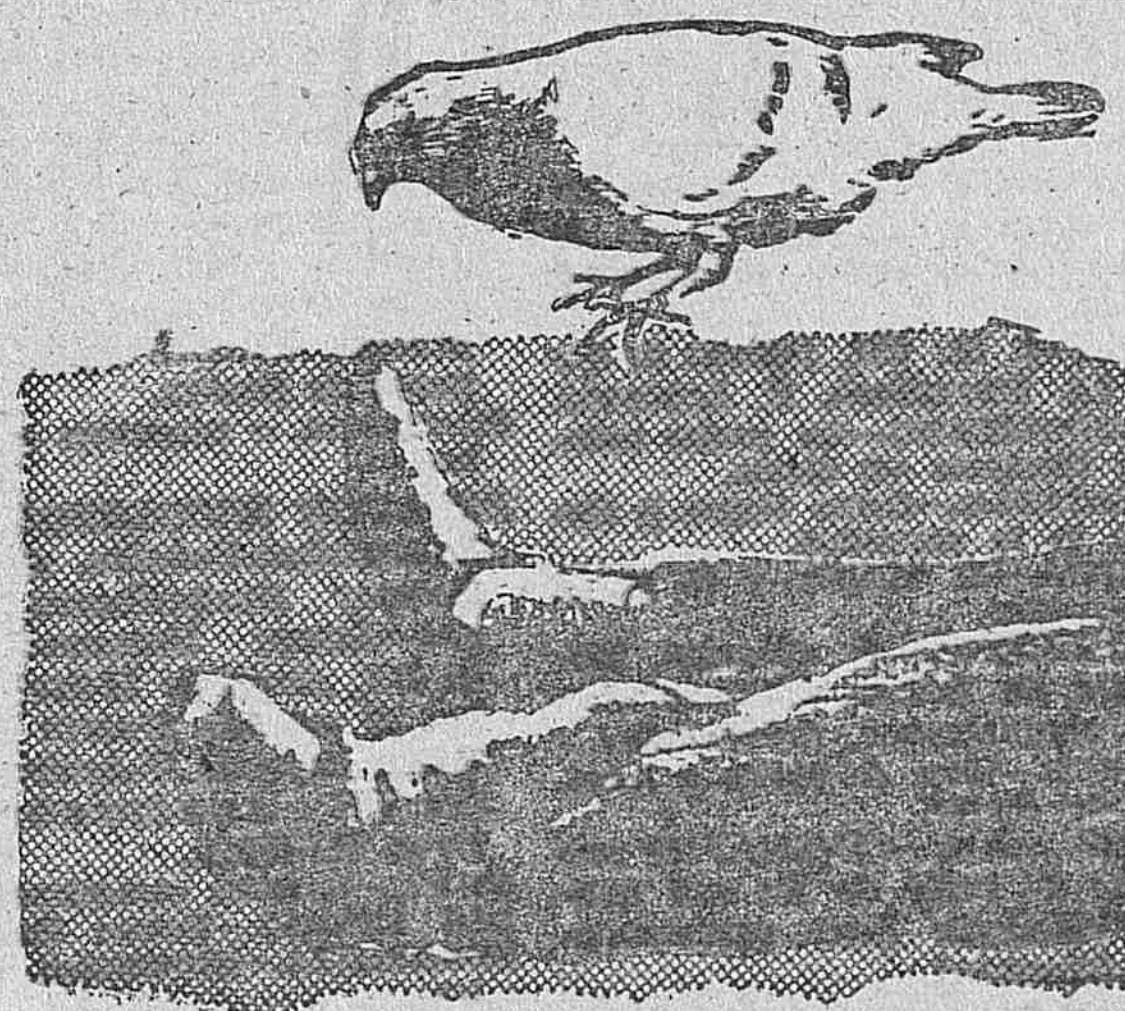
Las representaciones se repetirán mañana domingo y el lunes, en el mismo local y hora.

# LOPE de VEGA

PROXIMO LUNES, ESTRENO

Metro-Goldwyn-Mayer PRESENTA

UNA INGENIOSA COMEDIA CONVERTIDA EN UN FILM DE SUPREMA COMICIDAD



## UN MUERTO RECALCITRANTE

CARL REINER CON JOHN MCGIVER y HERMAN PALOMO

GUION DE GEORGE WELLS DIRECTOR GEORGE MARSHALL PRODUCTOR LAWRENCE WEINGARTEN

CINEMASCOPE

AUTORIZADA MAYORES 16 AÑOS



GLENN FORD  
DEBBIE REYNOLDS

UNA PRODUCCION AVON



# PROGRAMAS

## TEATRO ESPAÑOL

Éxito clamoroso de Las Meninas, de Antonio Buero Vallejo. La más perfecta dirección de cuantas hizo José Tamayo

## ORQUESTA NACIONAL MONUMENTAL CINEMA KUBELIK

Domingo, 11,30 mañana: «Egmont» Beethoven; «Frescos», Martinu; «Primera», Mahler

## ALCAZAR

— (2212252. Compañía Ramón Clemente.) 7, 11: Dine-ro (de Calvo Sotelo), por Antonio Prieto, Luis Peña, Manuel Collado.

BEATRIZ.—7 y 11: Calumnias (10-sejina Díaz, Mayrata O'Wisiedo, Monserrat Salvador, Amparo Baró).

CALDERON.—(2391333.) 7 y 11: Lola Flores con La copla morena (de Antonio Quintero, Rafael de León y maestro Quiroga).

CIRCO PRICE MADRID-HALL (Reformado. Teléfono 2216319.)

Hoy, 4,15, 7, 11. ¡Éxito arrollador! Se agotan las localidades. Le Grand Cirque de Francia con Dany Renz, Rosse Gold, Sabine Rancy, Trio Romanos, Marilyn Lee, Gloria Argos, Domi-nic, Les Dominés; Emy, Goti y Cañamón; caballos, dromedarios, llamas y los simpáticos chimpancés de Miss Ferry. ¡Leopar-dos y panteras de Alfred Beutour! Localidades con cinco días. Apto. Hoy, a las 4,15, se-gundo gran desfile de disfraces.

COMEDIA.—Cia. Conchita Montes. 7 y 11: Retrato de boda, de Alfonso Paso.

COMICO.—(Cia. Lili Murati.) 7, 11: La doncella es peligrosa.

ESLAVA.—(2311964.) 7, 11: Casa de muñecas (Ibsen), Enrique Diosdado y María Cuadra, con la colaboración extraordinaria de Carlos Mendy. Decorados y figurines, Leonor Fini. Direc-ción, Juan de Prat-Guy. (Un drama serio, un drama familiar, tratando en particular el com-plicado problema del matrimo-nio.)

ESPAÑOL.—7 y 11 (en punto): Las Meninas, de Buero Vallejo. Con Carlos Lemos, Luisa Sala, Gabriel Llopart, Victoria Rodri-guez, Anastasio Alemán y toda la Compañía titular. Director, José Tamayo.

FUENCARRAL.—7, 11: Revistas Colada presenta a Dorita Im-perio, Luis Cuenca y Pedro Peña en la nueva revista Llévame contigo. ¡Un escándalo de risa!

GOYA.—Los Titeres, Teatro de Juventudes, estrenan mañana, a las cuatro y media, El acero de Madrid, para niños, mayores y estudiantes de Bachillerato. Localidades desde 10 pesetas. Los domingos: Las andanzas de Pinocho. Localidades desde 5 pe-setas.

GOYA.—(2253217.) 7 y 11: El tío Pepe. Pepe Alfayate y Rafaela Rodríguez. Martes, noche, no hay función por descanso com-pañía.

INFANTA ISABEL.—(2214778.) 7, 11: El cenador. ¡Divertidísima! Actualmente el mayor éxito en Londres y Nueva York. Dos úl-timos días. Miércoles, aconteci-miento. Estreno: Los ojos que vieron la muerte. La nueva obra de Agatha Christie, escrita ex-presamente para el teatro.

LARA.—(2211631.) 7, 11: Aurelia y sus hombres (de Alfonso Paso, por Mari Carrillo, Angel Picazo y Cia. titular).

LATINA.—(Revistas. Zori-Santos-Codeso, con Queta Claver.) 6,45, 10,45: Eloísa, Abelardo y... ¡dos más!

MARAVILLAS.—7, 11: Licia Caide-rón, Ethel Rojo, Antonio Casal, Manolito Díaz en Un lío de jal-das (Prada, Iquino, Escobar).

MARIA GUERRERO.—Teléfono 2317694. 7 y 11: El rinoceronte, de Ionesco. (Atracción acogida de un público unánime.) Adolfo Prego, «Informaciones».) Con José Bódalo, M. Dolores Prade-ra, Antonio Ferrandis y Compa-

ñía titular. Dirección, José Luis Alonso.

MARTIN.—En breve estreno de Festival en la costa gris (humo-rada en tres primeros actos y un acto segundo; original de Jo-sé Muñoz Román).

RECOLETOS.—(Grupo Teatro Realista.) 7,15, 11,15 (sin entre-actos): Vestir al desnudo (de Pirandello), con Amparo Soler Leal. Adaptación de Ildefonso Grande. Primer actor: Antonio Casas. Dirección: José María de Quinto. Últimos días.

REINA VICTORIA.—(Compañía Asunción Sancho con Wolf Ru-vinski.) 7, 11: Un tranvía ilu-mado deseo (de Tennessee Wil-liams). Últimas semanas.

ZARZUELA.—(2214341.) 6,45, 10,45: ¡De Las Vegas a Espa-ña...!, una producción de Alfre-do Alarín.

muchacha de Valladolid y Luces de rebeldía.

CARTAGO.—(2577023.) 7, 11: Se-gundo festival Tom y Jerry (ci-nemascope, color; tolerada).

CERVANTES.—El marido y Hércules y la Reina de Lidia.

COLISEVM.—7, 11: Todas las mu-jeres quieren casarse (cinemas-copie, metrocopie; David Niven, Shirley MacLaine, Gig Young). ¡Tan divertida como sus prota-gonistas!

CONCEPCION.—El largo y cálido ve-rano y Sombra en la noche.

CHAMBERI.—Una rubia peligrosa y Sólo para hombres.

CHUECA.—4: Mi desconocida es-posa y El favorito de la Reina.

DOS DE MAYO.—4: Marino al agua. Oklahoma.

ESPRONCEDA.—El vampiro y El ataúd del vampiro.

EUROPA.—Los tres Villalobos y Oklahoma.

FELIPE II.—4: Vacaciones en Mallorca, Mañana lloraré.

FIGARO.—4: La gata sobre el te-jado de cinc (Elizabeth Taylor, Paul Newman; technicolor), La mujer soñada (Cary Grant, De-borah Kerr).

FLORIDA.—Aquellos tiempos del cu-plé y Mambo.

GALILEO.—Rio Guadalquivir y Okla-homa.

GAYARRE.—Los banderantes.

GONG.—4: «Marian», matrícula de Bilbao (Alberto Closas; cine-mascope; autorizada).

GRAN VIA.—7, 11: Mansiones ver-des (Audrey Hepburn, Anthony Perkins, Lee J. Cobb; metrocopie, cinemascope; tolerada).

IBIZA.—4: Llegaron dos hombres y El favorito de la Reina.

IDEAL.—5: 091, Policía al habla (Adolfo Marsillach, Tony Le-blanc, Susana Campos). Pases: 5, 7, 9, 11. 2.ª semana.

IMPERIAL.—10: Vacaciones en Mallorca (Belinda Lee, Alberto Sordi), La mano izquierda de Dios (Humphrey Bogart, Gene Tierney).

IMPERIO.—Noches de Cleopatra y Labios sellados.

INFANTAS.—Los económicamente débiles.

IRIS.—Volverás a mí y El largo y cálido verano.

JORGE JUAN.—Los económicamente débiles.

LIDO.—Las de Caín y El sargento negro.

LOPE DE VEGA.—(2472011.) 7, 11: Viento salvaje (Anna Mag-nani, Anthony Quinn; vistavi-sión). Premio interpretación Festival de Berlín. 3.ª semana.

LUCHANA.—7, 11: 091, Policía al habla (Adolfo Marsillach, Tony Le-blanc).

LUSARRETA.—Guaglione y El favo-rito de la Reina.

MADRID.—(Plaza del Carmen. Tel. 2215694.) 4,45, 9,15: Nudo Ben Hur (tolerada menores).

MAGALLANES.—4: Mi desconoci-da esposa y El favorito de la Reina (Bette Davis, Richard Todd).

MARVI.—7, 11: 091, Policía al ha-bla (A. Marsillach, T. Leblanc).

METROPOLITANO.—La mujer soña-da y Discipulo del diablo.

MONTECARLO.—Orfeo Negro y Re-greso de la eternidad.

MONTERA.—El vampiro y El ataúd del vampiro.

MONUMENTAL.—4: «Marian», ma-trícula de Bilbao (Alberto Closas; cinemascope; autorizada).

MORASOL.—Viaje de vuelta y Disci-pulo del diablo.

MUÑOZ SECA.—(2315141.) 10 ma-ñana: El valle de las mil colinas (Belinda Lee; eastmanco-lor; tolerada).

MURILLO.—El asesino de la autoplis-ta y El largo y cálido verano.

NARVAEZ.—El vampiro y El ataúd del vampiro.

NIZA.—Nido de espías y Discipulo del diablo.

ODEON.—Las de Caín y El sargento negro.

ORAA.—4: Llegaron dos hombres, El favorito de la Reina.

PALACE.—Los banderantes.

PALACIO DE LA MUSICA.—4,30, 7, 11: Tu marido... ese descono-cido (Mauricio Chevalier, Debo-rah Kerr; cinemascope).

PALACIO DE LA PRENSA.—Slega verde.

PALACIO DEL CINE.—Segundo fes-tival Tom y Jerry.

PANORAMA.—Los económicamente débiles.

PAZ.—6,30, 10,30: El milagro del Todd-ao, South Pacific (Rossa-no Brazzi, Mitzi Gaynor). Pre-cios populares. Grandioso éxito 21 semanas.

PENALVER.—El discípulo del diablo, PEZ.—Infierno en la ciudad y Sólo para hombres.

PLEYEL.—El hombre inquieto y El baile de los malditos.

POMPEYA.—Los banderantes.

POSTAS.—Una rubia peligrosa y Só-lo para hombres.

PRINCESA.—El sargento negro.

PRINCIPE ALFONSO.—Si no ama-neciera y Como un torrente.

PRINCIPE PIO.—Misterios de París y Discipulos del diablo.

PROGRESO.—5: El valle de las mil colinas (color, tolerada).

PROYECCIONES.—7, 11: El valle de las mil colinas (Belinda Lee; tolerada; color).

REAL CINEMA.—Cara cortada.

REX.—(Teléfono 2471237.) Conti-nua de 11 a 6. Numeradas, 7, 9 y 11 (tres sesiones). Estreno: Aventuras de Joselito en Amé-rica (tolerada).

RIALTO.—7, 11: Las pícaras don-cellas (Michael Craig, Anne Heywood). Eastmancolor.

ROXY «A».—Los diablos del Pacífico.

ROXY «B».—Siega verde.

SAINZ DE BARANDA.—Péter Voss, caballero detective y Harry Black y el tigre.

SALAMANCA.—El valle de las mil colinas.

SAN CARLOS.—5: Carretera ge-neral, El discípulo del diablo (Burt Lancaster, Kirk Douglas).

SAN CAYETANO.—Nosotros los gángsters y Un paso al frente.

SAN MIGUEL.—7, 11: 2.º Festival de Tom y Jerry (cinemascope, color, tolerada).

SOL.—10 mañana: Te doy mi vi-da, Los asesinos de Kilimanjaro (Robert Taylor).

TIVOLI.—5: «Marian», matrícula de Bilbao (eastmancolor, cine-mascope; Alberto Closas; tole-rada).

TORRE DE MADRID.—Domingos y festivos, matinal a las 11. (2471657.) 7, 11: Cara cortada.

UNIVERSAL CINEMA.—7, 11: 2.º Festival de Tom y Jerry (ci-nemascope color; tolerada).

VALLEHERMOSO.—El vampiro y El ataúd del vampiro.

VELAZQUEZ.—Martes de carnaval y Hércules y la Reina de Lidia.

VERGARA.—El sargento negro.

VICTORIA.—El vampiro y El ataúd del vampiro.

VOY.—Nada menos que un arcángel y Yuma.

ALCAZAR.—Grandes atracciones

BAILE POPULAR PALMERAS.—Dos orquestas.

CANAIMA.—Orquestas y atracciones.

CISNE NEGRO.—Atracciones.

CLUB AYALA.—Orquestas y atrac-ciones.

EL BIOMBO CHINO.—(Teléfono 2485081.) 7 y 11,15: Filippo Car-letti, Ballet español de Miguel de Sandoval. Grandes atraccio-nes internacionales. Orquesta Juanito Sánchez. 12,30. espec-táculo típico español. Cenas, 125 pesetas, excepto sábados y vis-peras de fiestas.

FONTORIA.—Orquestas y atrac-ciones.

FRONTON RECOLETOS.—5,15: Santesteban-Zubelzu, Arano III-Tolosa; Durán-Ibarra, Zubiel-quí-Garay; Urtaun-Salsamen-dí III, Azcárate II-Prat II-Ayer-be. 11 noche: Ituarte II-Zaran-dona, Begoñés V-Aguirre; Bego-nés VII - Aguirre Bengoa, Oroz III-Alsúa.

J'HAY.—Grandes atracciones.

LAS BRUJAS.—Tablao flamenco.

MICHELETA.—Atracciones y orques-tas.

MOLINO ROJO.—Gran espectáculo.

PALACIO DE DEPORTES.—Dia 11, 10,30 noche: Festival folkló-rico. España baila y canta en Madrid.

RIVER CLUB.—Grandes atracciones.

TABARIN.—(San Bernardo, 5.) Tarde y noche, Janny Rigo y sus locos del jazz; T-4 Derby, cuarteto italiano. Grandes atrac-ciones internacionales. 40 vedet-tes en pista.

TEYMA.—Tarde y noche, las me-jores atracciones y orquestas.

YORK CLUB.—(2471248.) Les 5 Peres. Ballet Ana María, Pepito Alegria. Sensacional espectácu-lo internacional.

## LA VOZ DE MADRID

O. M. 245,1 ms., 1.223 kilociclos  
F. M. 98,7 megaciclos

### PROGRAMAS PARA HOY

- 7,58 Sintonía y apertura.
- 8,— Mucha música y pocas pa-labras en «Buenos días».
- 10,— «Mercados», un espacio de-dicado a las amas de casa.
- 10,05 Eduardo Alarcón resolve-rá su problema en «Con-sultenos su caso».
- 10,15 Peticiones de discos de los asociados al Club de Oyentes.
- 11,— Las últimas grabaciones musicales en «Melodías para todos».
- 12,30 Francisco Garzón dedica a las oyentes sus «Buenos días, amigas».
- 13,12 Nuevas grabaciones musi-cales en «Melodías para todos».
- 13,40 «Música para dos o más de dos».
- 14,10 Conexión con Radio Na-cional de España.
- 14,55 El operario olvidadizo, en «Sucedio así», guión de A. García Vidal.
- 15,10 Los domingos de Paloma y don Nicolás, según Ra-fael Torres Padial.
- 15,15 «Mosaico deportivo», por Raúl Santidrián.
- 16,05 El programa de los éxitos en «Caravana musical», de Angel Alvarez.
- 17,40 «Torre de Arena», «El piso del pobre» y «Amor bajo cero» en «La hora y la música».
- 18,20 «Un comentario, una can-ción y un consejo», ofre-cidos por E. Alarcón.
- 18,40 «Música, canciones y gui-tarras de Méjico», anima-das por M. de Córdoba.
- 19,05 «Para bailar siempre es hora». Grabaciones selec-cionadas.
- 20,35 «El Inspector X» en «Vue-lo hacia Port-Said».
- 21,— Cartas a nuestros amigos de España y del extran-jero.
- 21,20 La actualidad mundial en «Radio Revista».
- 21,30 «Mensaje al mar», dirigi-do por Ruiz Linares a las marinos españoles.
- 22,— Conexión con Radio Na-cional de España.
- 22,30 «Gran Gala de la REM»; programa dirigido por Da-niel y Antonio Baylos, con actuaciones exclusivas de artistas, cantantes, con-cursos, entrevistas de ac-tualidad y conjuntos mu-sicales.
- 1,— Cierre de la emisión.

### BOLETIN

#### METEOROLOGICO

Durante el día de ayer el tiempo fue bueno en toda Espa-ña. Por la mañana hubo nieblas en la cuenca del Duero, Extre-madura y Sudeste, y más aisla-das y menos persistentes en otros puntos del interior.

TIEMPO PROBABLE.—Nue-va formación de nieblas por la noche en zonas litorales, y de madrugada en puntos del inte-rior. Despejarán antes de medio-día. Salvo este riesgo, el tiempo seguirá siendo bueno con tem-peraturas máximas relativamente altas. Mar rizada en casi todo el litoral.

TEMPERATURAS EXTRE-MAS DE ESPAÑA.— Sevilla y Huelva, con 23 grados, y Teruel, con cuatro grados bajo cero.

LEA USTED

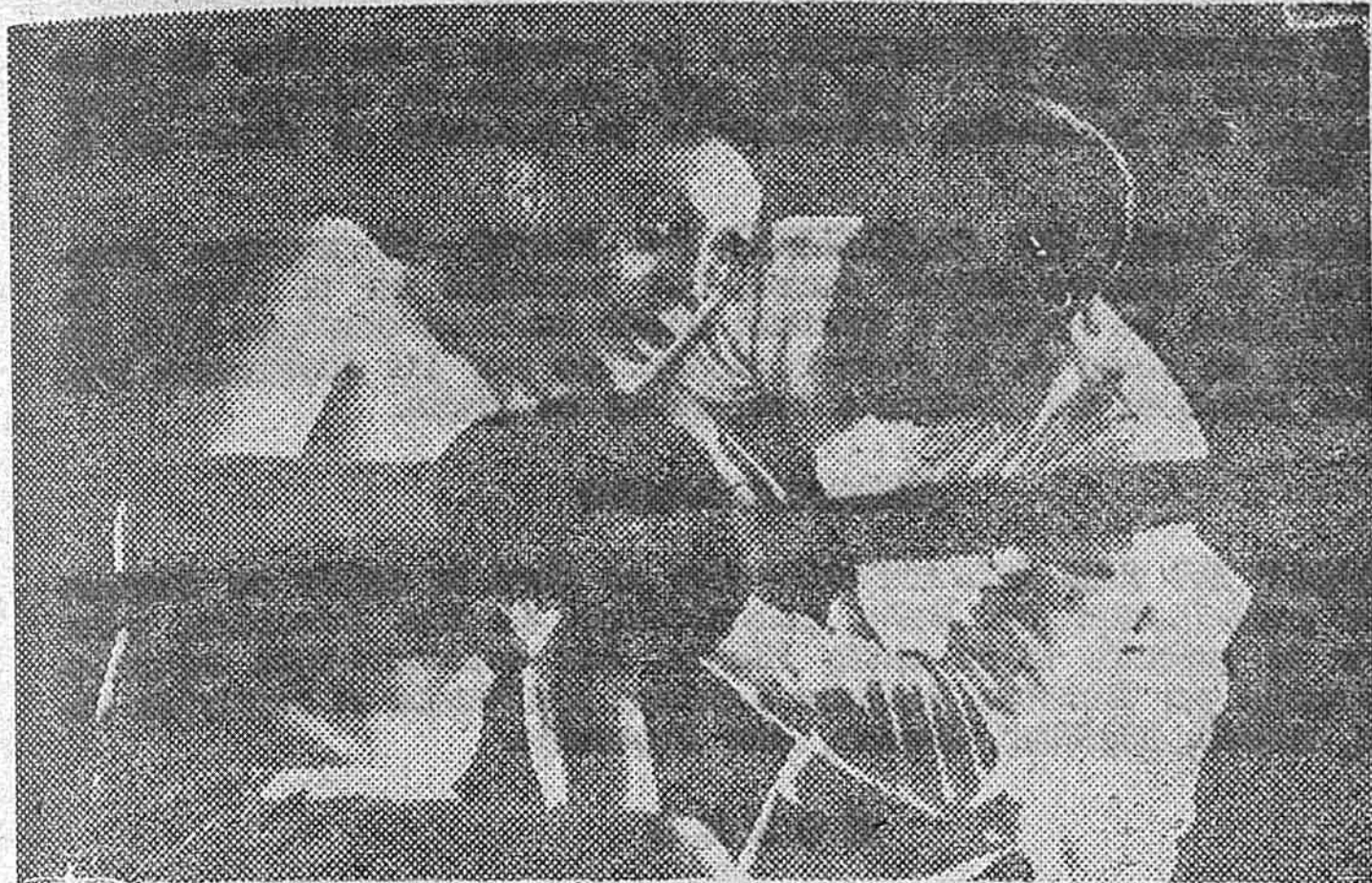
"M A R C A"

DIARIO DEPORTIVO



# CINE

EL SENSACIONAL ESTRENO DE  
"EL COMBATE DE LA MUERTE"

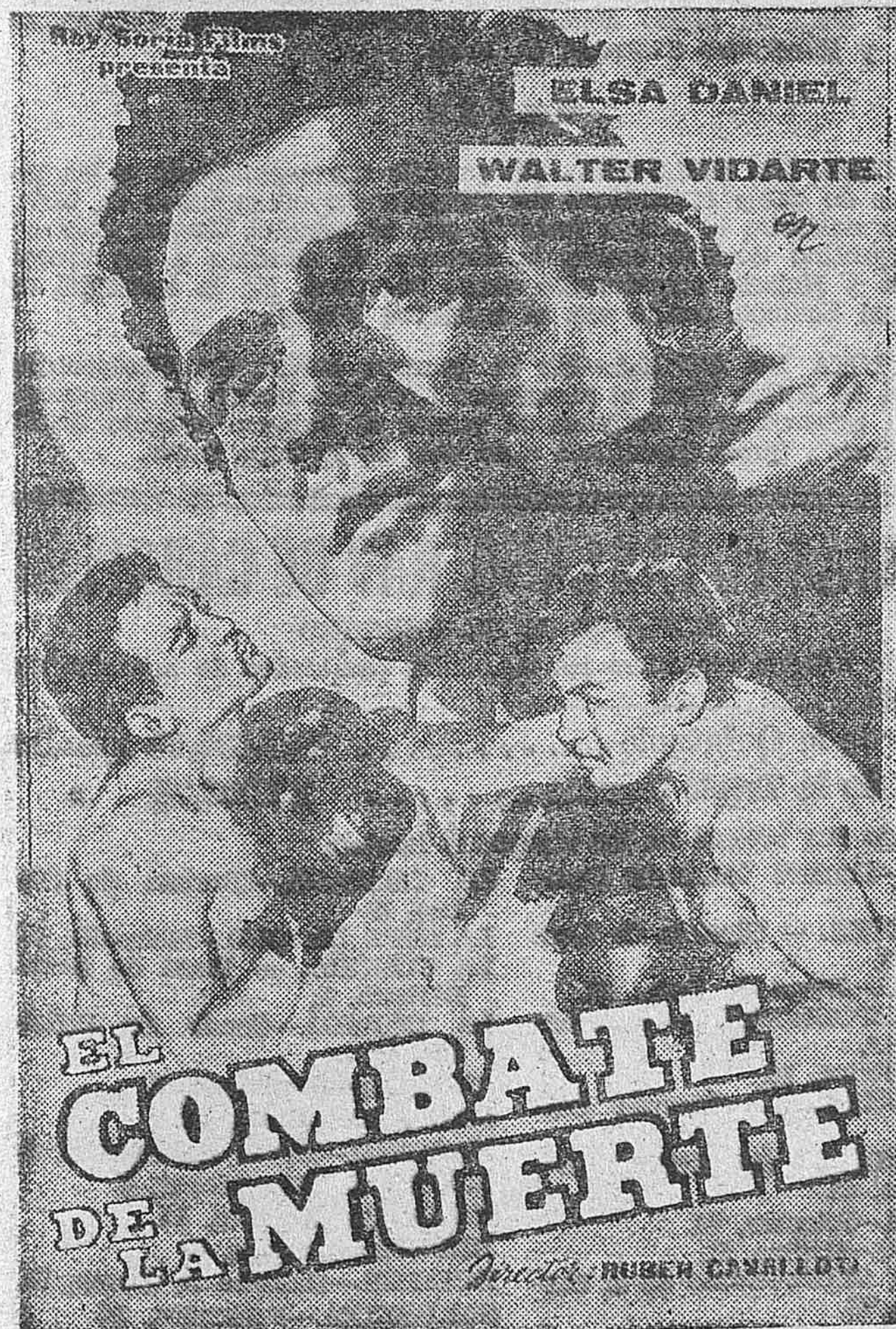


Violenta y brutal es la acción de «El combate de la muerte», con escenas que descubren el impresionante tinglado del boxeo, donde los hombres unas veces se deshonran y otras mueren por defender la dignidad de su profesión. Esta película, que ha recogido toda la arrolladora fuerza del deporte más viril y arriesgado, constituirá el acontecimiento más acusado y espectacular, ya que desde su principio hasta su fin el espectador asiste a una intriga, una emoción y un desenlace verdaderamente excepcionales. Presentada por Rey Soria Films, «El combate de la muerte» se estrenará el lunes en el cine Rex.

## REX

LUNES, SENSACIONAL ESTRENO

¡¡Vea usted morir en el ring al hombre que combatió con toda dignidad!!!



¡¡Ejemplo estremecedor de pugil que prefirió la muerte al abandono!!!

## POMPEYA-PALACE-GAYARRE

OFRECEN EL PROXIMO LUNES UN SENSACIONAL ESTRENO, PRESENTANDO A LA NUEVA Y JOVEN "ESTRELLA" DE EXCITANTE PERSONALIDAD: SONYA WILDE



¿Puede la verdad cambiar en odio el amor de mi marido? ¿Me amará después todavía?...

... y también el maravilloso cortometraje en eastmancolor "LA SONRISA", Primer Premio en el Festival de Cannes 1960

AUTORIZADA MAYORES DE 16 AÑOS

AMOR, HUMOR E INTRIGA, EN UN FILM SENSACIONAL



Con los mismos elementos se puede construir un drama terrorífico o una comedia de humor. Depende del guionista. Es lo que ha sucedido con «Un muerto recalcitrante», la estupenda e hilarante comedia cinematográfica dirigida por Georg Marshall e interpretada por Glenn Ford y Debbie Reynolds. «Un muerto recalcitrante», inspirada en una famosa comedia americana que ocupó durante varios años consecutivos uno de los más prestigiosos escenarios de Broadway, se ha convertido en un film cuya gracia originalísima lo sitúa en ese reducido grupo de creaciones que dejan la estela de un comentario elogioso como huella de su paso por las pantallas. «Un muerto recalcitrante» es la historia de un crimen perfecto visto desde el ángulo del humor. Glenn Ford lleva a cabo una interpretación sin precedentes, y Debbie Reynolds se nos aparece como una maravillosa estrella que hasta tiene el talento de cantar una simpática canción. «Un muerto recalcitrante», versión cinematográfica de «The Gazebo», es una producción Avon presentada por Metro Goldwyn Mayer, que se estrenará el próximo lunes en el suntuoso cine Lope de Vega.

## 125 PLAZAS DE CONTADORES DEL ESTADO

Ambos sexos. 16 a 40 años; título, Enseñanza Media. Preparaciones a cargo de los Periciales señores Aguado Franco, Vaquero y Calleja. Contestaciones redactadas por los Periciales señores Barea, Carceller y Vaquero.

Solicite o recoja información gratuita

ACADEMIA AUDIENCIA, Calle del Prado, 8. Madrid (14)

LEA USTED "MARCA" DIARIO DEPORTIVO

## FABRICA ALEMANA COMPRADA POR EMPRESA ESPAÑOLA

BILBAO.—Procedentes de Hamburgo, han sido desembarcadas ultimamente en este puerto gran cantidad de cajas conteniendo la totalidad de la maquinaria para la fabricación de un nuevo modelo de máquina de coser en España. Se trata de una instalación completa comprada por Máquinas de Coser y Bordar SIGMA a una firma de Munich (Alemania). España dispondrá desde ahora de una de las más modernas instalaciones europeas.

## REQUISITORIA

FRANCISCO JAVIER BUGALLAL VELA, soldado de la Agrupación de Sanidad Militar núm. 1, hijo de José y de Adela, natural de La Coruña, casado, de profesión estudiante, de veintidós años de edad, sabe leer y escribir, pertenece al reemplazo de 1959, con domicilio en La Coruña, comparecerá en el término de quince días ante DON EUTÍQUITO SANZ DE ANDRÉS, Juez Instructor de Juzgado de la Agrupación de Sanidad Militar núm. 1, en El Goloso (Madrid), bajo apercibimiento de ser declarado rebelde si no compareciera en el plazo indicado a partir de la fecha de la publicación de la presente requisitoria.

El Goloso, a 7 de febrero de 1961. El Capitán Juez Instructor, Eutiquito Sanz.





# INFORMACION DEPORTIVA

## EXITO DEL I TORNEO DE AJEDREZ "COSTA DEL SOL"

HA SIDO LA PRUEBA MAS IMPORTANTE DE CUANTAS SE HAN ORGANIZADO EN ESPAÑA

El I Torneo Internacional de ajedrez Costa del Sol-Trofeo Hotel Pez Espada acaparó las últimas semanas la atención de los aficionados españoles y también del extranjero, pues fueron muchos los periodistas de otros países que se desplazaron para informar sobre esta competición, que, indudablemente, ha sido la más importante de cuantas se han organizado en España durante los últimos años.

Aunque ya informamos oportunamente en estas columnas, juzgamos interesante reproducir, antes de seguir adelante, la clasificación final del certamen, que fue la siguiente: 1, Gligoric (Yugoslavia), 8 puntos y medio sobre 11 posibles; 2, Pomar, 8,5; 3, Najdorf (Argentina), 6; 4, Torán, 5,5; 5, Eliskases (Argentina), 5,5; 6, O'Kelly (Bélgica), 5,5; 7, Farré, 5,5 puntos; 8, Pérez, 4,5; 9, Portisch (Hungría), 4,5; 10, Heidenfeld (Africa del Sur), 4; 11, López, 4, y 12, Saborido, 4 puntos. Los empates se resolvieron de acuerdo con el sistema «Sonnenborn-Berger», según las bases de estos torneos.

A pocos ha podido sorprender el triunfo del gran maestro Gligoric jugador que está considerado entre los seis primeros valores del ajedrez mundial. Fue el único que se mantuvo imbatido; pero su estilo, excesivamente técnico y poco arriesgado, le hizo ceder cinco empates, dos de ellos con los españoles Torán y López. La verdadera sorpresa fue la gran oposición que le presentó Arturo Pomar, quien, pese a ser derrotado por Gligoric—partida que le costó el primer puesto en el desempate—, logró terminar igualado a puntos con el vencedor. Pomar ha conseguido así el mejor resultado de su carrera; una puntuación que le permitirá, caso de repetirla dentro del plazo de tres años, en otro torneo de parecida fuerza, alcanzar el título de gran maestro. Jugó Pomar con su habitual tenacidad, logrando superar, gracias a su fuerza táctica en el medio juego, las dificultades en que se encontró después de la apertura en varias partidas. Su excelente técnica en la fase final de la partida se encargó de rematar juegos con mínimas ventajas. Estuvo afortunado Pomar en algunas ocasiones—partidas con Saborido, Najdorf, Eliskases y López—, pero cuando la suerte acompañó con tanta insistencia a un jugador hay que buscar las causas, y yo considero que no pueden ser otras que sus dotes tácticas y su habilidad extraordinaria en los finales.

Este resultado de Pomar, después de haberse clasificado para el Torneo Interzonal, hace concebir grandes esperanzas sobre sus posibilidades en dicho torneo, que es la segunda eliminatoria para el Campeonato mundial. ¿No podría Pomar dedicar atención, como principal entrenamiento para esta difícil prueba, al estudio de las aperturas? Si lo hiciera, nuestro pronóstico sería decididamente optimista.

Otra actuación sorprendente, ésta en signo negativo, fue la del gran maestro Najdorf, que apareció como uno de los más calificados favoritos. Mal de salud en los comienzos del torneo, no logró rematar una partida favorable con Gligoric, y sus derrotas ante Heidenfeld y Pomar, especialmente la primera, tras haber alcanzado posiciones ventajosas, le relegaron al tercer puesto. Para terminar con el lote extranjero diremos que los grandes maestros O'Kelly y Eliskases lucieron su juego seguro y posicional; que Portisch, el joven maestro húngaro, uno de los más firmes valores europeos, se vio claramente desbordado por los maestros españoles, y que Heidenfeld, invitado a última hora, no desentonó en este certamen.

De los españoles, bueno el cuarto puesto de Torán, así como el resultado de Farré, ya que ambos se mantuvieron durante muchas

rondas en los lugares de vanguardia. La derrota de Torán ante O'Kelly, en las postrimerías y después de haber llevado la iniciativa durante toda la partida, fue debida al apuro de reloj en el control de tiempo, con lo que perdió buenas posibilidades. Pérez tuvo una actuación muy irregular, jugando bien los planteos, pero dejando escapar luego posiciones favorables, como son sus partidas con O'Kelly y Najdorf, aunque también estuvo afortunado en sus empates con Pomar y Saborido. López y Saborido, maestros nacionales, supieron mantenerse dignamente entre tan destacados contrincantes, lo que es un excelente síntoma para sus propias actuaciones.

La organización, a cargo de la Federación Malagueña, ha sido excelente.

El torneo ha constituido un éxito para el ajedrez nacional. Se ha progresado mucho en los últimos diez años. Maestros de fuerza media, muy inferiores a los que ahora nos visitaron, ganaron muchos torneos en España. Hoy, los mejores tienen que luchar muy duramente para no verse relegados a posiciones modestas. Pero no hay que dormirse en los laureles y sufrir otro tropiezo como el de la Olimpiada de Leipzig. Estamos en una etapa de constantes progresos, pero hay que trabajar aún mucho para que nuestro ajedrez alcance el lugar de privilegio que tiene reservado en el concierto internacional.

Román TORAN

## MAÑANA, NAVARRA-CASTILLA EN EL CAMPEONATO NACIONAL DE PELOTA

LOS PARTIDOS DE MANO Y PALA CORTA, EN PAMPLONA, Y EL DE PALA LARGA, EN MADRID

La quinta jornada del Torneo Nacional de Federaciones, en su categoría de aficionados, sólo brinda en nuestra capital un encuentro, el de pala larga, entre Castilla y Navarra, que se celebrará mañana por la mañana, en el frontón Recoletos, con Mendiluce y Ayestarán como representantes navarros, y Matute y Ucin, por el bando central. Debe ser un gran encuentro decisivo para la clasificación del grupo, pues si triunfan los visitantes se colocarán en cabeza con clara ventaja, ya que hasta la fecha han ganado los tres encuentros disputados: 45-24 a Cataluña, 45-31 a Vizcaya y 45-42 a Guipúzcoa. Sólo les queda el partido con Castilla para dar remate a la primera vuelta, que puede ser verdaderamente triunfal. Pero nuestros representantes no darán facilidades, porque también ellos figuran invictos, aunque eso sí, sólo han jugado un partido contra Vizcaya, ganándolo por 45-16; es decir, con mucha más autoridad que los navarros. Por otro lado, ese encuentro que puede servir de referencia los castellanos lo jugaron en Durango, mientras que los navarros lo disputaron en Pamplona. El partido de mañana, por tanto, se presenta color madrileño.

Fuera de este choque, los demás del programa corresponden a la modalidad de frontón corto, con partidos en San Sebastián, Alsasua y Pamplona. En la capital donostiarra, Guipúzcoa recibirá a Rioja en mano individual,

### Estadio Santiago Bernabéu

Mañana domingo, a las 11.30  
JORNADA ECONOMICA

### Atlético de Ceuta-Plus Ultra

Venta de localidades: Hoy sábado, de 6 a 9 noche, taquillas Real Madrid.

## CARRERAS DE CABALLOS

### Inscripciones y pesos para las pruebas del domingo

Con el gran aliciente de contar la apuesta quintuple con un fondo inicial de más de 107.000 pesetas, se celebrará el próximo domingo en el hipódromo de La Zarzuela la segunda reunión de invierno de carreras de caballos.

Las inscripciones formalizadas y los pesos asignados responden al siguiente detalle:

**Premio Julio Xifra** (civil-militar), 18.000 pesetas, 1.600 metros: «Ufrago» (72 kilos), «Mal d'Amour» (72), «Bergante» (70), «Alfdir» (70), «Ursa II» (68) y «Aurrera» (66).

**Premio Holle** (vallas), 18.000 pesetas, 3.200 metros: «Bótero» (72 kilos), «Marilou» (72), «Bergante» (70), «Farrian» (70), «Squib» (68), «Aurrera» (66) y «Teddy Boy» (64).

**Premio Pretel**, 18.000 pesetas, 1.500 metros M. E.: «Velai Vay» (56 kilos), «Agadir» (56), «Marco Polo» (56), «Zabela» (54), «Jara III» (54) y «Zala» (51).

**Premio Sirena** (aprendices mixta), 18.000 pesetas, 2.100 metros: «Leyland» (58 kilos), «Nuts» (56), «Cavalcata» (54), «Zorgo» (54), «Lirio» (54), «La Rhune» (52), «Manchú» (52), «Borinquen» (51), «Pincho» (50) y «Arlene» (48).

**Premio Hene** (hándicap), pesetas 18.000, 1.800 metros: «Lasie» (63 kilos), «Dongoló» (55), «La Plata II» (53), «Veleta II» (50), «Vergara» (48) y «La Rhune» (40).

ARCHIBALD

## DOCUMENTAL

### AJEDREZ

**HA FALLECIDO LEVENFISH.**—A los setenta y un años de edad ha fallecido en Moscú el que fue gran maestro de ajedrez Grigory Levenfish. La Federación Internacional le concedió el título en el año 1950.

**FARRE DARA UN CONCIERTO DE PIANO.**—El maestro internacional de ajedrez Miguel Farré, que participó en el Torneo de Torremolinos, ha llegado a Tarrasa, donde mañana domingo dará un concierto de piano en el Festival organizado por las Juventudes Musicales. Farré es un destacado concertista de piano.

### AUTOMOVILISMO

**RALLY DE SAN SEBASTIAN.**—Hoy se dará la salida en Bayona a los participantes del Rally Automovilista de San Sebastián, para cubrir la primera etapa hasta Vitoria. Los automovilistas entrarán en España por Behobia. Mañana domingo efectuarán el recorrido Vitoria, Bilbao, Elgoibar, Zarauz, San Sebastián.

### BOXEO

**JOSE LUIS MARTINEZ, A TAILANDIA.**—El púgil español José Luis Martínez marchará a la ciudad tailandesa de Bangkok, donde el día 2 del próximo mes de marzo se enfrentará al campeón mundial de los moscas, Pone Kingpetch, en combate a diez asaltos, en el que Kingpetch no pondrá en juego su título.

**CARDENAS SUFRE UN ACCIDENTE.**—Juan Sánchez Cardenas, domiciliado en Tarrasa, ha tenido que ser asistido en el dispensario de la Mutua General de Seguros de aquella ciudad de una herida contusa en la cabeza y otras en diversas partes del cuerpo, a consecuencia de un accidente de motocicleta.

### CICLISMO

**VUELTA INTERNACIONAL DE PRIMAVERA.**—La Unión Ciclista Internacional ha negado su autorización a los organizadores de la Vuelta de Primavera al no estar incluida en el calendario internacional. Por este motivo el Club Drink, organizador de la importante prueba, ha decidido suspenderla este año.

### HOCKEY

**TORNEO DE CIUDADES EN BERLIN.**—Ayer salió para Berlín el equipo de hockey de la selección de Barcelona, con el fin de jugar mañana un encuentro correspondiente al Torneo de Ciudades, en el que participan, junto a la representación española, los conjuntos de Berlín, Copenhague, Amberes, Hannover y Dusseldorf.

### ESGRIMA

**TORNEO DE NUEVA YORK.**—Tres de los más destacados tiradores italianos han anunciado su participación en el Torneo internacional de esgrima que se celebrará en Nueva York a fines de este mes. Se trata de Mario Burletto, en florete; Giuseppe Delfino, en espada, y Wladimiro Calarese, en sable.

### TENIS

**SÁNTANA, EN HELSINKI.**—En partido correspondiente a las semifinales de doble masculino del Campeonato escandinavo de tenis, en pista cubierta, la pareja formada por el español Manuel Santana y el argentino Soriano dieron la sorpresa al eliminar a los suecos Schmidt y Halber, considerados como favoritos. En la semifinal de individual Santana perdió con el británico Wilson.

**DERROTA DE SIROLA.**—En la primera vuelta del Campeonato nacional de Nueva York el americano Crawford Henry ha proporcionado la primera gran sorpresa al vencer al italiano Orlando Sirola en dos «sets». Sirola representó a su país en la Copa Davis.

## APUESTAS EN LAS CARRERAS DE CABALLOS

DOMINGO 12 DE FEBRERO

Pueden ustedes repartirse las siguientes cantidades de apuestas no acertadas:

**Fondo de la Quintuple . . . . . 107.625,00 pesetas**  
**Fondo de la Triple-Gemela . . . . . 37.906,75 »**

rellenando sus boletos en los siguientes locales:

AMAYA.—General Martínez Cam-

pos, 7.

CERVANTES.—Glorieta de Que-

vedo, 2.

CHIKITO.—Diego de León, 20.

CLUBE HIPODROMO.—Almiran-

te, 4, 1.º.

COCK.—Reina, 16.

EL CACHARRITO.—Ricardo Cal-

vo, 24.

EL CORRILLO DE SERRANO.—

Serrano, 45.

GALOPE.—Princesa, 70.

IMPERIO.—Galileo, 51.

JOCKEY CLUB.—Paseo de la Cas-

tellana, 73.

LA CAMPANA.—Glorieta de BIl-

bao, 4.

LA CEPA DE ORO.—Malasaña, 13.

LA CONCHA.—Plaza de Santa

Barbara, 1.

LA DORADA.—Conde de Peñal-

ver, 45.

MANOLO.—Jovellanos, 7.

MANSARD.—Alcalá, 65.

MARIANO.—Mesón de Paredes, 2.

NOCHE Y DIA.—Mayor, 1.

PEDROSA.—Narváez, 13.

REBECA.—Drumen, 6.

ROSIFER.—Guzmán el Bueno, 93.

SAKUSKIYA.—Velázquez, 25.

Acierten o no, recuerden: el domingo 19 de febrero tendrán siempre, cuando menos, 37.906,75 pesetas de fondo en la Triple-Gemela.

**CUATRO DE LA TARDE — AUTOBUSES: METRO ARGUELLES**

—: TELEFONO DE "ARRIBA": 2 23 26 10 —:



# MAÑANA, EN NAVACERRADA, LA PRUEBA INTERNACIONAL DE FONDO

ANOCHÉ LLEGARON A MADRID LOS TRECE ESQUIADORES EXTRANJEROS

A las ocho y diez de la tarde, ya anochecido, los directivos del Club Alpino Guadarrama podían respirar tranquilos. Ante ellos, en el aeropuerto de Barajas, estaban los trece esquiadores extranjeros que han de protagonizar mañana la segunda edición de su prueba internacional de fondo. Allí estaban, con sus llamativos «anoraks» azules, los tres franceses, con el menudo y fibroso Jean Mermet encabezando el grupo y acaparando la atención de los periodistas y fotógrafos; allí se encontraban los

dos hermanos, Wagenführ y Zisterer, el primero de ellos con su sonrisa de niño, escondiendo en ella sus ilusiones de triunfo; allí, el amplio grupo de los suizos, con seis esquiadores, que parecían bloqueados en visperas de vacaciones; y allí, solos en su representación, el austriaco Edelhauser y el noruego Arnesen, éste bien fogueado en las largas pruebas nórdicas de los cincuenta kilómetros. En total, trece esquiadores, que se dejan retratar en la escalilla del avión que los ha traído desde Barcelona. Trece deportistas que mañana, en Navacerrada, buscarán la victoria por las sendas que los madrileños conocen bien, estrenando de este modo el espaldarazo oficial que la F. I. S. ha otorgado a la prueba.

Naturalmente, hay que entablar diálogo con alguno de ellos aprovechando los servicios de intérpretes voluntarios, que nunca faltan en estas ocasiones. El primero en hablar es Jean Mermet, de aire tímido, de mirada azul y de contextura recia, como buen fondista del esquí. Tiene veintisiete años, es campeón francés, fue olímpico en Squaw Valley y ganó la Kurrikala en seis ocasiones. «Es una prueba muy importante», me dice con su mejor sonrisa. Y me cuenta que vive dedicado de lleno al esquí porque su profesión de hotelero se lo permite. Visita España por vez primera. «Vengo a ganar en Madrid.» Y lo dice con fe, con entusiasmo y convencido de que puede ganar. «Mis mayores rivales serán mis propios compatriotas y el alemán Wagenführ.» Y se va en busca de los esquís, que no están en Barajas, sino en la estación terminal. Por lo visto, los esquís de estos ases vuelan en cuanto se quedan solos.

Como Mermet ha dicho que teme a Wagenführ, el periodista busca al esquiador germano, que fue segundo en la prueba de hace un año. Es rubio, menudo, vergonzoso, como asustado de la fama que tiene entre los esquiadores madrileños. Hace un año rompió un bastón... «y por eso no pude ganar»; esto lo añade él cuando uno le recuerda la peripecia de entonces. «Pero ahora procuraré tener más suerte, porque no quiero defraudar a los organizadores.» Viene bien preparado, con la preparación de los montes suizos, que es donde practica esa bella y difícil especialidad que es el fondo. Forma grupo con los seis esquiadores helvéticos, que le miman como a un ídolo. En realidad, mañana serán siete suizos, aunque este germano será «suizo» duro para muchos de los que aspiran al

triunfo. Wagenführ, como veterano, saluda a unos y otros. El mocho rubio de la Alemania oriental, como se ve, dejó buenos amigos.

Y amigos dejaron también Adelhauser, Schaad, Zoller y Hugener, que estuvieron hace un año. En todos ellos hay deseos de mejorar la clasificación, que es la misma idea que trae el galo Serge Legrand, aunque éste bastante hará con repetirla, porque fue el ganador. Ahí es nada, figurar el primero en el palmarés de esta prueba internacional. Legrand es un mocetón rubio que no tiene aire de fondista. Pero conoce el oficio. «Me da miedo la clase de Jean Mermet. Y también la de Wagenführ.» Son las únicas palabras que pronuncia. Y como en este pronóstico coinciden casi todos, uno los deja marchar en busca de los esquís, con los que anoche mismo emprendían la subida al puerto de Navacerrada. Hoy, entrenamiento. Y mañana, a buscar el triunfo por los nobles y difíciles caminos del esfuerzo, de la generosidad y de la ilusión.

JOMAR

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

### CONCENTRACION ROJIBLANCA

● Ayer por la tarde quedaron concentrados en El Escorial los jugadores del Atlético que mañana se enfrentarán al Valladolid. Entre los desplazados al Real Sitio no figuraban ni Jones ni Vavá.

### HOY, MESTALLA-RAYO

● El Rayo Vallecano, que juega hoy en Mestalla, salió ayer para la capital valenciana, teniendo el entrenador la intención de presentar el mismo equipo que el domingo venció al Málaga.

### ESCARTIN, EN ZURICH

● Llegó a Zurich, para participar en la reunión de la Comisión Internacional de Arbitrajes, el seleccionador español, Pedro Escartín, que se propone estar de regreso en Madrid mañana por la tarde.

### INDEMNIZACION POR ACCIDENTE

● La Mutuallidad de futbolistas ha hecho entrega de pesetas 75.000 al ex jugador españolista Agustín Faura que hubo de abandonar el fútbol a consecuencia de una grave lesión contraída en un partido oficial.

### DE FUTBOLISTA A CONCEJAL

● El que fue famoso internacional, Antonio Puchades, ha sido elegido concejal del Ayuntamiento de Sueca, por el tercer de Entidades y Corporaciones. En la actualidad, Puchades se dedica íntegramente a la agricultura.

## LLEGADA DEL MADRID

A las doce y media de la noche, con dieciséis horas de retraso sobre el horario previsto, llegó a Barajas la expedición del Real Madrid, que había iniciado viaje de regreso a España, desde Río de Janeiro, el jueves a las seis y media de la tarde. El viaje, por tanto, ha durado treinta horas. La causa del retraso no ha sido otra que una pequeña avería en el avión, que obligó a realizar una escala en Recife, con dieciséis horas de espera. Como es natural, los directivos y jugadores pudieron trasladarse a un hotel, donde pernoctaron, esperando el momento de reemprender el vuelo a Madrid. Ayer salieron de Recife, y tras cuatro horas de viaje llegaron a Dakar, para aterrizar en Barajas cuatro horas más tarde. Les estaban esperando directivos y familiares de jugadores.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### ALQUILERES

CASA Jiménez. Preciados, 52 (entre Callao y Santo Domingo). Alquiler vellos, vestidos novia, ma-drina; mantillas, peñas, sombreros señora, trajes smoking, chaquets.

### AUTOMOVILES

ESCUELA ESPAÑA. Alfonso XII, 58. Teléfono 2276244.

CALLAO. Escuela automovilista. Preciados, 23 Duque Sesto, 3. Teléfono 2224462.

ESCUELA Salmantina. Conde Peñalver 24. 2354102.

PONS. Escuela automovilista. Lagasca, 133. 2364206.

PONS. Escuela automovilista. Sucursal, Gobernador, 4. Aranjuez.

ESCUELAS automovilistas Rafael Alvarez, Plaza Santa Bárbara, 4, Ma-

drid. Plaza Postes, 10, Toledo.

### COMPRAS

COMPRO toda clase de muebles, objetos, menudencias, buhardillas, libros, novelas, etc. Teléfono 2269574.

### CONSULTAS

CLINICA antivenérea. Fuencarral, 6. Biezorra-gia, impotencia, tumores (9.256).

BLÉNORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis, operación fimosis. Duque Alba, 10. CLINICA Doctor Hernández. 2273564. (332.)

«CLINICA Fuencarral». Especializada en enfermedades genitourinarias, impotencia últimos tratamientos. Fuencarral, 83. (8.893.)

### DIBUJANTES

SE hacen dibujos publicitarios. Viriato, 11. Teléfono 241429. Alvarez.

### GESTORIA

PASAPORTES, carnets. Rápidamente. Díaz-Arias. Montera, 26.

### HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas. Merino. Fuencarral, 23.

HIPOTECAS compra venta fincas. Traspasos toda España. Colocación capitales. Hortaleza, 59, señor Ortuño. Despacho 10-3.

CAPITALISTAS colocar vuestro dinero en hipotecas buen interés. Exclusivas Arellano. Montera, 10-12. 2312778.

FACILITO dinero para hipotecas. 2260032.

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma, descanso perfecto. Fábrica Bravo Murillo, 52. Luca Te-na, 2.

### TRABAJO

#### OFERTAS

EMPRESA Hidroeléctrica necesita 3 operadores de cuadros para central en la provincia de Badajoz. Escriban con referencias al Apartado 829. Madrid. (813.)

### VARIOS

ROSALES aligustres, bar-ratísimos. 2252683.

### VENTAS

VENDO bicicleta caballero y radio Iberia. Teléfono 2457719.

## MARCAS COMERCIALES

A excepción de Portugal y Holanda, que estudian la posibilidad de enviar equipo nacional, los demás países estarán representados en la próxima Vuelta Ciclista a España con bloques de marcas comerciales, que, se quiera o no, es una fácil manera de mixtificar el valor deportivo, para caer en el simple espectáculo. Porque al dejar la selección en manos de las marcas se corre el peligro de perder ases, salvo que se asegure la participación de aquellos equipos que cuentan con los mejores de la especialidad. Pero esto es difícil de conseguir, y la mejor demostración de ello es que la Vuelta por excelencia, que es el «Tour» galo, se corre por equipos nacionales y regionales, para tener segura la presencia al público, por encima del valor material de una determinada publicidad, aunque a costa de ésta viva el ciclista durante el resto de la temporada. El «Giro» italiano, en cambio, se celebra por marcas comerciales, y tiene una explicación, ya que Italia es rica en firmas patrocinadoras de equipos y todas ellas acuden a la Vuelta, poniendo en línea a sus mejores representantes, que son casi los mejores de Europa, porque allí se paga con cifras no logradas en nuestro ciclismo. Por otro lado, acuden también marcas francesas, que buscan la publicidad del artículo, porque Italia es mercado e interesa. Pero aquí, por lo que respecta a nuestra Vuelta, puede fallar este extremo, ya que las principales marcas comerciales de Francia e Italia no abarcan el mercado español y estarán fuera de la ronda, cediendo el paso a firmas afincadas en el país, que son las habituales en las Vueltas a Andalucía y Levante. No podrá extrañar, por tanto, que no veamos el día 26 de abril en San Sebastián a los ases que los aficionados querrian ver. Me refiero a los grandes ases extranjeros. Incluso fallarán algunos españoles que pertenecen a marcas de fuera, como es el caso de Bahamontes, al que su firma le hará correr donde más interese a los fines comerciales de la misma. En resumen, que la Vuelta por marcas pierde calidad, aunque gane en rivalidad y, sobre todo, en seguridad económica.

José María LORENTE.

## “EL REAL MADRID ENVEJECE”

ASI LO AFIRMAN LOS COMENTARISTAS DE RIO DE JANEIRO Y SAO PAULO

RIO DE JANEIRO. — «El Real Madrid envejece». Con estas palabras se expresaban ayer casi todos los comentaristas de la Prensa de Río de Janeiro y de Sao Paulo, dedicados al encuentro entre el Real Madrid y el Vasco de Gama, celebrado en el Estadio de Maracanã.

Los comentaristas no escatiman elogios al trabajo de distribución de juego de Del Sol y Puskas, pero sin embargo, se muestran muy severos en la crítica de tres aspectos: el estilo «doblé», pasado de moda; la debilidad de la defensa del Real y el abuso del juego viril, y preguntan: «¿Cuándo se decidirán los europeos a abandonar totalmente, o a variar, al menos en parte, su ritmo «doblé»?»

Interrogado el comentarista del diario «Journal do Brasil» sobre qué táctica preferiría, afirmó: «El 4-4-2 da posibilidades más amplias al espíritu individual de cada jugador. De hecho, el brillante ataque del

### ARBITROS PARA EL DOMINGO

GOMEZ CONTRERAS ACTUARA EN MADRID, Y GOMEZ ARRIBAS, EN SEVILLA

At. Bilbao-Granada, González Echeverría.

Sevilla-Real Madrid, Gómez Arribas.

Valencia-Zaragoza, Asensi.

Español-Mallorca, López Zaballa.

Elche-Oviedo, Marrón.

R. Sociedad-Barcelona, Rey.

At. Madrid-Valladolid, Gómez Contreras.

Santander-Betis, Novella.

su defensa deja mucho que desear, y el ataque brasileño tuvo muchas más ocasiones de hacer gol que la delantera del Real Madrid, en especial en el curso del segundo tiempo cuando el delantero centro Delem y el interior Ecio se encontraron, en cuatro oportunidades, completamente solos ante Domínguez e hicieron lo más difícil: saber colocar el balón fuera de los siete metros. Finalmente, el juego viril, a veces hasta brutal, de los defensores del Real Madrid, decepcionó a los comentaristas.

«Si se tratase de una táctica circunstancial—escribe el crítico del «Jornal dos Sports—podría resultar molesto, porque los brasileños tenían la orden formal de evitar cualquier tipo de incidente. Pero lo lamentable es que se trata de una forma habitual.»

Los jugadores del Madrid que hicieron mejor impresión a los críticos fueron Del Sol y el inmarcable Gento. Di Stéfano parecía muy afectado por la alta temperatura reinante en el campo, y fue ésta la causa por la que tuvo que abandonar el terreno de juego después del segundo gol brasileño lo que decepcionó un poco a los espectadores, ya que puede asegurarse que de los 170.000 espectadores que llenaron Maracanã, por lo menos la mitad habían venido a ver al fenómeno Di Stéfano.

«Después de todo—decían algunos la mañana siguiente al encuentro, en las terrazas de los cafés—, nuestros Pelés y nuestros Garrinches valen tanto como cualquier gran figura española.»

De todos modos, el empate tiene para los brasileños un sabor de victoria, porque el Vasco de Gama está lejos de ser considerado en este momento como el mejor equipo de Río de Janeiro. (Mencheta.)

LEA USTED

“M A R C A”

DIARIO DEPORTIVO

DE LA MAÑANA



## SUCESOS

## UN TREN DE MERCANCÍAS ARROLLA A TRES OBREROS

EL ACCIDENTE, OCURRIDO EN OREITIA, FUE DEBIDO A LA NIEBLA

VITORIA.—Se ha producido un trágico accidente en la vía de la RENFE, kilómetro 502,300, a unos nueve y medio, aproximadamente, de Vitoria, y en las proximidades de la estación de Oreitia.

Trabajaban en la vía treinta y tres obreros, al mando de un capataz, y debido a la intensísima niebla reinante no se dieron cuenta de que se aproximaba un tren de mercancías que, procedente de Irún, venía en dirección a Vitoria. El capataz oyó el silbido de la máquina y les advirtió de ello; pero cuatro de los obreros quedaron precisamente dentro de la caja de la vía por la que circulaba el tren, mientras que los demás salieron de aquélla y se situaron en la otra o se encontraban completamente fuera de las vías.

El tren arrolló y arrastró unos 400 metros a Juan Ramos Gallego, casado; Celestino Estévez Álvarez, natural de Pontevedra, soltero, y José Salgado Acedo, de Brozas (Cáceres), los cuales resultaron muertos en el acto. El otro compañero, Juan Amézcoa Amézcoa aunque tarde, se dio cuenta de la proximidad del convoy y pudo saltar a la otra vía, resultando con heridas de poca importancia, no ocasionadas por el tren, sino por la violencia con que realizó el salto. Las tres víctimas eran vecinos de Alsasua, y el herido, de Salvatierra, y todos ellos prestaban servicios con carácter eventual en la RENFE. (Cifra.)

## Incendio en una fábrica de cerámica

PALENCIA.—Un violento incendio ha destruido parcialmente la fábrica Cerámica Industrial, instalada en la localidad de Piña de Campos, propiedad de la familia Pedrosa, de esta capital, y originado pérdidas por valor de varios millones de pesetas.

El incendio se produjo accidentalmente en unos secaderos de madera, sin poderse precisar las causas, aunque se cree fueron debidas a la combustión de la madera por el fermento, propagándose rápidamente las llamas a las naves contiguas, donde se encuentran el horno de la factoría y las modernas máquinas instaladas.

Los obreros de la Empresa, más de ochenta, que residen en Piña de Campos y Támara, dirigidos por las autoridades y el propietario de la fábrica iniciaron los trabajos de localización, dándose aviso urgente a los bomberos de Palencia, que acudieron y trabajaron denodadamente durante ocho horas.

Las pérdidas materiales son cuantiosas, pues las llamas destruyeron o averiaron seriamente varias naves, talleres de herramientas, cubierta del horno y, sobre todo, la maquinaria. (Cifra.)

## Arrollado por el tren

BILBAO.—Al intentar cruzar las vías frente al andén de la estación

## PEQUEÑOS TERREMOTOS EN CASTILLA Y LEÓN

NO PRODUCIERON VICTIMAS NI, AL PARECER, DAÑOS DE CONSIDERACION

El Observatorio Geofísico de Toledo ha registrado ayer dos pequeños terremotos, que se produjeron alrededor de las ocho de la noche, probablemente con epicentro en Zamora o León.

En estas dos capitales se lanzó a la calle el vecindario, alarmado al sentir ruidos subterráneos y sacudidas que averiaron los teléfonos en muchas partes.

Los movimientos sísmicos fueron sentidos, asimismo, en Segovia y Ciudad Rodrigo, así como en el salto del Esla y en el pueblo de Valladolid.

ferroviaria de Erandio, ha sido arrollado y muerto por el tren Bilbao-Las Arenas. El conductor, Foronda Ruiz, de sesenta y cuatro años, casado y natural de la provincia de Alava. (Cifra.)

## Un turismo choca contra un ómnibus

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA.—En la calle de León y Castillo ocurrió un accidente en el que un hombre perdió la vida. Según se desprende por las versiones recogidas en el lugar del suceso, junto a la estación de servicio de aprovisionamiento que allí existe marchaba en dirección a Puerto de la Luz el automóvil matrícula Sha-60, que conducía Pedro del Toro Codorní, de veintiocho años de edad, domiciliado en la Ciudad Jardín. Por causas que hasta el momento se ignoran este coche chocó contra el autobús de viajeros TF-8452, que circulaba en sentido contrario. La colisión fue en extremo violenta, quedando el coche, especialmente su parte delantera, completamente destrozado, mientras que el autobús sufrió sólo algunos deterioros en el radiador.

Los transeúntes que presenciar

ron el accidente sacaron del automóvil a su conductor, que había perdido el conocimiento a consecuencia de las heridas recibidas, y le condujeron a la inmediata clínica de Santa Catalina, donde ingresó cadáver.

Algunos de los testigos presentes manifiestan haber visto a Pedro del Toro desplomado sobre el volante, haciendo sonar el claxon, de lo que deducen había sufrido un ataque epiléptico, enfermedad que padecía y que le imposibilitó en aquel instante el dominio del volante. (Cifra.)

## HAMBRE EN AYACUCHO TRAS EL TERREMOTO

LIMA.—La amenaza de hambre se cierne sobre medio millón de residentes del Estado de Ayacucho, donde corrimientos de tierra e inundaciones han aislado al Estado del resto del país.

Un estado de urgencia ha sido proclamado en la ciudad de Ayacucho.

Más de 150 kilómetros de carretera se hallan destruidos en los accesos a la ciudad. (Efe.)

## Cuatro muertos y cuatro desaparecidos a causa de un alud en Suiza

PERECEN CUATRO NIÑOS EN UN INCENDIO EN POLONIA

LENZERHEIDE (Suiza). — Un alud se ha precipitado sobre los alumnos de un colegio suizo que realizaban una expedición para esquiar en el cantón de Grisons y ha causado la muerte, por lo menos, a cuatro de ellos. El alud enterró a diez de los muchachos, todos ellos de trece a catorce años. Dos fueron encontrados vivos y otros cuatro, muertos. Los cuatro restantes no han sido hallados hasta ahora. Todas las víctimas son de nacionalidad suiza. (Efe.)

## Descarrila un tren al chocar con un camión

GALION (Ohio).—Un tren en el que viajaban más de mil inmigrantes ha descarrilado después de chocar contra un camión de huevos. Una mujer resultó muerta y heridas nueve personas.

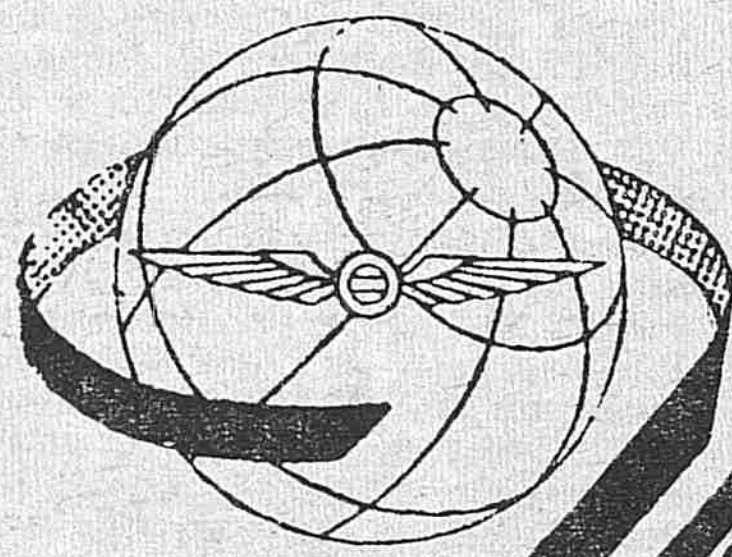
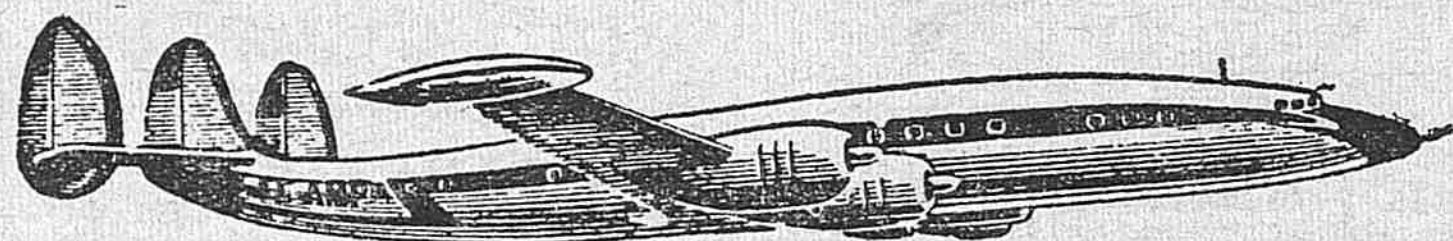
La víctima fue identificada por el nombre de G. Roemers, pero se desconoce su dirección. Al pa-

recer, procedía de Indonesia. Resultó muerta al producirse el choque entre el tren de viajeros que realiza el servicio entre Nueva York y Chicago y el camión de huevos. Los inmigrantes procedían de Alemania, Holanda, Italia y algunos países del Extremo Oriente. (Efe.)

## Cuatro niños asfixiados en un incendio

VIENA.—Informan desde Varsovia que cuatro niños han perecido, asfixiados, a causa de un incendio registrado en su residencia, en Siubice. Los propios niños habían provocado el fuego, jugando con cerillas, cuando sus padres se hallaban fuera. (Efe.)

NIÑA, si lees "BAZAR" una vez, la leerás siempre. Sale todos los domingos.



LINEAS AEREAS DE ESPAÑA, S. A.

## ANUNCIA para primero de marzo próximo LA BAJA DE TARIFAS MAS SENSACIONAL DE LOS ULTIMOS AÑOS

en la ruta de Sud América (\*)

Importantes reducciones, que van desde el 26 % hasta el 36 %, según los trayectos

La introducción de la Clase Económica en las rutas del Atlántico Sur, en unión de las anteriores rebajas, reduce al mínimo los precios del pasaje aéreo, poniéndolos al alcance de todos

**AHORA** le costará el billete de Madrid a Río de Janeiro solamente 18.300 pesetas, 19.200 a Sao Paulo y 22.200 a Buenos Aires

Y TODO ELLO VIAJANDO A BORDO DE LOS  
MAGNIFICOS SUPER G CONSTELLATIONS DE

# IBERIA

Solicite informes de su Agencia de Viajes o en las Delegaciones de la Compañía **IBERIA**

(\*) Sujeto a aprobación gubernamental